

ニューイヤー オペラパレス ガラ

オペラ劇場[オペラパレス]

2010.1/5 (火) 6:30・6 (水) 6:30

料金：S席 12,600円／A席 10,500円／B席 7,350円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

プログラム

第1部【バレエ】
指揮： 大井剛史
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
照明： 川口雅弘
舞台監督：森岡 肇

『グラン・パ・ド・フィアンセ』（新制作）
振付： ジャック・カーター
ステージング：牧 阿佐美
音楽： チャイコフスキー
照明： 川口雅弘
出演： さいとう美帆／本島美和／小野絢子
長田佳世／寺田亜沙子／伊東真央

『ジプシー男爵』より 「入場行進曲」
音楽：J. シュトラウスⅡ世

ローラン・プティの『こもり』より「グラン・カフェ」
振付： ローラン・プティ
音楽： J. シュトラウスⅡ世
舞台美術：ジャン＝ミッシェル・ウィルモット
衣裳： ルイザ・スピナテッリ
照明： マリオン・ユーレット／パトリス・ルシュヴァリエ

ベラ： 堀口 純 (5日)／湯川麻美子 (6日)
ヨハン： 山本隆之 (5日)／逸見智彦 (6日)
ウルリック：八幡顕光 (5日)／吉本泰久 (6日)

新国立劇場バレエ団

第2部【オペラ】
指揮： 菊池彦典
合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
合唱指揮：三澤洋史
演出： 三浦安浩
舞台美術：増田寿子
照明： 川口雅弘
字幕： 増田恵子
舞台監督：大仁田雅彦

ヴェルディ『アイーダ』より「清きアイーダ」
ゾラン・トドロヴィッチ

ヴェルディ『アイーダ』より「勝ちて帰れ」
ノルマ・ファンティーニ

ヴェルディ『リゴレット』より「慕わしい人の名は」
幸田浩子
渡辺文智 (テノールソロ)／川村章仁 (バリトンソロ)／龍 進一郎 (バリトンソロ)
新国立劇場合唱団

ヴェルディ『椿姫』より「プロヴァンスの海と陸」
堀内康雄

オッフェンバック『ホフマン物語』より「むかしアイゼナッハの宮廷に」
ゾラン・トドロヴィッチ／渡辺文智 (テノールソロ)
新国立劇場合唱団

オッフェンバック『ホフマン物語』より「生け垣に小鳥たちが」
幸田浩子／新国立劇場合唱団

ジョルダノー『アンドレア・シェニエ』より「祖国の敵」
堀内康雄

プッチーニ『マノン・レスコー』より「ひとり寂しく、捨てられて」
ノルマ・ファンティーニ

マスカーニ『カヴァレリア・ルスティカーナ』より「乾杯の歌」
ゾラン・トドロヴィッチ／松浦 麗 (メゾソプラノソロ)
新国立劇場合唱団

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
制作： 新国立劇場

NEW YEAR OPERA PALACE GALA

OPERA HOUSE

Tue.5 at 6:30pm, Wed.6 at 6:30pm January 2010

Ticket Prices : S ¥12,600 / A ¥10,500 / B ¥7,350 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Programme

【Ballet】
Conductor : Ooi Takeshi
Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra
Lighting : Kawaguchi Masahiro
Stage Manager : Morioka Hajime

Grand Pas des fiancées
Choreography : Jack Carter
Staged by Maki Asami
Music : Pyotr Tchaikovsky
Lighting : Kawaguchi Masahiro
Cast : Saito Miho / Motojima Miwa / Ono Ayako
Nagata Kayo / Terada Asako / Ito Machika

Einzugsmarsch from Der Zigeunerbaron
Music : J. StraussⅡ

Grand Café from La Chauve-Souris (Roland Petit)
Choreography : Roland Petit
Music : J. StraussⅡ
Scenery : Jean-Michel Wilmotte
Costumes : Luisa Spinatelli
Lighting : Marion Hewlett / Patrice Lechevallier

Bella : Horiguchi Jun (5) / Yukawa Mamiko (6)
Johann : Yamamoto Ryuji (5) / Henmi Tomohiko (6)
Ulrich : Yahata Akimitsu (5) / Yoshimoto Yasuhisa (6)

New National Theatre Ballet, Tokyo

【Opera】
Conductor : Kikuchi Yoshinori
Chorus : New National Theatre Chorus
Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra
Chorus Master : Misawa Hirofumi
Stage Director : Miura Yasuhiro
Scenery Design : Masuda Sumiko
Lighting : Kawaguchi Masahiro
Supertitles : Masuda Keiko
Stage Manager : Onita Masahiko

Giuseppe Verdi : AIDA “Celeste Aida”
Zoran Todorovich

Giuseppe Verdi : AIDA “Ritorna vincitor”
Norma Fantini

Giuseppe Verdi : RIGOLETTO “Caro nome”
Kouda Hiroko
Watanabe Fumitoshi / Kawamura Akihito / Ryu Shinichiro
New National Theatre Chorus

Giuseppe Verdi : LA TRAVIATA “Di Provenza il mar, il suol”
Horiuchi Yasuo

Jacques Offenbach : LES CONTES D'HOFFMANN
“Il était une fois à la cour d'Eisenach”
Zoran Todorovich / Watanabe Fumitoshi
New National Theatre Chorus

Jacques Offenbach : LES CONTES D'HOFFMANN
“Les oiseaux dans la charmille”
Kouda Hiroko / New National Theatre Chorus

Umberto Giordano : ANDREA CHÉNIER “Nemico della patria”
Horiuchi Yasuo

Giacomo Puccini : MANON LESCAUT “Sola, perduto, abbandonata”
Norma Fantini

Pietro Mascagni : CAVALLERIA RUSTICANA “Viva il vino spumeggiante”
Zoran Todorovich / Matsuura Rei
New National Theatre Chorus

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems
Len's

Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

メリーメリー・ウイドウ 祝祭版 ～ちょっと陽気な未亡人～

全3幕〈原語上演(台詞のみ日本語)／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.10/1 (木) 7:00

料金：S席 5,000円／A席 3,000円／B席 2,000円／Z席 1,500円

指揮： 現田茂夫
 演出： 飯塚勳生
 構成： 飯塚勳生／中田昌樹
 照明： 磯野睦
 合唱指揮：安部克彦

キャスト

〈メリー・ウイドウ〉
 ハンナ： 中嶋彰子
 カミーユ： ディヴィッド・ロビンソン
 ダニロ： 与那城 敬
 ヴァランシエンヌ： 九嶋香奈枝
 ツェータ男爵： 町 秀和
 ボグダノヴィッチ： 青山 貴
 カスカーダ： 北川辰彦
 サン・プリオッシュ：村上公太
 クロモウ： 岡 昭宏
 プリチッチ： 駒田敏章
 大使秘書： 藤木大地

〈椿姫〉
 ヴィオレッタ： 安藤赴美子
 アルフレード： ディヴィッド・ロビンソン

〈こうもり〉
 アイゼンシュタイン：柘 貴志
 ロザリンデ： 吉田珠代
 オロロフスキー： 清水華澄
 オロロフスキー： 増田弥生
 ファルケ： 青山 貴
 アデーレ： 大西恵代
 イーダ： 鷺尾麻衣

合唱： 新国立劇場オペラ研修所修了生・研修生
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

助演： 新国立劇場演劇研修所修了生・研修生

スタッフ

振付： 工藤美和子
 演出助手： 家田 淳
 コレベティトゥール： 大藤玲子／遠藤美栄子
 字幕： 増田恵子
 字幕操作： Zimakuプラス
 舞台監督： 大仁田雅彦
 舞台監督助手： 花田英夫／須藤清香
 田中美賀子／青木純子
 大道具製作： 東宝舞台
 タフゴング
 小道具： ザ・スタッフ（松澤杏子）
 造花： 株式会社エフ・エム・プランニング
 衣裳： 工房いち（林なつ子）
 ヘアメイク： オクマツ
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 桜井拓朗（舞台） 矢場拓史（照明）
 登石陽介（音響） 濱崎俊幸（デザイン）
 伊東信行（調整） 関 和明（大道具）

主催： 文化庁芸術祭執行委員会
 制作： 新国立劇場

Merry Merry Widow

Opera in 3 Acts | Sung in the original language with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.1 at 7:00pm October 2009

Ticket Prices : S ¥5,000 / A ¥3,000 / B ¥2,000 / Z ¥1,500

Conductor : Genda Shigeo
 Production : Iizuka Leo
 Freely Adapted : Iizuka Leo / Nakata Masaki
 Lighting Design : Isono Mutsumi
 Chorus Master : Abe Katsuhiko

CAST

〈Die Lustige Witwe〉
 Hanna Glawari : Nakajima Akiko
 Camille de Rosillon : David Robinson
 Graf Danilo Danilowitsch : Yonashiro Kei
 Valencienne : Kushima Kanae
 Baron Mirko Zeta : Machi Hidekazu
 Bogdanowitsch : Aoyama Takashi
 Vicomte Cascada : Kitagawa Tatsuhiko
 Raoul de Saint-Brioche : Murakami Kota
 Kromow : Oka Akihiro
 Pritschitsch : Komada Toshiaki
 Ambassador's secretary : Fujiki Daichi

〈La Traviata〉
 Violetta : Ando Fumiko
 Alfredo : David Robinson

〈Die Fledermaus〉
 Eisenstein : Masu Takashi
 Rosalinde : Yoshida Tamayo
 Orlofsky : Shimizu Kasumi
 Orolofsky : Masuda Yayoi
 Falke : Aoyama Takashi
 Adele : Onishi Satoyo
 Ida : Washio Mai

Chorus : New National Theatre Opera Studio
 Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Supporting performance : New National Theatre Drama Studio

STAFF

Choreography : Kudo Miwako
 Assistant Director : Ieda Jun
 Korrepetitor : Ofuji Reiko / Endo Mieko
 Supertitles : Masuda Keiko
 Supertitles Operator : Zimaku+
 Stage Manager : Onita Masahiko
 Assistant Stage Manager : Hanada Hideo / Sudo Sayaka
 Tanaka Mikako / Aoki Junko

Scenery : Toho Stage Craft
 Tuffgong
 Properties : The Stuff (Matsuzawa Kyoko)
 Artificial flower : m.f.planning
 Costumes : Studio Each (Hayashi Natsuko)
 Hair & Make up : Okumatsu Katsura
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems
 Len's
 Sakurai Takuro (Stage)
 Yaba Takushi (Lighting)
 Toishi Yosuke (Sound)
 Hamazaki Toshiyuki (Construction plan)
 Ito Nobuyuki (Management)
 Seki Kazuaki (Master Carpenter)

Produced by Executive Committee of the National Arts Festival,
 Agency for Cultural Affairs

Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

① 公演概況 Outline of Production

公演回数 Performances	254
	1998.10-2010.3 3,411
公演数 Productions	35
	1998.10-2010.3 411 (新制作 new production 256)
新制作公演 (オペラ+バレエ) New Productions (Opera + Ballet)	5+2
	1998.10-2010.3 93+30
入場者数 (有料) Attendance	196,286
	1998.10-2010.3 2,407,000+
普及公演の入場者数 Attendance of Performance for Students and Kids	21,284
	1998-2009 143,000+

オペラ ラインアップ

OPERA Line-up

〈2008/2009シーズン〉	
芸術監督：若杉 弘 Artistic Director : WAKASUGI HIROSHI	
2009.4 楽劇「ニーベルングの指環」第1日 ワルキューレ	022
"Der Ring des Nibelungen" Erster Tag DIE WALKÜRE	
2009.5 ムツェンスク郡のマクベス夫人	024
LADY MACBETH OF MTSENSK	
2009.6 チェネレントラ	026
LA CENERENTOLA	
2009.6 修禅寺物語	028
SHUZENJI MONOGATARI	
〈2009/2010シーズン〉	
企画：若杉 弘 Planned by WAKASUGI HIROSHI	
芸術監督代行：尾高忠明 Acting Artistic Director : Otaka Tadaaki	
2009.9-10 オテロ	030
OTELLO	
2009.10-11 魔笛	032
DIE ZAUBERFLÖTE	
2009.11 ヴォツェック	034
WOZZECK	
2009.12 トスカ	036
TOSCA	
2010.2 楽劇「ニーベルングの指環」第2日 ジークフリート	038
"Der Ring des Nibelungen" Zweiter Tag SIEGFRIED	
2010.3 楽劇「ニーベルングの指環」第3日 神々の黄昏	040
"Der Ring des Nibelungen" Dritter Tag GÖTTERDÄMMERUNG	
2009.5 コンサート・オペラ Concert Opera ポッペアの戴冠	042
L'INCORONAZIONE DI POPPEA	
2009.7 平成21年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室 Educational Programme for High School Students	
トスカ	044
TOSCA	
2009.10 平成21年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 Educational Programme for High School Students in Kansai	
蝶々夫人	046
MADAMA BUTTERFLY	
2009.7 こどものためのオペラ劇場 KIDS OPERA ジークフリートの冒険 ~指環をとりもどせ! GET BACK THE RING!	048
2010.1 地域招聘公演 Invitational Programme for Performing Arts in the Region 月を盗んだ話	050
DER MOND	
新国立劇場合唱団	052
NEW NATIONAL THEATRE CHORUS	

ワルキューレ

全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.4/3 (金) 5:00・6 (月) 2:00・9 (木) 5:00・12 (日) 2:00・15 (水) 2:00

料金：S席 26,250円／A席 21,000円／B席 14,700円／C席 8,400円／D席 5,250円／Z席 1,500円

台本／作曲： リヒャルト・ワーグナー

指揮： ダン・エッティンガー

〈初演スタッフ〉

演出： キース・ウォーナー

装置・衣裳： デヴィッド・フィールディング

照明： ヴォルフガング・ゲッベル

音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

ジークムント： エンドリック・ヴォトリヒ

フンディング： クルト・リドル

ヴォータン： ユッカ・ラジライネン

ジークリンデ： マルティーナ・セラフィン

ブリュンヒルデ： ユディット・ネーメット

フリッカ： エレナ・ツイトコーワ

ゲルヒルデ： 高橋知子

オルトリンデ： 増田のり子

ヴァルトラウテ： 大林智子

シュヴェルトライテ： 三輪陽子

ヘルムヴィーゲ： 平井香織

ジークルーネ： 増田弥生

グリムゲルデ： 清水華澄

ロスヴァイセ： 山下牧子

管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 成田勝美／長谷川 顯／ドウッチョ・ダル・モンテ
蔵野蘭子／桑田葉子／池田香織／渡海千津子
星野尚子／磯地美樹／橋本啓香／吉村美樹
浪川佳代／田辺いつみ／平舘直子

スタッフ

演出補： マティアス・フォン・シュテークマン

演出助手： 澤田康子／田尾下 哲／江尻裕彦

副指揮： 城谷正博／矢澤定明

コレペティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥

プロンプター： 城谷正博

字幕： 三宅幸夫

(三光長治、高辻知義、三宅幸夫、山崎太郎編訳 ワーグナー「ワルキューレ」(1993年、白水社)に基づく)

字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 大仁田雅彦

舞台監督助手： 齊藤美穂／高橋尚史／須藤清香／村田健輔
新井良博／花田英夫／内田歳子／上田智子
稲次 博／北岡康弘／木川田直聡

装置製作： 東宝舞台

Scenery Jessel

小道具： ザ・スタッフ (三原紀子)

オサフネ製作所 (長船浩章)

タフゴング (岩本栄佐夫)

衣裳： 工房いち (林 なつ子)

ワードローブ： 工房いち

ヘアメイク： スタジオAD (前田節子)

履物： ザ・スタッフ

特殊効果： 株式会社 特効

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ

山崎利行 (舞台) 川口雅弘 (照明)

青木 央 (音響) 滝内康太 (映像)

秦 恭子 (調整) 斎田 聡 (大道具)

協力： 日本ワーグナー協会

芸術監督： 若杉 弘

制作： 新国立劇場

DIE WALKÜRE

Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Fri.3 at 5:00pm, Mon.6 at 2:00pm, Thu.9 at 5:00pm, Sun.12 at 2:00pm, Wed.15 at 2:00pm April 2009

Ticket Prices : S ¥26,500 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250 / Z ¥1,500

Libretto and Music by Richard Wagner

Conductor : Dan Ettinger

<The original production team>

Production : Keith Warner

Set & Costume Design : David Fielding

Lighting Design : Wolfgang Göbbel

Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

Siegmund : Endrik Wottrich

Hunding : Kurt Rydl

Wotan : Jukka Rasilainen

Sieglinde : Martina Serafin

Brünnhilde : Judit Németh

Fricka : Elena Zhidkova

Gerhilde : Takahashi Tomoko

Ortlinde : Masuda Noriko

Waltraute : Obayashi Tomoko

Schwertleite : Miwa Yoko

Helmwige : Hirai Kaori

Siegrune : Masuda Yayoi

Grimgerde : Shimizu Kasumi

Rossweisse : Yamashita Makiko

Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover : Narita Katsumi / Hasegawa Akira / Duccio dal Monte
Kurano Ranko / Kuwada Yoko / Ikeda Kaori
Watarumi Chizuko / Hoshino Naoko / Isochi Miki
Hashimoto Keiko / Yoshimura Miki / Namikawa Kayo
Tanabe Izumi / Hiradate Naoko

STAFF

Associate Director : Matthias von Stegmann

Assistant Director : Sawada Yasuko / Taoshita Tetsu
Ejiri Hirohiko

Assistant Conductor : Joya Masahiro / Yazawa Sadaaki

Korrepetitor : Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi

Prompter : Joya Masahiro

Supertitles : Miyake Yukio

Supertitles Operator : Zimaku+

Stage Manager : Onita Masahiko

Assistant Stage Manager : Saito Miho / Takahashi Naohito
Sudo Sayaka / Murata Kensuke
Arai Yoshihiro / Hanada Hideo
Uchida Toshiko / Ueda Tomoko
Inatsugu Hiroshi / Kitaoka Yasuhiro
Kikawada Naosato

Scenery : Toho Stage Craft

Scenery Jessel

Properties : The Stuff (Mihara Noriko)
Osafune Seisakusho (Osafune Hiroaki)
TUFFGONG (Iwamoto Esao)

Costumes : Studio Each (Hayashi Natsuko)

Wardrobe : Studio Each

Hair & Make-up : Studio AD (Maeda Setsuko)

Shoes : The Stuff

Special Effect : Tokko

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems
Len's
Yamazaki Toshiyuki (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Takiuchi Kota (Projection)
Hata Kyoko (Management)
Saita Satoshi (Master Carpenter)

Cooperation : Richard-Wagner-Gesellschaft Japan

Artistic Director : Wakasugi Hiroshi

Produced by New National Theatre, Tokyo



ムツェンスク郡のマクベス夫人

◎新制作 | 全4幕(ロシア語上演/字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.5/1 (金) 6:30・4 (月・祝) 2:00・7 (木) 6:30・10 (日) 2:00

料金:S席 23,100円/A席 18,900円/B席 12,600円/C席 7,350円/D席 4,200円/Z席 1,500円

原作: ニコライ・レスコフ
 台本: ドミトリー・ショスタコーヴィチ/アレクサンドル・ブレイス
 作曲: ドミトリー・ショスタコーヴィチ

指揮: ミハイル・シンケヴィチ
 演出: リチャード・ジョーンズ
 美術: ジョン・マクファーレン
 衣裳: ニッキー・ギリブランド
 照明: ミミ・ジョーダン・シェリン
 振付: リンダ・ドベル
 再演演出: エレイン・キッド
 合唱指揮: 三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ: 石坂 宏

キャスト

ボリス・チモフェーヴィチ・イズマイロフ/年老いた囚人/ボリスの亡霊:
 ワレリー・アレクセイエフ
 ジノーヴィー・ポリゾヴィチ・イズマイロフ: 内山信吾
 カテリーナ・リヴォーヴナ・イズマイロヴァ: ステファニー・フリーデ
 セルゲイ: ヴィクトール・ルトシュク
 アクシーニャ: 出来田三智子
 ポロ服の男: 高橋 淳
 イズマイロフ家の番頭/哨兵: 山下浩司
 イズマイロフ家の屋敷番: 今尾 滋
 イズマイロフ家の第1の使用人: 児玉和弘
 イズマイロフ家の第2の使用人/御者: 大槻孝志
 イズマイロフ家の第3の使用人: 青地英幸
 水車屋の使用人: 渥美史生
 司祭: 妻屋秀和
 警察署長: 初鹿野 剛
 警官: 大久保光哉
 教師: 大野光彦
 酔っ払った客: 二階谷洋介
 軍曹: 小林由樹
 ソニェートカ: 森山京子
 女囚人: 黒澤明子

合唱: 新国立劇場合唱団
 管弦楽: 東京交響楽団

カヴァー: 畠山 茂/児玉和弘/小濱妙美
 羽山晃生/三橋千鶴/中嶋克彦
 浅地達也/渡邊朋哉/黒田大介
 布施雅也/倉石 真/川村章仁
 大塚博章/渥美史生/塩入功司
 大森一英/黒田 諭/山下牧子
 岩本麻里

スタッフ

ハイヤーマネジャー(英国ロイヤルオペラ): マーク・ドゥフィー
 照明マネジャー(英国ロイヤルオペラ): レス・ボーン
 衣裳ヘアメイク監修(英国ロイヤルオペラ): ドンナ・ラファエル
 レスリング映像提供: ソート エクイティ モーション
 映像リサーチ: ルバート・デイヴィス=クック
 エイコーン・フィルムズUK
 演出助手: オリヴァー・メアーズ/三浦安浩
 田尾下 哲/佐藤美晴
 城谷正博/富平恭平/根本卓也
 小笠寺美樹/木下志寿子
 矢田信子(合唱)/江上菜々子(合唱)

プロンプター: 根本卓也
 ロシア語ディクシオン指導: 金野英里
 ファイティング・ディレクター: 渥美 博
 字幕: 田辺佐保子/増田恵子
 字幕操作: Zimakuプラス
 舞台監督: 大澤 裕
 舞台監督助手: 田中義浩/亀山さとみ/伊藤桂一朗
 宮川正彦/平井利典/上原真希
 青木純子

大道具製作: タフゴング
 電飾: コマデン
 小道具: ザ・スタッフ
 衣裳製作: モマ・ワークショップ
 ワードローブ: モマ・ワークショップ
 ヘアメイク: 丸善(村山悦子)
 履物: 神田屋

Mishoe(木口充恵)
 SAシューズ
 ザ・スタッフ
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 田中康之(舞台) 立田雄士(照明)
 吉澤 真(音響) 倉石和幸(映像)
 濱崎俊幸(デザイン) 村田祐二(調整)
 関 和明(大道具)

芸術監督: 若杉 弘
 制作: 新国立劇場

※本プロダクションは英国ロイヤルオペラの協力により制作されます。本プロダクションは2004年4月1日に英国ロイヤルオペラで初演されました。

LADY MACBETH OF MTSENSK

◎New Production | Opera in 4 Acts | Sung in Russian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Fri.1 at 6:30pm, Mon.4 at 2:00pm, Thu.7 at 6:30pm, Sun.10 at 2:00pm May 2009

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Original by: Nikolai Leskov
 Libretto by: Dmitri Shostakovich/Alexander Preis
 Music by: Dmitri Shostakovich

Conductor: Mikhail Sinkevich
 Production: Richard Jones
 Scenery Design: John Macfarlane
 Costume Design: Nicky Gillibrand
 Lighting Design: Mimi Jordan Sherin
 Choreographer: Linda Dobell
 Revival Director: Elaine Kidd
 Chorus Master: Misawa Hirofumi
 Studienleiter: Ishizaka Hiroshi

CAST

Boris Timofeyevich Ismailov / An old convict / Apparition of Boris :
 Valery Alexejev
 Zinovy Borisovich Ismailov : Uchiyama Shingo
 Katerina Lvovna Ismailova : Stephanie Friede
 Sergey : Viktor Lutsiuk
 Aksinya : Dekita Michiko
 A shabby peasant : Takahashi Jun
 Steward/Sentry : Yamashita Koji
 Porter : Imao Shigeru
 1st Foreman : Kodama Kazuhiro
 2nd Foreman/Coachman : Otsuki Takashi
 3rd Foreman : Aochi Hideyuki
 Millhand : Atsumi Fumio
 A priest : Tsumaya Hidekazu
 Chief of police : Hatsukano Takeshi
 Policeman : Okubo Mitsuya
 A teacher : Ono Mitsuhiko
 Drunken Guest : Nikaitani Yosuke
 Officer : Kobayashi Yoshiki
 Sonyetka : Moriyama Kyoko
 Woman convict : Kurosawa Akiko

Chorus : New National Theatre Chorus
 Orchestra : Tokyo Symphony Orchestra

Cover : Hatakeyama Shigeru / Kodama Kazuhiro
 Kohama Taemi / Hayama Kosei
 Mitsuhashi Chizuru / Nakashima Katsuhiko
 Asaji Tatsuya / Watanabe Tomoya
 Kuroda Daisuke / Fuse Masaya
 Kuraishi Makoto / Kawamura Akihito
 Otsuka Hiroaki / Atsumi Fumio
 Shioiri Koji / Omori Kazuhide
 Kuroda Satoshi / Yamashita Makiko
 Iwamoto Mari

STAFF

Hires Manager (Royal Opera House): Mark Duffy
 Lighting Manager (Royal Opera House): Les Bone
 Costume, Hair & Make-up Supervisor (Royal Opera House):
 Donna Raphael
 Wrestling Footage: Thought Equity Motion
 Film Research: Rupert Davies-Cooke
 Acorn Films (acornfilms.com) UK
 Assistant Director: Oliver Mears / Miura Yasuhiro
 Taoshita Tetsu / Sato Mihar
 Assistant Conductor: Joya Masahiro / Tomihira Kyohei
 Nemoto Takuya
 Korrepetitor: Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
 Yata Nobuko (Chorus)
 Egami Nanako (Chorus)
 Prompter: Nemoto Takuya
 Russian Diction Coach: Konno Eri
 Fighting Director: Atsumi Hiroshi
 Supertitles: Tanabe Sahoko / Masuda Keiko
 Supertitles Operator: Zimaku+
 Stage Manager: Osawa Hiroshi
 Assistant Stage Manager: Tanaka Yoshihiro / Kameyama Satomi
 Ito Keiichiro / Miyakawa Masahiko
 Hirai Toshinori / Uebaru Maki / Aoki Junko
 Scenery: Tuffgong
 Illumination: Komaden
 Properties: The Stuff
 Costumes: MOMA Workshop
 Wardrobe: MOMA Workshop
 Hair & Make-up: Maruzen (Murayama Etsuko)
 Shoes: Kandaya
 Mishoe (Kiguchi Mitsue)
 SA Shoes
 The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Tanaka Yasuyuki (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Yoshizawa Makoto (Sound)
 Kuraishi Kazuyuki (Projection)
 Hamazaki Toshiyuki (Construction Plan)
 Murata Yuji (Management)
 Seki Kazuaki (Master Carpenter)

Artistic Director: Wakasugi Hiroshi
 Produced by: New National Theatre, Tokyo

※This production of LADY MACBETH OF MTSENSK is produced in association with the Royal Opera House, Covent Garden London. This production was first seen at ROH on April 1, 2004.

チェネレントラ

◎新制作 | 全2幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.6/7 (日) 2:00・10 (水) 6:30・12 (金) 7:00・14 (日) 2:00・17 (水) 2:00・20 (土) 2:00

料金：S席 23,100円 / A席 18,900円 / B席 12,600円 / C席 7,350円 / D席 4,200円 / Z席 1,500円

台本： ヤーコポ・フェレッティ
 作曲： ジョアキノー・ロッシーニ

 指揮： デイヴィッド・サイラス
 演出・美術・衣裳： ジャン＝ピエール・ボネル
 再演演出・演技指導： グリシャ・アサガロフ
 演技指導： グレゴリー・A.フォートナー
 合唱指揮： 三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ドン・ラミーロ： アントニーノ・シラゲーザ
 ダンディーニ： ロベルト・デ・カンディア
 ドン・マニフィコ： ブルーノ・デ・シモーネ
 アンジェリーナ (チェネレントラ)： ヴェッセリーナ・カサロヴァ
 アリドーロ： ギュンター・グロイスベック
 クロリンダ： 幸田浩子
 ティーズベ： 清水華澄

合唱： 新国立劇場合唱団
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
 チェンバロ： 小笠寺美樹

カヴァー： 五郎部俊朗 / 萩原 潤 / 志村文彦 / 森山京子
 佐藤泰弘 / 日比野 幸 / 渡辺敦子

スタッフ

照明監修： ユルゲン・ショック (バイエルン州立歌劇場)
 舞台装置監修： ヘルムート・ゲッパハルト (バイエルン州立歌劇場)
 三浦真澄 (バイエルン州立歌劇場)
 演出助手： 三浦安浩 / 江尻裕彦 / 佐藤美晴
 副指揮： 城谷正博
 コレペティトゥール： 小笠寺美樹 / 木下志寿子 / 田島亘祥
 矢田信子 (合唱) / 江上菜々子 (合唱)
 プロンプター： 中橋健太郎左衛門
 字幕： 増田恵子
 字幕操作： Zimakuプラス
 舞台監督： 大仁田雅彦
 舞台監督助手： 高橋尚史 / 渡邊真二郎 / 上田智子
 内田歳子 / 佐々木まゆり

大道具製作： バイエルン州立歌劇場
 小道具製作： バイエルン州立歌劇場
 ザ・スタッフ (武田 翠)

衣裳製作： バイエルン州立歌劇場
 モマ・ワークショップ
 ワードローブ： モマ・ワークショップ
 ヘアメイク： 丸善 (村山悦子)
 履物： バイエルン州立歌劇場
 エボカ社

Mishoe (木口充恵)
 ザ・スタッフ

特殊効果： 特効 (糸田正志)
 犬： 湘南動物プロダクション

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 友光一夫 (舞台) 川口雅弘 (照明)
 青木 央 (音響) 久村泰代 (調整)
 北村俊也 (デザイン) 齋田 聡 (大道具)

芸術監督： 若杉 弘
 制作： 新国立劇場

※本公演はバイエルン州立歌劇場の協力により上演されます。

LA CENERENTOLA

◎New Production | Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Sun.7 at 2:00pm, Wed.10 at 6:30pm, Fri.12 at 7:00pm, Sun.14 at 2:00pm, Wed.17 at 2:00pm, Sat.20 at 2:00pm June 2009

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Libretto by Jacopo Ferretti
 Music by Gioachino Rossini

 Conductor : David Syrus
 Production, Set & Costume Design : Jean-Pierre Ponnelle
 Restaging, Supervision of rehearsals : Grischia Asagaroff
 Supervision of rehearsals : Gregory A. Fortner
 Chorus Master : Misawa Hirofumi
 Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

Don Ramiro : Antonino Siragusa
 Dandini : Roberto de Candia
 Don Magnifico : Bruno de Simone
 Angelina (Cenerentola) : Vesselina Kasarova
 Alidoro : Günther Groissböck
 Clorinda : Kouda Hiroko
 Tisbe : Shimizu Kasumi

Chorus : New National Theatre Chorus
 Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra
 Cembalo : Onodera Miki

Cover : Gorobe Toshiro / Hagiwara Jun
 Shimura Fumihiko / Moriyama Kyoko
 Sato Yasuhiro / Hibino Miyuki
 Watanabe Atsuko

STAFF

Lighting Supervisor : Jürgen Schock (Bayerische Staatsoper)
 Stage Set Supervisor : Helmut Gebhardt (Bayerische Staatsoper)
 Miura Masumi (Bayerische Staatsoper)
 Assistant Director : Miura Yasuhiro / Ejiri Hirohiko / Sato Miharuru
 Assistant Conductor : Joya Masahiro
 Korrepetitor : Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
 Tajima Hiroyoshi
 Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)
 Prompter : Nakahashi Kentarozaemon
 Supertitles : Masuda Keiko
 Supertitles Operator : Zimaku+
 Stage Manager : Onita Masahiko
 Assistant Stage Manager : Takahashi Naohito / Watanabe Shinjiro
 Ueda Tomoko / Uchida Toshiko
 Sasaki Mayuri

Scenery : Bayerische Staatsoper
 Properties : Bayerische Staatsoper
 The Stuff (Takeda Midori)
 Costumes : Bayerische Staatsoper
 MOMA WORKSHOP
 Wardrobe : MOMA WORKSHOP
 Hair & Wigs : Maruzen (Murayama Etsuko)
 Shoes : Bayerische Staatsoper
 Calzature Epoca SRL
 Mishoe (Kiguchi Mitsue)
 The Stuff

Special Effects : TOKKO (Itoda Masashi)
 Dog : Shonan Animal
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Tomomitsu Kazuo (Stage)
 Kawaguchi Masahiro (Lighting)
 Aoki Hisashi (Sound)
 Kumura Yasuyo (Management)
 Kitamura Toshiya (Construction Plan)
 Saita Satoshi (Master Carpenter)

Artistic Director : Wakasugi Hiroshi
 Produced by New National Theatre, Tokyo

※This production of LA CENERENTOLA is produced in association with Bayerische Staatsoper.

修禅寺物語

◎新制作 | 全1幕〈日本語上演／字幕付〉 | 中劇場

2009.6/25 (木) 6:30・26 (金) 6:30・27 (土) 2:00・28 (日) 2:00

料金:S席 15,750円/A席 12,600円/B席 8,400円/C席 6,300円/D席 3,150円/Z席 1,500円

原作： 岡本綺堂
作曲： 清水 脩指揮： 外山雄三
演出： 坂田藤十郎
美術： 前田 剛
衣裳： 宮永晃久
照明： 沢田祐二
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏**キャスト**

	〈25・27日〉	〈26・28日〉
源左金吾頼家：	福井 敬	村上敏明
面作師夜叉王：	木村俊光	黒田 博
夜叉王の娘かつら：	横山恵子	小濱妙美
夜叉王の娘かえで：	天羽明恵	蘭田真木子
かえでの婿春彦：	樋口達哉	経種廉彦
下田五郎景安：	土崎 譲	大野光彦
金窪兵衛尉行親：	若林 勉	小野和彦
修禅寺の僧：	竹澤嘉明	大久保光哉
	〈全日〉	
軍兵：	細岡雅哉／大木太郎／三戸大久	
管弦楽：	東京交響楽団	

スタッフ演出補： 平尾力哉
演出助手： 中村鷹乃助／中村鷹成／澤田康子／三浦安浩
副指揮： 城谷正博
コレベティウール： 矢田信子／石野真穂
プロンプター： 飯坂 純
字幕操作： Zimakuプラス
舞台監督： 菅原多敢弘
舞台監督助手： 佐藤公紀／須藤清香／伊藤桂一郎
宮川正彦／永田順子／小沢まや大道具製作： 金井大道具
小道具： 松竹衣裳株式会社
衣裳製作： 松竹衣裳株式会社
ワードローブ： 松竹衣裳株式会社
メイク： 中村鷹乃助中村鷹成
オクマツ
床山： 奥松かつら
履物： 松竹衣裳株式会社
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
塩見なぎさ（舞台） 川口雅弘（照明）
青木 央（音響） 秦 恭子（調整）
久保幸司（デザイン） 細井敏之（大道具）芸術監督： 若杉 弘
制作： 新国立劇場

SHUZENJI MONOGATARI

◎New Production | Opera in 1 Acts | Sung in Japanese with Japanese Supertitles | PLAYHOUSE

Thu.25 at 6:30pm, Fri.26 at 6:30pm, Sat.27 at 2:00pm, Sun.28 at 2:00pm June 2009

Ticket Prices : S ¥15,750 / A ¥12,600 / B ¥8,400 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original by Okamoto Kidou
Music by Shimizu OsamuConductor : Toyama Yuzo
Production : Sakata Tojuro
Scenery Design : Maeda Gou
Costume Design : Miyanaga Teruhisa
Lighting Design : Sawada Yuji
Studienleiter : Ishizaka Hiroshi**CAST**

	〈25, 27〉	〈26, 28〉
Yorii, Genza Kingo :	Fukui Kei	Murakami Toshiaki
Yashao (Mask-maker) :	Kimura Toshimitsu	Kuroda Hiroshi
Katsura :	Yokoyama Keiko	Kohama Taemi
Kaede :	Amou Akie	Sonoda Makiko
Haruhiko :	Higuchi Tatsuya	Idane Yasuhiko
Shimoda-no-Goro Kageyasu :	Tsuchizaki Joe	Ono Mitsuhiko
Yukichika, Kanakubo-Hyoe-no-jo :	Wakabayashi Tsutomu	Ono Kazuhiko
Priest of Shuzenji Temple :	Takezawa Yoshiaki	Okubo Mitsuya
	〈all performances〉	
Yukichika's Followers :	Hosooka Masaya / Oki Taro / Sannohe Hirohisa	
Chorus :	Tokyo Symphony Orchestra	

STAFFAssociate Director : Hirao Rikiya
Stage Director : Nakamura Gannosuke / Nakamura Gansei
Sawada Yasuko / Miura Yasuhiro
Assistant Conductor : Joya Masahiro
Korrepetitor : Yata Nobuko / Ishino Maho
Prompter : Iisaka Jun
Supertitles Operator : Zimaku+
Stage Manager : Sugahara Takahiro
Assistant Stage Manager : Sato Kiminori / Sudo Sayaka / Ito KeiichiroMiyakawa Masahiko / Nagata Junko
Ozawa Maya
Scenery : KANAI
Properties : Shochiku Costume Co., Ltd.
Costumes : Shochiku Costume Co., Ltd.
Wardrobe : Shochiku Costume Co., Ltd.
Make-up : Nakamura GannosukeNakamura Gansei
Okumatsu Katsura Co.,Ltd
Okumatsu Katsura Co.,Ltd
Hair & Wigs : Okumatsu Katsura Co.,Ltd
Shoes : Shochiku Costume Co., Ltd.
Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Shiomi Nagisa (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Hata Kyoko (Management)
Kubo Koji (Design)
Hosoi Toshiyuki (Master Carpenter)Artistic Director : Wakasugi Hiroshi
Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

オテロ

◎新制作 | 全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.9/20 (日) 2:00・23 (水・祝) 2:00・26 (土) 2:00・29 (火) 6:30・10/3 (土) 2:00・6 (火) 6:30

料金：S席 26,250円／A席 21,000円／B席 14,700円／C席 8,400円／D席 5,250円／Z席 1,500円

原作： ウィリアム・シェイクスピア
 台本： アッリーゴ・ボーイト
 作曲： ジュゼッペ・ヴェルディ

指揮： リッカルド・フリッツァ
 石坂 宏 (6日第3幕)

演出： マリオ・マルトーネ
 美術： マルゲリータ・パッリ
 衣裳： ウルスラ・パーツァック
 照明： 川口雅弘
 合唱指揮： 三澤洋史
 児童合唱指揮： 金田典子／加藤洋朗
 音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

オテロ： ステファン・グールド
 デズデーモナ： タマル・イヴェーリ
 イアーゴ： ルチオ・ガッロ
 ロドヴィーコ： 妻屋秀和
 カッシオ： ブラゴイ・ナコスキ
 エミーリア： 森山京子
 ロデリーゴ： 内山信吾
 モンターノ： 久保田真澄
 伝令： タン・ジュンボ

合唱： 新国立劇場合唱団
 児童合唱： NHK東京児童合唱団
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 水口 聡／小林厚子／島村武男／久保田真澄／
 大槻孝志／渡辺敦子／布施雅也／岡田 誠／黒田 諭

スタッフ

演出チーフ： 三浦安浩
 演出助手： ダニエラ・スキアヴォーネ
 江尻裕彦／菊池裕美子

舞台美術コーディネーター： 白石恵子
 副指揮： 城谷正博／大浦智弘
 コレペティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
 矢田信子 (合唱)／江上菜々子 (合唱)

プロンプター： 飯坂 純
 字幕： 増田恵子
 字幕操作： Zimakuプラス
 舞台監督： 大澤 裕
 舞台監督助手： 高橋尚史／永田順子／須藤清香／宮川正彦
 加藤健志／和田太美夫／熊代浩児／熊坂 瞳

大道具製作： リナルド・リナルディ社

タフゴング

ザ・スタッフ

リナルド・リナルディ社

ランカーティ社

ザ・スタッフ (津田香織)

特殊効果： 特効

衣裳製作： 工房いち (林 なつ子)

ワードローブ： モマ・ワークショップ

メイク： きとうせいこ

床山： 丸善 (村山悦子)

履物： ザ・スタッフ

ミッシュ (木口充恵)

ハフリンガー MAX

SAシューズ

神田屋

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

レンズ

桜井拓朗 (舞台) 原嶋一晃 (照明)

青木 央 (音響) 秦 恭子 (調整)

鎌田拓寛 (大道具) 北村俊也 (デザイン)

特別協賛： 東海旅客鉄道株式会社

企画： 若杉 弘

芸術監督代行： 尾高忠明

制作： 新国立劇場

OTELLO

◎New Production | Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Sun.20 at 2:00pm, Wed.23 at 2:00pm, Sat.26 at 2:00pm, Tue.29 at 6:30pm September 2009, Sat.3 at 2:00pm, Tue.6 at 6:30pm October 2009

Ticket Prices : S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250 / Z ¥1,500

Original by William Shakespeare
 Libretto by Arrigo Boito
 Music by Giuseppe Verdi

Conductor : Riccardo Frizza
 Ishizaka Hiroshi (6, Act 3)

Production : Mario Martone
 Scenery Design : Margherita Palli
 Costume Design : Ursula Patzak
 Lighting Design : Kawaguchi Masahiro
 Chorus Master : Misawa Hirofumi
 Children's Chorus Master : Kaneda Noriko / Kato Hiroaki
 Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

Otello : Stephen Gould
 Desdemona : Tamar Iveri
 Iago : Lucio Gallo
 Lodovico : Tsumaya Hidekazu
 Cassio : Blagoj Nacoski
 Emilia : Moriyama Kyoko
 Roderigo : Uchiyama Shingo
 Montano : Kubota Masumi
 A Herald : Tang Jun Bo

Chorus : New National Theatre Chorus
 Children's Chorus : NHK Tokyo Children Chorus
 Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover : Mizuguchi Satoshi / Kobayashi Atsuko
 Shimamura Takeo / Kubota Masumi
 Otsuki Takashi / Watanabe Atsuko
 Fuse Masaya / Okada Makoto / Kuroda Satoshi

STAFF

Chief Staging Staff : Miura Yasuhiro
 Assistant Director : Daniela Schiavone / Ejiri Hirohiko
 Kikuchi Yumiko

Scenery Coordinator : Shiraishi Keiko
 Assistant Conductor : Joya Masahiro / Oura Tomohiro
 Korrepetitor : Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
 Tajima Hiroyoshi
 Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)

Prompter : Iisaka Jun
 Supertitles : Masuda Keiko
 Super titles Operator : Zimaku+
 Stage Manager : Osawa Hiroshi
 Assistant Stage Manager : Takahashi Naohito / Nagata Junko
 Sudo Sayaka / Miyakawa Masahiko
 Kato Takeshi / Wada Tamio
 Kumashiro Koji / Kumasaka Hitomi

Scenery : Rinaldo Rinaldi S.A.S.
 Tuffgong

Proper ties : The Stuff
 Rinaldo Rinaldi S.A.S.
 E.Rancati s.r.l.

Properties by The Stuff (Tsuda Kaori)
 Special Effects : TOKKO
 Costumes : Studio Each (Hayashi Natsuko)
 Wardrobe : MOMA WORKSHOP
 Make-up : Kito Seiko
 Hair&Wigs : Maruzen (Murayama Etsuko)
 Shoes : The Stuff

Mishoe (Kiguchi Mitsue)
 Haf linger MAX
 SA Shoes
 Kandaya

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Sakurai Takuro (Stage)
 Harashima Kazuteru (Lighting)
 Aoki Hisashi (Sound)
 Hata Kyoko (Management)
 Kamata Takuhiro (Master Carpenter)
 Kitamura Toshiya (Design)

Special Cooperation : Central Japan Railway Company

Planned by Wakasugi Hiroshi
 Acting Artistic Director : Otaka Tadaaki
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

魔笛

全2幕〈ドイツ語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.10/29 (木) 6:30・31 (土) 2:00・11/1 (日) 2:00・3 (火・祝) 2:00

料金：S席 21,000円／A席 15,750円／B席 10,500円／C席 6,300円／D席 3,150円／Z席 1,500円

台本： エマヌエル・シカネーダー
作曲： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト指揮： アルフレート・エシュヴェ
演出： ミハエル・ハンベ
美術・衣裳： ヘニング・フォン・ギールケ
照明： 高沢立生
音響原設計： 山中洋一
再演演出： 三浦安浩
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ザラストロ： 松位 浩
タミーノ： ステファノ・フェラーリ
弁者： 萩原 潤
僧侶： 大槻孝志
夜の女王： 安井陽子
パミーナ： カミラ・ティリング
侍女I： 安藤赴美子
侍女II： 池田香織
侍女III： 清水華澄
童子I： 前川依子
童子II： 直野容子
童子III： 松浦 麗
パパゲーナ： 鶴木絵里
パパゲーノ： マルクス・ブッター
モノスタス： 高橋 淳
武士I： 成田勝美
武士II： 長谷川 顯合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京交響楽団カヴァー： 長谷川 顯／高橋 淳／清水宏樹／二階谷洋介
品田昭子／安藤赴美子／黒澤明子／佐々木昌子
鈴木涼子／佐藤泰子／金子寿栄／長谷川光荣
友利あつ子／吉川健一／大槻孝志／大久保 憲／金子 宏

スタッフ

演出助手： 佐藤美晴／根岸 幸
副指揮： 城谷正博／大浦智弘
コレベティウール： 木下志寿子／仲田淳也／田島亘祥
矢田信子（合唱）／江上菜々子（合唱）
プロンプター： 根本卓也
字幕： 平尾力哉
字幕操作： Zimakuプラス
舞台監督： 斉藤美穂
舞台監督助手： 村田健輔／高橋尚史／亀山さとみ／平井利典
内田歳子／新井良博／稲次 博／花田英夫
小沢まや／牧野 舞大道具製作： 東宝舞台
村上舞台機構電飾製作： コマデン
映像設計： 景プロジェクト（三浦景士）
小道具： ザ・スタッフ（深野真里奈）
衣裳製作： 工房いーち（林 なつ子）
ワードローブ： モマ・ワークショップ
被り物： 小寺洋子／久本欽也
着ぐるみ： タフゴングヘアメイク： スタジオAD（前田節子）
履物： ザ・スタッフ
特殊効果： 特効
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
桜井拓朗（舞台） 川口雅弘（照明）
青木 央（音響） 村田祐二（調整）
斎田 聡（大道具）企画： 若杉 弘
芸術監督代行： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

DIE ZAUBERFLÖTE

Opera in 2 Acts | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.29 at 6:30pm, Sat.31 at 2:00pm October 2009, Sun.1 at 2:00pm, Tue.3 at 2:00pm November 2009

Ticket Prices：S ¥21,000 / A ¥15,750 / B ¥10,500 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Libretto by Emanuel Schikaneder
Music by Wolfgang Amadeus MozartConductor： Alfred Eschwé
Production： Michael Hampe
Set, Projection & Costume Design： Henning von Gierke
Lighting Design： Takazawa Tatsuo
Original SE Arranger： Yamanaka Yoichi
Revival Director： Miura Yasuhiro
Chorus Master： Misawa Hirofumi
Studienleiter： Ishizaka Hiroshi

CAST

Sarastro： Matsui Hiroshi
Tamino： Stefano Ferrari
Sprecher： Hagiwara Jun
Eingeweihter： Otsuki Takashi
Königin der Nacht： Yasui Yoko
Pamina： Camilla Tilling
Erste Dame： Ando Fumiko
Zweite Dame： Ikeda Kaori
Dritte Dame： Shimizu Kasumi
Erster Knabe： Maekawa Yoriko
Zweiter Knabe： Naono Yoko
Dritter Knabe： Matsuura Rei
Papagena： Unoki Eri
Papageno： Markus Butter
Monostatos： Takahashi Jun
Erster Geharnischer： Narita Katsumi
Zweiter Geharnischer： Hasegawa AkiraChorus： New National Theatre Chorus
Orchestra： Tokyo Symphony OrchestraCover： Hasegawa Akira / Takahashi Jun
Shimizu Hiroki / Nikaitani Yosuke
Shinada Akiko / Ando Fumiko
Kurosawa Akiko / Sasaki Masako
Suzuki Ryoko / Sato Yasuko
Kaneko Toshie / Hasegawa Mitsue
Tomori Atsuko / Yoshikawa Kenichi
Otsuki Takashi / Okubo Ken / Kaneko Hiroshi

STAFF

Assistant Director： Sato Miharū / Negishi Sachi
Assistant Conductor： Joya Masahiro / Oura Tomohiro
Korrepetitor： Kinoshita Shizuko / Nakata Junya
Tajima Hiroyoshi
Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)
Prompter： Nemoto Takuya
Supertitles： Hirao Rikiya
Supertitles Operator： Zimaku+
Stage Manager： Saito Miho
Assistant Stage Manager： Murata Kensuke / Takahashi NaohitoKameyama Satomi / Hirai Toshinori
Uchida Toshiko / Arai Yoshihiro
Inatsugu Hiroshi / Hanada Hideo
Ozawa Maya / Makino Mai
Scenery： Toho Stage Craft
Murakami Butai KikoIllumination： Komaden
Projection Workshop： K Project (Miura Keishi)
Properties： The Stuff (Fukano Marina)
Costumes： Studio Each (Hayashi Natsuko)
Wardrobe： MOMA WORKSHOP
Headgear： Koderā Yoko / Hisamoto Kinya
Animal Costumes： Tuffgong
Treviso Ausstattung
Hair & Make： Studio AD (Maeda Setsuko)
Shoes： The Stuff
Special Effects： TOKKO
Stage, Lighting and Sound Crew： New National Theatre, Tokyo Technical Dept.Theater Communication Systems
Len's
Sakurai Takuro (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Murata Yuji (Management)
Saita Satoshi (Master Carpenter)Planned by Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director： Otaka Tadaaki
Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

ヴォツェック

◎新制作 | 全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.11/18 (水) 7:00・21 (土) 2:00・23 (月・祝) 2:00・26 (木) 2:00

料金：S席 23,100円／A席 18,900円／B席 12,600円／C席 7,350円／D席 4,200円／Z席 1,500円

原作：ゲオルク・ビューヒナー
 台本・作曲：アルバン・ベルク

指揮：ハルトムート・ヘンヒェン
 演出：アンドレアス・クリーゲンブルク
 美術：ハラルド・トアー
 衣裳：アンドレア・シュラート
 照明：シュテファン・ポリガー
 振付：ツェンタ・ヘルテル
 合唱指揮：三澤洋史
 児童合唱指導：金田典子／加藤洋朗
 音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

ヴォツェック：トーマス・ヨハネス・マイヤー
 鼓手長：エンドリック・ヴォトリヒ
 アンドレス：高野二郎
 大尉：フォルカー・フォーゲル
 医者：妻屋秀和
 第一の徒弟職人：大澤 建
 第二の徒弟職人：星野 淳
 白痴：松浦 健
 マリー：ウルズラ・ヘッセ・フォン・デン・シュタイネン
 マルグレート：山下牧子
 マリーの子供：中島健一郎
 兵士：二階谷洋介
 若者：小田修一

合唱：新国立劇場合唱団
 児童合唱：NHK東京児童合唱団
 管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー：萩原 潤／成田勝美／青地英幸／大野光彦
 大澤 建／大塚博章／川村章仁／寺田宗永
 並河寿美／鈴木涼子

スタッフ

照明監修：ユルゲン・ショック（バイエルン州立歌劇場）
 舞台装置監修：クラウス・ミュラー（バイエルン州立歌劇場）
 グレゴール・ルフト（バイエルン州立歌劇場）
 衣裳助手：ゾーニャ・アルバルトゥス
 演出補：バルバラ・ヴェーバー（バイエルン州立歌劇場）
 演出助手：太田麻衣子（バイエルン州立歌劇場）
 演出チーフ／演出助手：三浦安浩
 演出助手：江尻裕彦
 副指揮：矢澤定明
 コレベティトゥール：小笠寺美樹／富平恭平／田島亘祥
 矢田信子（合唱）／江上菜々子（合唱）

プロンプター：城谷正博
 字幕：増田恵子／河野俊行
 字幕操作：Zimakuプラス
 舞台監督：大澤 裕
 舞台監督助手：田中義浩／高橋尚史／古賀淑実／須藤清香
 花田英夫／田中美賀子／上原真希／青木純子

大道具製作：バイエルン州立歌劇場
 走行システム：三精輸送機
 小道具：バイエルン州立歌劇場

ザ・スタッフ（武田 翠）
 衣裳：バイエルン州立歌劇場
 モマ・ワークショップ（増田恵美）
 ワードローブ：モマ・ワークショップ
 床山：丸善（村山悦子）
 メイク：吉場一美
 履物：バイエルン州立歌劇場

ザ・スタッフ
 特殊効果：株式会社 特効
 舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 山田比呂夫（舞台） 立田雄士（照明）
 青木 央（音響） 濱崎俊幸（デザイン）
 久村泰代（調整） 関 和明（大道具）

企画：若杉 弘
 芸術監督代行：尾高忠明
 制作：新国立劇場
 共同制作：バイエルン州立歌劇場

WOZZECK

◎New Production | Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Wed.18 at 7:00pm, Sat.21 at 2:00pm, Mon.23 at 2:00pm, Thu.26 at 2:00pm November 2009

Ticket Prices：S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Original by Georg Büchner
 Libretto & Music by Alban Berg

Conductor：Hartmut Haenchen
 Production：Andreas Kriegenburg
 Scenery Design：Harald Thor
 Costume Design：Andrea Schraad
 Lighting Design：Stefan Bolliger
 Choreographer：Zenta Haerter
 Chorus Master：Misawa Hirofumi
 Children's Chorus Master：Kaneda Noriko / Kato Hiroaki
 Studienleiter：Ishizaka Hiroshi

CAST

Wozzeck：Thomas Johannes Mayer
 Tambourmajor：Endrik Wottrich
 Andres：Takano Jiro
 Hauptmann：Volker Vogel
 Doktor：Tsumaya Hidekazu
 1. Handwerksbursch：Osawa Ken
 2. Handwerksbursch：Hoshino Jun
 Der Narr：Matsuura Ken
 Marie：Ursula Hesse von den Steinen
 Margret：Yamashita Makiko
 Mariens Knabe：Nakajima Kenichiro
 Ein Soldat：Nikaitani Yosuke
 Ein Bursche：Koda Shuichi

Chorus：New National Theatre Chorus
 Children's Chorus：NHK Tokyo Children Chorus
 Orchestra：Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover：Hagiwara Jun / Narita Katsumi
 Aochi Hideyuki / Ono Mitsuhiro
 Osawa Ken / Otsuka Hiroaki
 Kawamura Akihito / Terada Munenaga
 Namikawa Hisami / Suzuki Ryoko

STAFF

Lighting Supervisor：Jürgen Schock (Bayerische Staatsoper)
 Stage Set Supervisor：Klaus Müller (Bayerische Staatsoper)
 Gregor Luft (Bayerische Staatsoper)
 Assistant Costume Design：Sonja Altbartus
 Associate Director：Barbara Weber (Bayerische Staatsoper)
 Assistant Director：Ota Maiko (Bayerische Staatsoper)
 Chief Staging Staff/Assistant Director：Miura Yasuhiro
 Assistant Director：Ejiri Hirohiko
 Assistant Conductor：Yazawa Sadaaki
 Korrepetitor：Onodera Miki / Tomihira Kyohei
 Tajima Hiroyoshi
 Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)

Prompter：Joya Masahiro
 Supertitles：Masuda Keiko / Kono Toshiyuki
 Supertitles Operator：Zimaku+
 Stage Manager：Osawa Hiroshi
 Assistant Stage Manager：Tanaka Yoshihiro / Takahashi Naohito

Koga Yoshimi / Sudo Sayaka
 Hanada Hideo / Tanaka Mikako
 Uebaru Maki / Aoki Junko

Bayerische Staatsoper
 Sansei Yusoki
 Bayerische Staatsoper
 The Stuff (Takeda Midori)

Bayerische Staatsoper
 MOMA WORKSHOP (Masuda Emi)
 MOMA WORKSHOP
 Maruzen (Murayama Etsuko)
 Yoshiba Kazumi
 Bayerische Staatsoper
 The Stuff

TOKKO
 Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yamada Hiroo (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Aoki Hisashi (Sound)
 Hamazaki Toshiyuki (Construction Plan)
 Kumura Yasuyo (Management)
 Seki Kazuaki (Master Carpenter)

Planned by Wakasugi Hiroshi
 Acting Artistic Director：Otaka Tadaaki
 Produced by New National Theatre, Tokyo
 Coproduction：Bayerische Staatsoper



トスカ

全3幕(イタリア語上演/字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.12/2 (水) 6:30・5 (土) 2:00・8 (火) 2:00・11 (金) 6:30・13 (日) 2:00

料金:S席 23,100円/A席 18,900円/B席 12,600円/C席 7,350円/D席 4,200円/Z席 1,500円

原作: ヴィクトリアン・サルドウ
 台本: ジュゼッペ・ジャコーザ/ルイージ・イツリカ
 作曲: ジャコモ・プッチーニ

指揮: フレデリック・シャスラン
 演出: アントネッロ・マダウ=ディアツ
 美術: 川口直次
 衣裳: ピエール・ルチアーノ・カヴァッロッティ
 照明: 奥畑康夫
 再演出: 田口道子
 合唱指揮: 及川貢
 児童合唱指導: 太刀川悦代/米屋恵子/金井理恵子
 音楽ヘッドコーチ: 石坂 宏

キャスト

トスカ: イアーノ・タマー
 カヴァラドッシ: カルロ・ヴェントレ
 スカルピア: ジョン・ルンドグレン
 アンジェロッティ: 彭 康亮
 スポレッタ: 松浦 健
 シャルローネ: 大塚博章
 堂守: 鹿野由之
 看守: 龍 進一郎
 羊飼: 九嶋香奈枝

合唱: 新国立劇場合唱団
 児童合唱: TOKYO FM 少年合唱団
 管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー: 大山亜紀子/水口 聡/青山 貴/谷 友博/大野光彦
 タン・ジュンボ/小野和彦/黒田 諭/前川依子

スタッフ

演出チーフ/演出助手: 三浦安浩
 演出助手: 佐藤美晴/根岸 幸
 副指揮: 城谷正博/大浦智弘
 コレペティトゥール: 小笠寺美樹/木下志寿子/田島亘祥
 矢田信子(合唱)/江上菜々子(合唱)
 プロンプター: 飯坂 純
 字幕: 田口道子
 字幕操作: Zimakuプラス
 舞台監督: 斉藤美穂
 舞台監督助手: 渡邊真二郎/亀山さとみ/伊藤桂一郎
 二葉泰夫/内田歳子/宮川正彦
 川原卓也/小沢まや

大道具製作: 東宝舞台
 小道具: ランカーティ社

高津映画装飾
 ザ・スタッフ
 アッリーゴ社
 モマ・ワークショップ(増田恵美)
 イマアジュ(田中尚美)
 床山: 丸善(石川喜美子)
 履物: 神田屋
 ミッシュ(木口充恵)

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 岡崎 森(舞台) 川口雅弘(照明)
 松田華詠(音響) 村田祐二(調整)
 叶谷宜久(大道具)

企画: 若杉 弘
 芸術監督代行: 尾高忠明
 制作: 新国立劇場

TOSCA

Opera in 3 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Wed.2 at 6:30pm, Sat.5 at 2:00pm, Tue.8 at 2:00pm, Fri.11 at 6:30pm, Sun.13 at 2:00pm December 2009

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Original by: Victorien Sardou
 Libretto by: Giuseppe Giacosa / Luigi Illica
 Music by: Giacomo Puccini

Conductor: Frédéric Chaslin
 Production: Antonello Madau Diaz
 Scenery Design: Kawaguchi Naoji
 Costume Design: Pier Luciano Cavallotti
 Lighting Design: Okuhata Yasuo
 Revival Director: Taguchi Michiko
 Chorus Master: Oikawa Mitsugi
 Children's Chorus Master: Tachikawa Etsuyo / Yoneya Keiko

Kanai Rieko
 Studienleiter: Ishizaka Hiroshi

CAST

Tosca: Iano Tamar
 Cavaradossi: Carlo Ventre
 Scarpia: John Lundgren
 Angelotti: Kang-Liang Peng
 Spoletta: Matsuura Ken
 Sciarrone: Otsuka Hiroaki
 Il Sagrestano: Shikano Yoshiyuki
 Carceriere: Ryu Shinichiro
 Un Pastore: Kushima Kanae

Chorus: New National Theatre Chorus
 Children's Chorus: TOKYO FM Boys Choir
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: Oyama Akiko / Mizuguchi Satoshi
 Aoyama Takashi / Tani Tomohiro
 Ono Mitsuhiko / Tang Jun Bo
 Ono Kazuhiko / Kuroda Satoshi
 Maekawa Yoriko

STAFF

Chief Staging Staff/Assistant Director: Miura Yasuhiro
 Assistant Director: Sato Miharuru / Negishi Sachi
 Assistant Conductor: Joya Masahiro / Oura Tomohiro
 Korrepetitor: Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
 Tajima Hiroyoshi
 Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)
 Prompter: Iisaka Jun
 Supertitles: Taguchi Michiko
 Supertitles Operator: Zimaku+
 Assistant Stage Manager: Watanabe Shinjiro / Kameyama Satomi
 Ito Keiichiro / Futaba Yasuo
 Uchida Toshiko / Miyakawa Masahiko
 Kawahara Takuya / Ozawa Maya

Scenery: Toho Stage Craft
 Properties: E.Rancati s.r.l.
 Takatsu
 The Stuff

Costumes: Sartoria Teatrale Arrigo
 Wardrobe: MOMA WORKSHOP (Masuda Emi)
 Make-up: Image (Tanaka Naomi)
 Hair & Wigs: Maruzen (Ishikawa Kimiko)
 Shoes: Kandaya
 Mishoe (Kiguchi Mitsue)

Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Okazaki Shin (Stage)
 Kawaguchi Masahiro (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Murata Yuji (Management)
 Kanoya Takahisa (Master Carpenter)

Planned by: Wakasugi Hiroshi
 Acting Artistic Director: Otaka Tadaaki
 Produced by: New National Theatre, Tokyo

ジークフリート

全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.2/11 (木・祝) 2:00・14 (日) 2:00・17 (水) 4:00・20 (土) 2:00・23 (火) 2:00

料金:S席 26,250円/A席 21,000円/B席 14,700円/C席 8,400円/D席 5,250円/Z席 1,500円

台本／作曲： リヒャルト・ワーグナー

指揮： ダン・エッティンガー

〈初演スタッフ〉

演出： キース・ウォーナー

装置・衣裳： デヴィッド・フィールドینگ

照明： ヴォルフガング・ゲッベル

振付： クレア・グラスキン

音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

ジークフリート： クリスティアン・フランツ

ミーメ： ヴォルフガング・シュミット

さすらい人： ユッカ・ラジライネン

アルベリヒ： ユルゲン・リン

ファフナー： 妻屋秀和

エルダ： シモーネ・シュレーダー

ブリュンヒルデ： イレーネ・テオリン

森の小鳥： 安井陽子

管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： ヴォルフガング・シュミット／加茂下 稔／ユルゲン・リン

島村武男／大塚博章／三輪陽子／横山恵子

九嶋香奈枝

スタッフ

演出補： マティアス・フォン・シュテークマン

演出助手： 澤田康子

演出チーフ／演出助手： 三浦安浩

演出助手： 佐藤美晴

アクション： 渥美 博

副指揮： 城谷正博／矢澤定明

コレペティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥

字幕： 三宅幸夫

(三光長治、高辻知義、三宅幸夫編訳 ワーグナー「ジークフリート」(1994年、白水社)に基づく)

字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 大仁田雅彦

舞台監督助手： 斉藤美穂／高橋尚史／須藤清香

飯田貴幸／村田健輔／花田英夫

川原卓也／牧野 舞／木川田直聡

フライング操作： Flying Illusions by C.C.C.

フライング・コーディネーター： 松藤和広

フライング・アドバイザー： 関田豊枝

フライング・オペレーター： 加藤一広／鈴木孝司／島田雄一

装置製作： 東宝舞台

Rutters

タフゴング

ザ・スタッフ (武田 翠)

Scenery Jessel

オサフネ製作所 (長船浩章)

ポケットキッチン渋谷料理教室 (本田英次)

ミック・プール

関口嘉顕

コマデン

Kit Reading / Jane Temple

Mark Wheeler / Penny King

Alan Selzer / Berny Esplin

Anne Nichols / Robert Allsopp

Jeannie Fletcher / Sue Kay

工房いーち (林 なつ子)

スタジオAD (前田節子)

ザ・スタッフ

株式会社 特効

新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

レンズ

山崎利行 (舞台) 川口雅弘 (照明)

松田華詠 (音響) 倉石和幸 (映像)

濱崎俊幸 (デザイン) 加藤 茂 (大道具)

久村泰代 (調整)

企画： 若杉 弘

芸術監督代行： 尾高忠明

協力： 日本ワーグナー協会

制作： 新国立劇場

SIEGFRIED

Opera in 3 Act | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.11 at 2:00pm, Sun.14 at 2:00pm, Wed.17 at 4:00pm, Sat.20 at 2:00pm, Tue.23 at 2:00pm February 2010

Ticket Prices : S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250 / Z ¥1,500

Libretto & Music by Richard Wagner

Conductor : Dan Ettinger

<The original production team>

Production : Keith Warner

Set & Costume Design : David Fielding

Lighting Design : Wolfgang Göbbel

Choreographer : Claire Glaskin

Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

Siegfried : Christian Franz

Mime : Wolfgang Schmidt

Der Wanderer : Jukka Rasilainen

Alberich : Jürgen Linn

Fafner : Tsumaya Hidekazu

Erda : Simone Schröder

Brünnhilde : Iréne Theorin

Waldvogel : Yasui Yoko

Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover : Wolfgang Schmidt / Kamoshita Minoru

Jürgen Linn / Shimamura Takeo

Otsuka Hiroaki / Miwa Yoko

Yokoyama Keiko / Kushima Kanae

STAFF

Associate Director : Matthias von Stegmann

Assistant Director : Sawada Yasuko

Chief Staging Staff/Assistant Director: Miura Yasuhiro

Assistant Director : Sato Mihar

Action : Atsumi Hiroshi

Assistant Conductor : Joya Masahiro / Yazawa Sadaaki

Korrepetitor : Onodera Miki / Kinoshita Shizuko

Tajima Hiroyoshi

Supertitles : Miyake Yukio

Supertitles Operator : Zimaku+

Stage Manager : Onita Masahiko

Assistant Stage Manager : Saito Miho / Takahashi Naohito

Sudo Sayaka / Iida Takayuki

Murata Kensuke / Hanada Hideo

Kawahara Takuya / Makino Mai

Kikawada Naosato

Flying Illusions : Flying Illusions by C.C.C.

Flying Coordination : Matsufuji Kazuhiro

Flying Advice : Sekita Toshie

Flying Operation : Kato Kazuhiro / Suzuki Takashi

Shimada Yuichi

Toho Stage Craft / Rutters

Tuffgong

The Stuff (Takeda Midori)

Scenery Jessel

Osafune Seisakusho (Osafune Hiroaki)

Cooperation for Properties : Pocket Kitchen (Honda Eiji)

Projection Design : Mic Pool

Projection Operation : Sekiguchi Yoshiaki

Illumination : Komaden

Costumes : Kit Reading / Jane Temple / Mark Wheeler

Penny King / Alan Selzer / Berny Esplin

Anne Nichols / Robert Allsopp / Jeannie Fletcher

Sue Kay / Studio Each (Hayashi Natsuko)

Studio Each

Wardrobe : Studio Each

Hair & Make-up : Studio AD (Maeda Setsuko)

Shoes : The Stuff

Special Effect : Tokko

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Yamazaki Toshiyuki (Stage)

Kawaguchi Masahiro (Lighting)

Matsuda Hanae (Sound)

Kuraishi Kazuyuki (Projection)

Hamazaki Toshiyuki (Design)

Kato Shigeru (Master Carpenter)

Kumura Yasuyo (Management)

Planned by Wakasugi Hiroshi

Acting Artistic Director : Otaka Tadaaki

Cooperation : Richard-Wagner-Gesellschaft Japan

Produced by New National Theatre, Tokyo

神々の黄昏

序幕付全3幕〈ドイツ語上演／字幕付〉 | オペラパレス

2010.3/18 (木) 4:00・21 (日) 2:00・24 (水) 4:00・27 (土) 2:00・30 (火) 2:00

料金：S席 26,250円／A席 21,000円／B席 14,700円／C席 8,400円／D席 5,250円／Z席 1,500円

台本／作曲： リヒャルト・ワーグナー
 指揮： ダン・エッティンガー
 〈初演スタッフ〉
 演出： キース・ウォーナー
 装置・衣裳： デヴィッド・フィールディング
 照明： ヴォルフガング・ゲッベル
 合唱指揮： 三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ジークフリート： クリスティアン・フランツ
 ブリュンヒルデ： イレーネ・テオリン
 アルベリヒ： 島村武男
 グンター： アレクサンダー・マルコ＝ブルメスター
 ハーゲン： ダニエル・スメギ
 ゲートルーネ： 横山恵子
 ヴァルトラウテ： カティア・リッティング
 ヴォークリンデ： 平井香織
 ヴェルグンデ： 池田香織
 フロスヒルデ： 大林智子
 第一のノルン： 竹本節子
 第二のノルン： 清水華澄
 第三のノルン： 緑川まり

合唱： 新国立劇場合唱団
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 成田勝美／緑川まり／山下浩司／青戸 知／
 長谷川 顕／高橋知子／手嶋眞佐子／九嶋香奈枝／
 渡辺敦子／平舘直子／出来田三智子

スタッフ

演出補： マティアス・フォン・シュテークマン
 演出助手： 澤田康子
 江尻裕彦／根岸 幸
 演出チーフ： 三浦安浩
 副指揮： 城谷正博／矢澤定明
 コレペティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
 矢田信子 (合唱)／江上菜々子 (合唱)
 字幕： 三宅幸夫
 〈三光長治、高辻知義、三宅幸夫編訳 ワーグナー「神々の黄昏」(1996年、白水社)に基づく〉
 字幕操作： Zimakuプラス
 舞台監督： 大仁田雅彦
 舞台監督助手： 斉藤美穂／村田健輔／高橋尚史
 須藤清香／花田英夫／稲次 博
 内田歳子／佐々木まゆり／木川田直聡

装置製作

Scenery Jessel
 ザ・スタッフ (武田 翠)
 タフゴング (岩本栄佐夫)
 Burst TV
 ブルークロス・エマーゼンシー
 衣裳： 工房いち (林 なつ子) / Mark Wheeler
 Jane Temple / Josie Stone
 Antonia Fisher / Crispy / Alan Selzer
 Berny Esplin / Anne Nicholas / Sue Kay
 Carolyn Daniels

ワードローブ： 工房いち
 ヘアメイク： スタジオAD (前田節子)

履物： ザ・スタッフ
 特殊効果： 株式会社 特効

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 山崎利行 (舞台) 立田雄士 (照明)
 青木 央 (音響) 鈴木大介 (映像)
 斎田 聡 (大道具) 村田祐二 (調整)

企画： 若杉 弘
 芸術監督代行： 尾高忠明
 協力： 日本ワーグナー協会
 制作： 新国立劇場

GÖTTERDÄMMERUNG

Opera in 3 Acts with prologue | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.18 at 4:00pm, Sun.21 at 2:00pm, Wed.24 at 4:00pm, Sat.27 at 2:00pm, Tue.30 at 2:00pm March 2010

Ticket Prices : S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250 / Z ¥1,500

Libretto & Music by Richard Wagner
 Conductor : Dan Ettinger
 <The original production team>
 Production : Keith Warner
 Set & Costume Design : David Fielding
 Lighting Design : Wolfgang Göbbel
 Chorus Master : Misawa Hirofumi
 Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

Siegfried : Christian Franz
 Brünnhilde : Iréne Theorin
 Alberich : Shimamura Takeo
 Gunther : Alexander Marco-Buhrmester
 Hagen : Daniel Sumegi
 Gutrune : Yokoyama Keiko
 Waltraute : Katja Lytting
 Woglinde : Hirai Kaori
 Wellgunde : Ikeda Kaori
 Flosshilde : Obayashi Tomoko
 Erste Norn : Takemoto Setsuko
 Zweite Norn : Shimizu Kasumi
 Dritte Norn : Midorikawa Mari

Chorus : New National Theatre Chorus
 Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover : Narita Katsumi / Midorikawa Mari / Yamashita Koji
 Aoto Satoru / Hasegawa Akira / Takahashi Tomoko
 Teshima Masako / Kushima Kanae / Watanabe Atsuko
 Hiradate Naoko / Dekita Michiko

STAFF

Associate Director : Matthias von Stegmann
 Assistant Director : Sawada Yasuko
 Ejiri Hirohiko / Negishi Sachi
 Chief Staging Staff : Miura Yasuhiro
 Assistant Conductor : Joya Masahiro / Yazawa Sadaaki
 Korrepetitor : Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
 Tajima Hiroyoshi
 Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)
 Supertitles : Miyake Yukio
 Supertitles Operator : Zimaku+
 Stage Manager : Onita Masahiko
 Assistant Stage Manager : Saito Miho / Murata Kensuke
 Takahashi Naohito / Sudo Sayaka
 Hanada Hideo / Inatsugu Hiroshi
 Uchida Toshiko / Sasaki Mayuri
 Kikawada Naosato

Scenery : Toho Stage Craft
 Scenery Jessel

Properties : The Stuff (Takeda Midori)
 Special Scenery : Tuffgong (Iwamoto Esao)
 Video Designer : Burst TV

Cooperation for Properties : Blue Cross Emergency Co., Ltd.
 Costumes : Studio Each (Hayashi Natsuko)
 Mark Wheeler / Jane Temple / Josie Stone
 Antonia Fisher / Crispy / Alan Selzer
 Berny Esplin / Anne Nicholas / Sue Kay
 Carolyn Daniels

Wardrobe : Studio Each
 Hair & Make-up : Studio AD (Maeda Setsuko)
 Shoes : The Stuff
 Special Effect : Tokko

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yamazaki Toshiyuki (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Aoki Hisashi (Sound)
 Suzuki Daisuke (Projection)
 Saita Satoshi (Master Carpenter)
 Murata Yuji (Management)

Planned by Wakasugi Hiroshi
 Acting Artistic Director : Otaka Tadaaki
 Cooperation : Richard-Wagner-Gesellschaft Japan
 Produced by New National Theatre, Tokyo



ポッペアの戴冠

全3幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | 中劇場

2009.5/15 (金) 6:00・17 (日) 2:00

料金：S席 12,600円／A席 10,500円／B席 8,400円／C席 6,300円／D席 4,200円／Z席 1,500円

アラン・カーティス版 (Novello 出版社)
 台本： ジョヴァンニ・フランチェスコ・ブセネッロ
 作曲： クラウディオ・モンテヴェルディ

指揮・監修：鈴木雅明
 演出： 鈴木優人・田村吾郎
 映像： 大西景太
 衣裳： 有田一成

キャスト

〈天界〉
 アモーレ／ドウルジッラ： 松井亜希
 フォルトウナ／パッラーデ／ヴェネレ：藤崎美苗
 ヴィルトゥ／アモーレの合唱： 野々下由香里
 アモーレの合唱／ヴァレット： 中村裕美

〈地上〉
 ポッペア： 森 麻季
 ネローネ： レイチェル・ニコルズ
 オットーネ： ダミアン・ギヨン
 オッターヴィア： 波多野睦美
 ドウルジッラ： 山村奈緒子
 乳母： 山下牧子
 ヴァレット： 松井亜希
 アルナルタ／セネカの友人： 上杉清仁
 セネカ： 佐藤泰弘
 セネカの友人／警護官／執政官：萩原 潤
 セネカの友人／兵士／護民官：谷口洋介
 ルカーノ／兵士／親衛隊長： 藤井雄介

管弦楽： バッハ・コレギウム・ジャパン

スタッフ

照明コーディネーター： 磯野 睦
 演出補： 三浦安浩
 プロンプター： 根本卓也
 衣裳助手： 水野隆守
 字幕（翻訳・オペレーション）：伊藤洋子／仁井谷晴加／佐藤珠美
 滝沢 愛／辻 安純
 舞台監督： 斉藤美穂
 舞台監督助手： 須藤清香／伊藤桂一郎
 ヘアメイク： 丸善かつら（村山悦子）
 ワードローブ： 工房いーち
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 吉田信夫（舞台） 田中弘子（照明）
 吉澤 真（音響） 倉石和幸（映像）
 久村泰代（調整） 久保幸司（デザイン）
 鎌田拓寛（大道具）

協力： 深澤健作／趙 恩愛
 金井沙織／中田 恵
 特別協力： クリスティ・デジタル・システムズ日本支社

芸術監督： 若杉 弘
 主催： 新国立劇場
 バッハ・コレギウム・ジャパン

L'INCORONAZIONE DI POPPEA

Opera in 3 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | PLAYHOUSE

Fri.15 at 6:00pm, Sun.17 at 2:00pm May 2009

Ticket Prices : S ¥12,600 / A ¥10,500 / B ¥8,400 / C ¥6,300 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Libretto : Giovanni Francesco Busenello
 Music : Claudio Monteverdi
 Conductor : Suzuki Masaaki
 Production : Suzuki Masato / Tamura Goro
 Projection : Onishi Keita
 Costume Design : Arita Kazunari

CAST

[In cielo]
 Amore : Matsui Aki
 La Fortuna / Pallade / Venere : Fujisaki Minae
 La Virtu : Nonoshita Yukari
 Amore2 : Nakamura Yumi

[Sulla terra]
 Poppea : Mori Maki
 Nerone : Rachel Nicholls
 Ottone : Damien Guillon
 Ottavia : Hatano Mutsumi
 Dursilla : Matsui Aki
 Nutrice : Yamashita Makiko
 Arnalta / Amico di Seneca : Uesugi Sumihito
 Seneca : Sato Yasuhiro
 Amico di Seneca / Littore / Console : Hagiwara Jun
 Amico di Seneca / Soldato / Tribuni : Taniguchi Yosuke
 Lucano / Soldato / Liberto : Fujii Yusuke

Orchestra : Bach Collegium Japan

STAFF

Lighting Coordinator : Isono Mutsumi
 Assistant Director : Miura Yasuhiro
 Prompter : Nemoto Takuya
 Assistant Costume Designer : Mizuno Takamori
 Supertitles : Ito Yoko / Niitani Haruka / Sato Tamami
 Takizawa Ai / Tsuji Azumi
 Stage Manager : Saito Miho
 Assistant Stage Manager : Sudo Sayaka / Ito Keiichiro
 Hair & Make-up : Maruzen (Murayama Etsuko)
 Wardrobe : Studio Each
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yoshida Nobuo (Stage)
 Tanaka Hiroko (Lighting)
 Yoshizawa Makoto (Sound)
 Kuraishi Kazuyuki (Projection)
 Kumura Yasuyo (Management)
 Kubo Koji (Construction plan)
 Kamata Takuhiro (Master Carpenter)

Cooperation : Fukazawa Kensaku / Jyo Une
 Kanai Saori / Nakata Megumi
 Special Cooperation : Christie Digital Systems USA, Inc. Japan Branch

Artistic Director : Wakasugi Hiroshi
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 Bach Collegium Japan



トスカ

全3幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.7/10 (金) 1:00・11 (土) 2:00・13 (月) 1:00・14 (火) 1:00・15 (水) 1:00・16 (木) 1:00

料金: 高校生以下 2,100円 / 一般大人 4,200円

原作: ヴィクトリアン・サルドウ
 台本: ジュゼッペ・ジャコーザ / ルイーダ・イツリカ
 作曲: ジャコモ・プッチーニ

指揮: 沼尻竜典
 演出: アントネットロ・マダウ＝ディアツ
 美術: 川口直次
 衣裳: ピエール・ルチアーノ・カヴァッロッティ
 照明: 奥畑康夫
 再演出: 田口道子
 合唱指揮: 三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ: 石坂 宏

キャスト

	〈10日・13日・15日〉	〈11日・14日・16日〉
トスカ:	横山恵子	大山亜紀子
カヴァラドッシ:	井ノ上了吏	水口 聡
スカルピア:	直野 資	青山 貴
アンジェロッティ:	彭 康亮	谷 友博
スポレッタ:	松浦 健	大野光彦
シャルローネ:	峰 茂樹	大塚博章
堂守:	鹿野由之	晴 雅彦
看守:	龍 進一郎	金子 宏
羊飼:	九嶋香奈枝	渡辺玲美

合唱: 新国立劇場合唱団
 児童合唱: TOKYO FM少年合唱団
 管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

児童合唱指導: 太刀川悦代 / 米屋恵子 / 金井理恵子
 演出助手: 三浦安浩 / 田尾下 哲 / 佐藤美晴
 副指揮: 城谷正博 / 中橋健太郎左衛門
 コレペティトゥール: 木下志寿子 / 高木由雅 / 田島亘祥
 矢田信子 (合唱) / 江上菜々子 (合唱)

プロンプター: 飯坂 純
 字幕: 田口道子
 字幕操作: Zimakuプラス
 舞台監督: 斉藤美穂
 舞台監督助手: 渡邊真二郎 / 亀山さとみ
 二葉泰夫 / 伊藤桂一郎 / 内田歳子
 新井良博 / 飯田貴幸 / 小沢まや

大道具製作: 東宝舞台
 小道具: ランカーティ社

高津映画装飾
 東宝舞台
 ザ・スタッフ
 アッリーゴ社
 ワードローブ: モマ・ワークショップ (増田恵美)
 メイク: イマアジュ (田中尚美)
 床山: 丸善 (石川喜美子)
 履物: 神田屋
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 岡崎 森 (舞台) 八木麻紀 (照明)
 青木 央 (音響) 村田祐二 (調整)
 叶谷宜久 (大道具)

助成: 財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
 協賛: ローム株式会社
 株式会社 損害保険ジャパン

芸術監督: 若杉 弘
 制作: 新国立劇場

TOSCA

Opera in 3 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Fri.10 at 1:00pm, Sat.11 at 2:00pm, Mon.13 at 1:00pm, Tue.14 at 1:00pm, Wed.15 at 1:00pm, Thu.16 at 1:00pm July 2009

Ticket Prices: High School Students ¥2,100 / Adults ¥4,200

Original by: Victorien Sardou
 Libretto by: Giuseppe Giacosa / Luigi Illica
 Music by: Giacomo Puccini

Conductor: Numajiri Ryusuke
 Production: Antonello Madau Diaz
 Scenery Design: Kawaguchi Naoji
 Costume Design: Pier Luciano Cavallotti
 Lighting Design: Okuhata Yasuo
 Revival Director: Taguchi Michiko
 Chorus Master: Misawa Hirofumi
 Studienleiter: Ishizaka Hiroshi

CAST

	〈10・13・15〉	〈11・14・16〉
Tosca:	Yokoyama Keiko	Oyama Akiko
Cavaradossi:	Inoue Ryoji	Mizuguchi Satoshi
Scarpia:	Naono Tasuku	Aoyama Takashi
Angelotti:	Kang-Lian Peng	Tani Tomohiro
Spoletta:	Matsuura Ken	Ono Mitsuhiro
Sciarrone:	Mine Shigeki	Otsuka Hiroaki
Il Sagrestano:	Shikano Yoshiyuki	Hare Masahiko
Carceriere:	Ryu Shinichiro	Kaneko Hiroshi
Un Pastore:	Kushima Kanae	Watanabe Remi

Chorus: New National Theatre Chorus
 Children's Chorus: TOKYO FM Boys Choir
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Children's Chorus Master: Tachikawa Etsuyo / Yoneya Keiko
 Kanai Rieko
 Assistant Director: Miura Yasuhiro / Taoshita Tetsu / Sato Miharu
 Assistant Conductor: Joya Masahiro / Nakahashi Kentarozaemon
 Korrepetitor: Kinoshita Shizuko / Takagi Yuka
 Tajima Hiroyoshi
 Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)

Prompter: Iisaka Jun
 Supertitles: Taguchi Michiko
 Supertitles Operator: Zimaku+
 Stage Manager: Saito Miho
 Assistant Stage Manager: Watanabe Shinjiro / Kameyama Satomi
 Futaba Yasuo / Ito Keiichiro
 Uchida Toshiko / Arai Yoshihiro
 Iida Takayuki / Ozawa Maya

Scenery: Toho Stage Craft
 Properties: E.Rancati s.r.l.
 Takatsu
 Toho Stage Craft
 The Staff
 Sartoria Teatrale Arrigo
 Wardrobe: MOMA WORKSHOP (Masuda Emi)
 Make-up: Image (Tanaka Naomi)
 Hair & Wigs: Maruzen (Ishikawa Kimiko)
 Shoes: Kandaya
 Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Okazaki Shin (Stage)
 Yagi Maki (Lighting)
 Aoki Hisashi (Sound)
 Murata Yuji (Management)
 Kanoya Takahisa (Master Carpenter)

Support: Rohm Music Foundation
 Cooperation: ROHM Co., LTD.
 SOMPO JAPAN INSURANCE INC.

Artistic Director: Wakasugi Hiroshi
 Produced by: New National Theatre, Tokyo

蝶々夫人

全2幕〈イタリア語上演／字幕付〉| 尼崎市総合文化センター アルカイックホール

2009.10/15 (木) 2:00・16 (金) 2:00

料金: 高校生以下 2,100円 / 一般大人 4,200円

作曲: ジャコモ・プッチーニ
台本: ルイーダ・イリッカ / ジュゼッペ・ジャコーザ

指揮: 三澤洋史
演出: 栗山民也
美術: 島次郎
衣裳: 前田文子
照明: 勝柴次朗
再演演出: 江尻裕彦
音楽ヘッドコーチ: 石坂 宏

キャスト

	〈15日〉	〈16日〉
蝶々夫人:	小濱妙美	並河寿美
ピンカートン:	水口 聡	成田勝美
シャープレス:	折江忠道	星野 淳
スズキ:	大林智子	三輪陽子
ゴロー:	松浦 健	大野光彦

	〈両日〉
ボンゾ:	島村武男
神官:	黒田 諭
ヤマドリ:	小林由樹
ケート:	佐々木昌子

ヤクシデ: 川村章仁
書記官: 佐藤勝司
母親: 近藤悦子
叔母: 小林多摩美
いとこ: 前川依子

合唱: 新国立劇場合唱団
管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー: タン・ジュンボ / 龍 進一郎
大森いちえい / 渡辺玲美

スタッフ

演出チーフ: 三浦安浩
演出助手: 佐藤美晴
副指揮: 城谷正博 / 大川修司
コレベティウール: 小笠寺美樹 / 木下志寿子 / 田島亘祥
矢田信子 (合唱) / 江上菜々子 (合唱)
字幕: 増田恵子
字幕操作: Zimakuプラス
舞台監督: 大澤 裕
舞台監督助手: 田中義浩 / 永田順子 / 角田奈緒子
加藤健志 / 櫻岡史行 / 佐々木まゆり

大道具製作: 東宝舞台
小道具: ザ・スタッフ

藤浪小道具
小道具製作: ザ・スタッフ工房
衣裳製作: 工房いち

ワードローブ: モマ・ワークショップ
メイク: オクマツ
床山: 奥松かつら
履物: ザ・スタッフ

藤浪小道具

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ

舞台協力: 財団法人尼崎市総合文化センター舞台担当
つむら工芸

助成: 財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
協賛: ローム株式会社

企画: 若杉 弘
芸術監督代行: 尾高忠明
主催: 新国立劇場
財団法人 尼崎市総合文化センター
文化庁

MADAMA BUTTERFLY

Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | ARCHAIC HALL

Thu.15 at 2:00pm, Fri.16 at 2:00pm October 2009

Ticket Prices: High Scool Students ¥2,100 / Adults ¥4,200

Music by Giacomo Puccini
Libretto by Luigi Illica / Giuseppe Giacosa

Conductor: Misawa Hirofumi
Production: Kuriyama Tamiya
Scenery Design: Shima Jiro
Costume Design: Maeda Ayako
Lighting Design: Katsushiba Jiro
Revival Director: Ejiri Hirohiko
Studienleiter: Ishizaka Hiroshi

CAST

	〈15〉	〈16〉
Madama Butterfly:	Kohama Taemi	Namikawa Hisami
Pinkerton:	Mizuguchi Satoshi	Narita Katsumi
Sharpless:	Orie Tadamichi	Hoshino Jun
Suzuki:	Obayashi Tomoko	Miwa Yoko
Goro:	Matsuura Ken	Ono Mitsuhiko

	〈all performances〉
Bonzo:	Shimamura Takeo
Il commissario imperiale:	Kuroda Satoshi
Yamadori:	Kobayashi Yoshiki
Kate:	Sasaki Masako

Yakuside: Kawamura Okihito
L'ufficiale del registro: Sato Shoji
La madre di Cio-Cio-San: Kondo Etsuko
La zia: Kobayashi Tamami
La cugina: Maekawa Yoriko

Chorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Tokyo Philharmnic Orchestra

Cover: Tang Jun Bo / Ryu Shinichiro
Omori Ichiei / Watanabe Remi

STAFF

Chief Director: Miura Yasuhiro
Assistant Director: Sato Miharua
Assistant Conductor: Joya Masahiro / Okawa Syuji
Korrepetitor: Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi
Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)
Supertitles: Masuda Keiko
Supertitles Operator: Zimaku+
Stage Manager: Osawa Hiroshi
Assistant Stage Manager: Tanaka Yoshihiro / Nagata Junko
Kakuta Naoko / Kato Takeshi
Sakuraoka Fumiyuki / Sasaki Mayuri

Scenery: Toho Stage Craft
Properties: The Staff
Fujinami Properties
Properties by: The Staff
Costumes: Studio Each
Tokyo Isho
Wardrobe: MOMA WORKSHOP
Make-up: Okumatsu Katsura
Hair & Wigs: Okumatsu Katsura
Shoes: The Staff
Fujinami Properties

Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Technical Assistance: AMAGASAKI CULTURAL CENTER Technical Dept.
Tsumura Kogei

Support: Rohm Music Foundation
Cooperation: ROHM Co., LTD.

Planned by: Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director: Otaka Tadaaki
Produced by: NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
AMAGASAKI CULTURAL CENTER
Agency for Cultural Affairs

ジークフリートの冒険 ～指環をとりもどせ!

全1幕(日本語上演) | 中劇場

2009.7/24 (金) 11:30 / 3:00・25 (土) 11:30 / 3:00・26 (日) 11:30 / 3:00

料金:全席指定 2,100円

オペラ「ニーベルングの指環」(リヒャルト・ワーグナー作曲)による
 編曲・指揮:三澤洋史
 台本・演出:マティアス・フォン・シュテークマン

美術: 堀尾幸男
 衣裳: ひびのこづえ
 照明: 磯野 睦
 音響: 土肥昌史
 再演演出: 田尾下 哲

キャスト

	〈11:30〉	〈3:00〉
ブリュンヒルデ:	平井香織	高橋知子
ジークフリート:	経種廉彦	秋谷直之
ヴォータン:	米谷毅彦	星野 淳
森の小鳥:	直野容子	九嶋香奈枝
ファフナー	志村文彦	峰 茂樹
ラインの乙女及びワルキューレ		
I (Sop.):	黒澤明子	小黒三佳代
II (Mez-Sop.):	大林智子	渡辺玲美
III (Alt.):	佐々木昌子	鈴木涼子

管弦楽: 新国立劇場こどもオペラ・アンサンブル
 (東京フィルハーモニー交響楽団メンバーによる)

スタッフ

副指揮: 城谷正博
 コレペティトゥール: 木下志寿子/三澤志保
 演出助手: 三浦安浩/佐藤美晴
 舞台監督: 村田健輔
 舞台監督助手: 高橋尚史/須藤清香/花田英夫
 内田歳子/穂積千寿/青木純子
 大道具製作: 東宝舞台
 特殊美術: タフゴング(岩本栄佐夫)
 小道具: ザ・スタッフ
 小道具製作: HORIO

高橋岳蔵
 ザ・スタッフ
 衣裳製作: 工房いち
 ワードローブ: 工房いち
 ヘアメイク: イマアジュ(田中尚美)
 特殊効果: ギミック(小林定嗣/酒井智大)
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 塩見なぎさ(舞台) 矢場拓史(照明)
 河原田健児(音響) 伊東信行(調整)
 加藤 茂(大道具)

共催: 朝日新聞社
 後援: 朝日小学生新聞
 渋谷区教育委員会
 杉並区教育委員会
 世田谷区
 世田谷区教育委員会
 中野区教育委員会
 東京都公立小学校長会
 東京私立初等学校協会
 京王グループ
 全日本社会貢献団体機構
 協賛: 小学館
 東京ガス株式会社
 東京コカ・コーラボトリング株式会社

芸術監督: 若杉 弘
 制作: 新国立劇場

GET BACK THE RING!

Opera in 1 Act | Sung in Japanese | PLAYHOUSE

Fri.24 at 11:30am / 3:00pm, Sat.25 at 11:30am / 3:00pm, Sun.26 at 11:30am / 3:00pm July 2009

Ticket Prices : ¥2,100

After music drama "Der Ring des Nibelungen" by Richard Wagner
 Music Arrangement & Conductor: Misawa Hirofumi
 Libretto & Production: Matthias von Stegmann

Scenery Design: Horio Yukio
 Costume Design: Hibino Kodue
 Lighting Design: Isono Mutsumi
 Sound Design: Doi Masafumi
 Revival Director: Taoshita Tetsu

CAST

	〈11:30〉	〈3:00〉
Brünnhilde:	Hirai Kaori	Takahashi Tomoko
Siegfried:	Idane Yasuhiko	Akitani Naoyuki
Votan:	Maiya Takehiko	Hoshino Jun
Waldvogel:	Naono Yoko	Kushima Kanae
Fafner:	Shimura Fumihiko	Mine Shigeki
Die drei Rheintöchter / Drei Walküren		
I (Sop.):	Kurosawa Akiko	Oguro Mikayo
II (Mez-Sop.):	Obayashi Tomoko	Watanabe Remi
III (Alt.):	Sasaki Masako	Suzuki Ryoko

Orchestra: Kids Opera Ensemble
 (Members of Tokyo Philharmonic Orchestra)

STAFF

Assistant Conductor: Joya Masahiro
 Korrepetitor: Kinoshita Shizuko / Misawa Shiho
 Assistant Director: Miura Yasuhiro / Sato Miharuru
 Stage Manager: Murata Kensuke
 Assistant Stage Manager: Takahashi Naohito / Sudo Sayaka
 Hanada Hideo / Uchida Toshiko
 Hotsumi Chihiro / Aoki Junko

Scenery: Toho Stage Craft
 Special Scenery: Tuffgong
 Properties by: The Stuff
 Properties: HORIO
 Takahashi Takezo
 The Stuff

Costumes: Studio Each
 Wardrobe: Studio Each
 Hair & Make-up: Image
 Special Effects: Gimmick
 Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Shiomi Nagisa (Stage)
 Yaba Takushi (Lighting)
 Kawarada Kenji (Sound)
 Ito Nobuyuki (Management)
 Kato Shigeru (Master Carpenter)

Co-sponsored: The Asahi Shimbun
 Supported by: Asahi Gakusei Shimbun
 Shibuya city the board of education
 Sugunami City Board of Education
 City of Setagaya
 Setagaya city the board of education
 Nakano city the board of education
 Tokyo Koritsu Shogaku Kochokai
 Tokyo private elementary school association
 Special Cooperation: Keio Corporation
 All Japan Organization of Social Contribution
 Cooperation: Shogakukan Inc.
 Tokyo GAS Co.,Ltd
 TOKYO COCA-COLA BOTTLING Co., LTD.

Artistic Director: Wakasugi Hiroshi
 Produced by: NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

月を盗んだ話

全2幕(日本語訳詞上演) | 小劇場

2010.1/13 (水) 7:00・14 (木) 7:00・16 (土) 2:00・17 (日) 2:00

料金:全席指定 6,300円 / Z席 1,500円

原作: グリム童話「月」(KHM175)
 台本/作曲: カール・オルフ
 訳詞・編曲・芸術監督: 岩河智子

指揮: 柳澤寿男
 演出: 中津邦仁
 美術: 三宅景子
 照明: 奥畑康夫 (A.S.G.)
 ヘアメイク: 藤原得代
 舞台監督: 八木清市
 副指揮: 時岡牧子

キャスト

語り手: 萩原のり子
 ベトルス: 則竹正人
 4人の村人: 石田まり子 / 渡辺ちか / 窪田晶子 / 松田久美
 よその村の村長: 石鍋多加史
 よその村の農民: 橋本卓三
 よその村の村人: 安田哲平 / 新津耕平
 原慎一郎 / 関口直仁
 自分の村の村人: 倉本真理 / 土本麻生 / 堤 摩泉
 成田潤子 / 松嶋 瞳 / 三浦志緒理 / 森千絵子
 居酒屋の女将: 遊佐悦子
 子どもたち: 八千代少年少女合唱団

室内楽: 蠣崎路子 (フルート、ピッコロ) / 富岡雅美 (ヴァイオリン)
 川崎昌子 (チェロ) / 吉村美華子 (ピアノ)
 駒崎志保 (キーボード)

スタッフ

コレペティトゥーア: 岩井沙織 / 須藤尚美 / 土屋益子
 演出助手: 中川菊保
 舞台監督助手: 山貫理恵 (ニケステージワークス)
 衣装制作: 岡本嚇子 (アトリエスピカ)
 アキヨ (jellyfish)
 キーボードプログラム協力: 岩下哲也
 協力: 福地美乃 / 監物緋紗子
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 米倉幸雄 (舞台) 八木麻紀 (照明)
 福澤裕之 (音響) 村田祐二 (調整)
 松田周作 (大道具)

主催: 特定非営利活動法人札幌室内歌劇場
 新国立劇場
 協賛: 北海道国際航空株式会社
 芸術文化振興基金
 助成: 北海道文化財団
 伊藤組100年記念基金
 後援: 札幌市
 札幌市教育委員会
 協力: 日本オペラ連盟

DER MOND

Opera in 2 Acts | Sung in Japanese | THE PIT

Wed.13 at 7:00pm, Thu.14 at 7:00pm, Sat.16 at 2:00pm, Sun.17 at 2:00pm January 2010

Ticket Prices : ¥6,300 / Z ¥1,500

Original by: Kinder- und Hausmärchen (KHM175)
 Libretto and Music by: Carl Orff
 Music Director and Artistic Director: Iwakawa Tomoko

Conductor: Yanagisawa Toshio
 Production: Nakatsu Kunihito
 Scenery Design: Miyake Keiko
 Lighting Design: Okuhata Yasuo (A.S.G.)
 Hair & Make-up: Fujiwara Tokuyo
 Stage Manager: Yagi Seiichi
 Assistant Conductor: Tokioka Makiko

CAST

The storyteller: Hagiwara Noriko
 Saint Peter: Noritake Masato
 4 villagers: Ishida Mariko / Watanabe Chika
 Kubota Shoko / Matsuda Kumi
 The village mayor of another village: Ishinabe Takashi
 Farmers of another village: Hashimoto Takuzo
 Villagers of another village: Yasuda Teppei / Nitsu Kohei
 Hara Shinichiro / Sekiguchi Naohito
 Villagers of home village: Kuramoto Mari / Tsuchimoto Maki
 Tsutsumi Mai / Narita Junko
 Matsushima Hitomi / Miura Shiori
 Mori Chieko
 Female barkeeper: Yusa Estuko
 Children: Yachiyo Boys & Girls Choir

Chamber Orchestra: Kakizaki Michiko (flute, piccolo)
 Tomioka Masami (violin)
 Kawasaki Masako (cello)
 Yoshimura Mikako (piano)
 Komazaki Shiho (keyboard)

STAFF

Corépétiteur: Iwai Saori / Sudo Naomi / Tsuchiya Masuko
 Assistant Director: Nakagawa Kikuyasu
 Assistant Stage Manager: Yamanuki Rie (NIKE STAGE WORKS)
 Wardrobe: Okamoto Kakuko (atelier spica)
 AKIYO (jellyfish)
 Cooperation Keyboard programme: Iwashita Tetsuya
 Cooperation: Fukuchi Mino / Kenmotsu Hisako
 Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yonekura Yukio (Stage)
 Yagi Maki (Lighting)
 Fukuzawa Hiroyuki (Sound)
 Murata Yuji (Management)
 Matsuda Syusaku (Master Carpenter)

Produced by: Sapporo Chamber Opera
 NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 Cooperation: Hokkaido International Airlines
 Support: Japan Arts Fund
 Hokkaido Arts Foundation
 The Itogumi Foundation
 Supported by: City of Sapporo
 Sapporo City Board of Education
 Cooperation: The Japan Opera Federation

新国立劇場合唱団

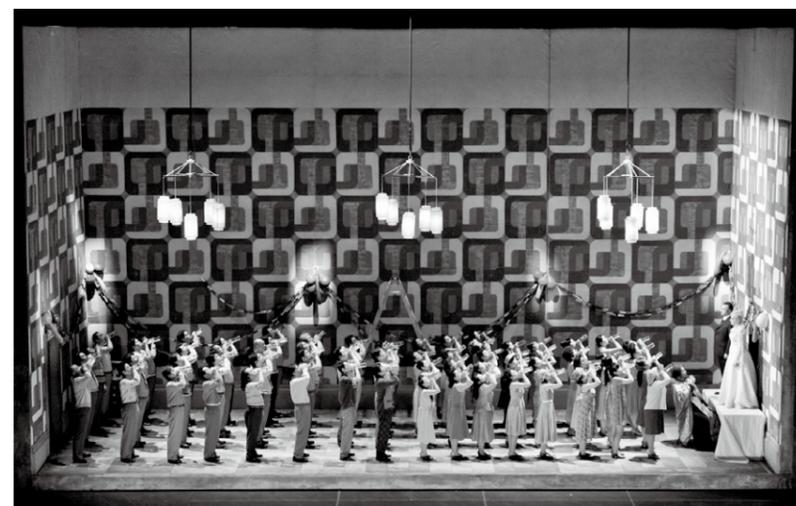
2009/2010シーズン
2009/2010 season

契約メンバー Season Contract Members

- ソプラノ Soprano
- 石田亜希子 Ishida Akiko
- 岩本麻里 Iwamoto Mari
- 金子寿栄 Kaneko Toshie
- 黒澤明子 Kurosawa Akiko
- 小林多摩美 Kobayashi Tamami
- 近藤悦子 Kondo Etsuko
- 佐藤泰子 Sato Yasuko
- 高原由樹 Takahara Yuki
- 前川依子 Maekawa Yoriko
- 丸山則子 Maruyama Noriko
- 三浦志保 Miura Shihō
- 渡邊早貴子 Watanabe Sakiko
- アルト Alto
- 熊井千春 Kumai Chiharu
- 鈴木涼子 Suzuki Ryoko
- 吉田理絵 Yoshida Rie
- 小林昌代 Kobayashi Masayo
- 中道ゆう子 Nakamichi Yuko
- 渡辺玲美 Watanabe Remi
- 佐々木昌子 Sasaki Masako
- 長谷川光栄 Hasegawa Mitsue
- 四家 緑 Shika Midori
- 前田祐佳 Maeda Yuka
- テノール Tenor
- 阿瀬見貴光 Asemi Takamitsu
- 二階谷洋介 Nikaitani Yosuke
- 渡辺文智 Watanabe Fumitoshi
- 梅原光洋 Umehara Mitsuhiko
- 根本秀雄 Negi Hideo
- 小田修一 Koda Shuichi
- 半田 爾 Handa Chikashi
- 寺田宗永 Terada Munenaga
- 丸山哲弘 Maruyama Tetsuhiko
- バス Bass
- 岩田和憲 Iwata Kazunori
- 佐藤勝司 Sato Shoji
- 龍 進一郎 Ryu Shinichiro
- 大森いちえい Omori Ichiei
- タン・ジュンボ Tang Jun Bo
- 川村章仁 Kawamura Akihito
- 徳吉博之 Tokuyoshi Hiroyuki
- 黒田 諭 Kuroda Satoshi
- 宮本俊一 Miyamoto Toshikazu

登録メンバー Registered Members

- ソプラノ Soprano
- 相原理子 Aihara Toshiko
- 海野智美 Unno Tomomi
- 塘岡裕紀 Tomooka Yuki
- 福井優子 Fukui Yuko
- 龍 三佳代 Ryu Mikayo
- アルト Alto
- 荒川恵美 Arakawa Emi
- 櫻井宏子 Sakurai Hiroko
- 長澤美希 Nagasawa Miki
- 増田 弓 Masuda Yumi
- テノール Tenor
- 熱田鷹丸 Atsuta Takamaru
- 大木太郎 Oki Taro
- 黒田大介 Kuroda Daisuke
- 竹内公一 Takeuchi Koichi
- 橋本大樹 Hashimoto Hiroki
- 前田進一郎 Maeda Shinichiro
- バス Bass
- 青鹿博史 Aoshika Hiroshi
- 大野 隆 Ono Takashi
- 小林宏規 Kobayashi Koki
- 篠木純一 Shinoki Junichi
- 西村朝夫 Nishimura Asao
- 福森篤志 Fukumori Atsushi
- 水野洋助 Mizuno Yosuke
- 井垣朋子 Igaki Tomoko
- 黒田由美子 Kuroda Yumiko
- 友利あつ子 Tomori Atsuko
- 藤井直美 Fujii Naomi
- 石澤希美 Ishizawa Kimi
- 清水芳子 Shimizu Yoshiko
- 永瀬啓子 Nagase Keiko
- 松浦 麗 Matsuura Rei
- 阿部修二 Abe Shuji
- 大久保 憲 Okubo Ken
- 木幡雅志 Kohata Masashi
- 塚田堂琉 Tsukada Toru
- 長谷川公也 Hasegawa Koya
- 道田伸久 Michida Nobuhisa
- 秋本 健 Akimoto Ken
- 岡田 誠 Okada Makoto
- 小林幸紀 Kobayashi Yukinori
- 柴田啓介 Shibata Keisuke
- 浜田和彦 Hamada Kazuhiko
- 藤山仁志 Fujiyama Hitoshi
- 渡邊朋哉 Watanabe Tomoya
- 池端智生 Ikehata Chihaya
- 小田部律子 Kotabe Ritsuko
- 直野容子 Naono Yoko
- 宮田早苗 Miyata Sanae
- 垣内江利子 Kakiuchi Eriko
- 高橋央江 Takahashi Terue
- 西本会里 Nishimoto Eri
- 丸山真木子 Maruyama Makiko
- 阿部大吾 Abe Daigo
- 加藤信行 Kato Nobuyuki
- 東海林尚文 Shoji Naofumi
- 手島 英 Teshima Suguru
- 平塚寛人 Hiratsuka Hirohito
- 山原卓実 Yamahara Takumi
- 雨谷善之 Amagaya Yoshiyuki
- 熊谷幸宏 Kumagai Yukihiro
- 塩入功司 Shiiori Koji
- 新小田 大 Shinkoda Takeshi
- 比嘉 誉 Higa Takashi
- 古川和彦 Furukawa Kazuhiko
- 上田祥子 Ueda Shoko
- 篠木千重子 Shinoki Chieko
- 林志保 Hayashi Shihō
- 山田育子 Yamada Ikuko
- 河合美紀 Kawai Miki
- 立川かずさ Tachikawa Kazusa
- 平田真理 Hirata Mari
- 室本貴子 Muromoto Takako
- 石川大右 Ishikawa Daisuke
- 嘉松芳樹 Kamatsu Yoshiki
- 篠葉樹人 Shinba Shigeto
- 那知上 晃 Nachigami Akira
- 藤沢 敬 Fujisawa Takashi



ムツェンスク郡のマクベス夫人
LADY MACBETH OF MTSENSK



バレエ ラインアップ

BALLET Line-up

〈2008/2009シーズン〉
芸術監督：牧 阿佐美
Artistic Director : MAKI ASAMI

2009.5
白鳥の湖
SWAN LAKE 054

2009.6
ローラン・プティの Coppélia
Roland Petit's COPPÉLIA 056

〈2009/2010シーズン〉
芸術監督：牧 阿佐美
Artistic Director : MAKI ASAMI

2009.10
ドン・キホーテ
DON QUIXOTE 058

2009.12
くるみ割り人形
THE NUTCRACKER 060

2010.1
白鳥の湖
SWAN LAKE 062

2010.3
ボリス・エイフマンの アンナ・カレーニナ
Boris Eifman's ANNA KARENINA 064

2009.4
こどものためのバレエ劇場
KIDS BALLET

しらゆき姫
SNOW WHITE 066

2009.5
中学生のためのバレエ
Ballet for Junior High School Students

白鳥の湖
SWAN LAKE 068

新国立劇場バレエ団
NEW NATIONAL THEATRE BALLET, TOKYO 070



白鳥の湖

全4幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.5/19 (火) 7:00・21 (木) 7:00・22 (金) 7:00・23 (土) 2:00・24 (日) 2:00

料金：S席 10,500円/A席 8,400円/B席 6,300円/C席 4,200円/D席 3,150円/Z席 1,500円

振付：マリウス・プティパ/レフ・イワーノフ
 改訂振付・演出：牧 阿佐美 (コンスタンチン・セルゲーエフ版による)
 作曲：ピョートル・チャイコフスキー
 台本：ウラジーミル・ペギチェフ/ワシリー・ゲリツェル
 指揮：アレクセイ・バクラン
 舞台装置・衣裳：ピーター・カザレット
 照明：沢田祐二

キャスト

オデット/オディール：スヴェトラナ・ザハロワ (19日・21日・23日)
 厚木三杏 (22日)
 真忠久美子 (24日)

ジークフリード王子：アンドレイ・ウヴァーロフ (19日・21日・23日)
 逸見智彦 (22日)
 富川祐樹 (24日)

ロートバルト：貝川鐵夫 (19日・21日・23日)
 芳賀 望 (22日・24日)

王妃：西川貴子 (19日・21日・23日)
 坂西麻美 (22日・24日)

道化：八幡顕光 (19日・21日・23日)
 グリゴリー・バリノフ (22日)
 吉本泰久 (24日)

家庭教師：石井四郎
 王子の友人(パド・トロフ)：本島美和/丸尾孝子 (19日・21日)
 遠藤睦子/西山裕子 (22日)
 さいとう美帆/小野絢子 (23日・24日)
 芳賀 望 (19日・21日)
 マイレン・トレウバエフ (22日)
 江本 拓 (23日・24日)

小さい4羽の白鳥：さいとう美帆/本島美和/寺島まゆみ/小野絢子
 大きい4羽の白鳥：川村真樹/丸尾孝子/堀口 純/小村美沙
 スペインの踊り：寺島まゆみ/楠元郁子 (19日・21日・23日)

湯川麻美子/西川貴子 (22日・24日)
 芳賀 望/中村 誠 (19日・21日・23日)
 マイレン・トレウバエフ/貝川鐵夫 (22日・24日)

ナポリの踊り：高橋有里/大和雅美 (19日・21日)
 さいとう美帆/小野絢子 (22日)
 伊東真央/井倉真未 (23日・24日)
 吉本泰久 (19日・21日)/八幡顕光 (22日)
 福田圭吾 (23日・24日)

ルースカヤ：湯川麻美子 (19日・21日)/本島美和 (22日)
 川村真樹 (23日)/小野絢子 (24日)

ハンガリーの踊り：西山裕子 (19日・21日・23日)
 遠藤睦子 (22日・24日)
 マイレン・トレウバエフ (19日・21日・23日)
 古川和則 (22日・24日)

2羽の白鳥：川村真樹/大湊由美

新国立劇場バレエ団

管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

バレエマスター：ゲンナーディ・イリイン
 バレエミストレス：板橋綾子/木賀真佐子

舞台監督：伊藤 潤
 衣裳製作：工房大井
 装置製作：東宝舞台
 履き物製作：綜芸
 衣裳スタッフ：工房いーち
 かつらスタッフ：丸善
 履き物スタッフ：綜芸

ピアニスト：江藤勝己/蛭崎あゆみ/米田ゆり
 瀬崎裕子/宮崎あかね/佐野 祐

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)
 松田華詠(音響) 村田祐二(調整)
 押井敏明(大道具)

芸術監督：牧 阿佐美
 制作：新国立劇場

SWAN LAKE

Ballet in 4 Acts | OPERA HOUSE

Tue.19 at 7:00pm, Thu.21 at 7:00pm, Fri.22 at 7:00pm, Sat.23 at 2:00pm, Sun.24 at 2:00pm May 2009

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original Choreography : Marius Petipa / Lev Ivanov
 Revised by Maki Asami (After Konstantin Sergeyev)
 Music : Pyotr Tchaikovsky
 Libretto : Vladimir Begitchev / Vasily Geltzer
 Conductor : Alexei Baklan
 Designs : Peter Cazalet
 Lighting : Sawada Yuji

CAST

Odette / Odile : Svetlana Zakharova (19,21,23)
 Atsugi Mia (22)
 Matada Kumiko (24)

Prince Siegfried : Andrei Uvarov (19,21,23)
 Henmi Tomohiko (22)
 Tomikawa Yuki (24)

Rothbart, wicked genius : Kaikawa Tetsuo (19,21,23)
 Haga Nozomu (22,24)

The Queen Mother : Nishikawa Takako (19,21,23)
 Sakanishi Mami (22,24)

Jester : Yahata Akimitsu (19,21,23)
 Grigory Barinov (22)
 Yoshimoto Yasuhisa (24)

Tutor to Siegfried : Ishii Shiro
 Siegfried's Friends (Pas de Trois) : Motojima Miwa / Maruo Takako (19,21)

Endo Mutsuko / Nishiyama Yuko (22)
 Saito Miho / Ono Ayako (23,24)
 Haga Nozomu (19,21)
 Maylen Tleubaev (22)
 Emoto Taku (23,24)

Cygnets : Saito Miho / Motojima Miwa
 Terashima Mayumi / Ono Ayako
 Four Big Swans : Kawamura Maki / Maruo Takako
 Horiguchi Jun / Komura Misa

Spanish Dance : Terashima Mayumi / Kusumoto Ikuko (19,21,23)
 Yukawa Mamiko / Nishikawa Takako (22,24)
 Haga Nozomu / Nakamura Makoto (19,21,23)
 Maylen Tleubaev / Kaikawa Tetsuo (22,24)

Neapolitan Dance : Takahashi Ari / Yamato Msami (19,21)
 Saito Miho / Ono Ayako (22)
 Ito Machika / Inokura Mami (23,24)
 Yoshimoto Yasuhisa (19,21)
 Yahata Akimitsu (22)
 Fukuda Keigo (23,24)

Ruskaya : Yukawa Mamiko (19,21)
 Motojima Miwa (22)
 Kawamura Maki (23)
 Ono Ayako (24)

Hungarian Dance : Nishiyama Yuko (19,21,23)
 Endo Mutsuko (22,24)
 Maylen Tleubaev (19,21,23)
 Furukawa Kazunori (22,24)

Two Swans : Kawamura Maki / Oominato Yumi

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo

Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Ballet Master : Guennadi Iline
 Ballet Mistresses : Itabashi Ayako / Kiga Masako

Stage Manager : Ito Jun
 Costumes executed by Ohi Masako
 Scenery executed by Toho Stage Craft
 Shoes executed by Sogei

Wardrobe : Studio Each
 Wigs : Maruzen

Shoes : Sogei
 Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
 Sezaki Yuko / Miyazaki Akane / Sano Yu

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems

Len's
 Kondo Shinya (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Murata Yuji (Management)
 Oshii Toshiaki (Master Carpenter)

Artistic Director : Maki Asami
 Produced by New National Theatre, Tokyo

ローラン・プティの **Coppélia**

全2幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.6/26 (金) 7:00・27 (土) 2:00 / 6:30・28 (日) 2:00 / 6:30・29 (月) 7:00・30 (火) 7:00

料金 : S席 10,500円 / A席 8,400円 / B席 6,300円 / C席 4,200円 / D席 3,150円 / Z席 1,500円

振付 : ローラン・プティ
 音楽 : レオ・ドリーブ
 振付指導 : ルイジ・ボニーノ / ロイバ・アラウホ
 指揮 : デヴィッド・ガルフォース
 舞台美術・衣裳 : エツイオ・フリジェーリオ
 照明 : ジャン=ミッシェル・デジレ

スタッフ
 バレエミストレス : 大原永子 / 板橋綾子 / 木賀真佐子
 バレエマスター : ゲンナーディ・イリイン

舞台監督 : 森岡 肇
 装置製作 : スパツィオ・シェニコ社
 東宝舞台
 人形製作 : タフゴング
 ガイ氏即興人形劇場 / 荻野義幸
 小道具製作 : 東宝舞台
 衣裳製作 : ブランカート社
 大井昌子
 履き物製作 : 綜芸

衣裳スーパーヴァイザー : フランカ・スクアルチャピーノ
 衣裳スタッフ : 工房いち
 かつらスタッフ : 奥松かつら
 履き物スタッフ : 綜芸
 舞台・照明・音響操作 : 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 近藤慎也 (舞台) 立田雄士 (照明)
 松田華詠 (音響) 伊東信行 (調整)
 小原淑克 (大道具)

芸術監督 : 牧 阿佐美
 制作 : 新国立劇場

キャスト

スワニルダ : タマラ・ロホ (28日夜・29日)
 本島美和 (26日・27日夜・30日)
 寺島ひろみ (27日昼)
 小野絢子 (28日昼)
 フランツ : ホセ・カレーニョ (26日・28日夜・29日)
 山本隆之 (27日昼)
 江本 拓 (27日夜・30日)
 八幡頭光 (28日昼)
 コッペリウス : ルイジ・ボニーノ (26日・27日夜・28日夜・29日・30日)
 ゲンナーディ・イリイン (27日昼・28日昼)
 スワニルダの友人 : 西山裕子 / さいとう美帆 / 寺島まゆみ
 丸尾孝子 / 伊東真央 / 寺田亜沙子
 細田千晶 (交替出演)

新国立劇場バレエ団

管弦楽 : 東京フィルハーモニー交響楽団

Roland Petit's **COPPÉLIA**

Ballet in 2 Acts | OPERA HOUSE

Fri.26 at 7:00pm, Sat.27 at 2:00 / 6:30pm, Sun.28 at 2:00 / 6:30pm, Mon.29 at 7:00pm, Tue.30 at 7:00pm June 2009

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Choreography : Roland Petit
 Music : Léo Delibes
 Répétiteur and Assistant to Choreographer : Luigi Bonino
 Répétiteur : Loipa Araujo
 Conductor : David Garforth
 Scenery and Costumes : Ezio Frigerio
 Lighting : Jean-Michel Désiré

CAST

Swanilda : Tamara Rojo (28s, 29)
 Motojima Miwa (26, 27s, 30)
 Terashima Hiromi (27m)
 Ono Ayako (28m)
 Franz : José Carreño (26, 28s, 29)
 Yamamoto Ryuji (27m)
 Emoto Taku (27s, 30)
 Yahata Akimitsu (28m)
 Coppélius : Luigi Bonino (26, 27s, 28s, 29, 30)
 Guennadi Iline (27m, 28m)
 Swanilda's Friends : Nishiyama Yuko / Saito Miho
 Terashima Mayumi / Maruo Takako
 Ito Machika / Terada Asako
 Hosoda Chiaki

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo

Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Ballet Mistresses : Ohara Noriko OBE
 Itabashi Ayako
 Kiga Masako
 Ballet Master : Guennadi Iline
 Stage Manager : Morioka Hajime
 Scenery executed by SPAZIO SCENICOS.R.L.
 Toho Stage Craft
 Puppets executde by Tuffgong
 GAISHI Sokkyo Ningyo Gekijyo / Ogino Yoshiyuki
 Props executed by Toho Stage Craft
 Costumes executed by BRANCATO SRL
 Ohi Masako
 Shoes executed by Sogei
 Costume Supervisor : Franca Squarciapino
 Wardrobe : Studio Each
 Wigs : Okumatsu
 Shoes : Sogei
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Kondo Shinya (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Ito Nobuyuki (Management)
 Kohara Yoshikatsu (Master Carpenter)
 Artistic Director : Maki Asami
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

ドン・キホーテ

全3幕5場プロローグ付 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.10/12 (月・祝) 4:00・13 (火) 7:00・14 (水) 7:00・15 (木) 2:00・16 (金) 7:00・17 (土) 2:00・18 (日) 2:00

料金：S席 10,500円／A席 8,400円／B席 6,300円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

振付： マリウス・プティパ／アレクサンドル・ゴルスキー
 改訂振付： アレクセイ・ファージェーチェフ
 作曲： レオン・ミンクス
 台本： マリウス・プティパ (M.セルバンテスの小説による)
 指揮： アレクセイ・バクラン
 舞台美術・衣裳： ヴァンセスラフ・オークネフ
 照明： 梶 孝三

キャスト

キトリ： スヴェトラーナ・ザハロワ(12日・14日・16日)
 寺島ひろみ(13日)／寺田亜沙子(15日)
 川村真樹(17日)／本島美和(18日)
 バジル： アンドレイ・ウヴァーロフ(12日・14日・16日)
 山本隆之(13日)／マイルン・トレウバエフ(15日)
 芳賀 望(17日)／福岡雄大(18日)
 ドン・キホーテ： 長瀬信夫(12日・13日・14日・15日)
 市川 透(16日・17日・18日)
 サンチョ・パンサ： 吉本泰久
 ガマーシュ： 澤田展生
 街の踊り子： 西川貴子(12日・14日・16日・17日)
 厚木三杏(13日・15日・18日)
 エスパーダ： 貝川鐵夫(12日・13日・14日・15日)
 マイレン・トレウバエフ(16日・17日・18日)
 キトリの友達(ジュアニッタ)： 寺島まゆみ(12日・14日・15日・16日・18日)
 遠藤睦子(13日・17日)
 ロレンツォ： 田名部正治(12日・13日・14日・15日)
 小笠原一真(16日・17日・18日)
 ロレンツォの妻： 堀岡美香
 キトリの友達(ピッキリア)： 西山裕子(12日・13日・14日・16日・17日)
 小野絢子(15日・18日)
 メルセデス： 湯川麻美子(12日・14日・16日・17日)
 西川貴子(13日・15日・18日)
 ギターの踊り： 楠元郁子(12日・14日・16日・17日)
 湯川麻美子(13日・15日・18日)
 ジプシーの頭目： 小口邦明
 二人のジプシー： 八幡顕光／福田圭吾(12日・14日・16日・17日)
 グリゴリー・バリノフ／古川和則(13日・15日・18日)
 森の女王： 厚木三杏(12日・14日・16日・17日)
 堀口 純(13日・15日・18日)
 キューピッド： 高橋有里(12日・14日・16日・17日)
 さいとう美帆(13日・15日・18日)
 公爵： 市川 透(12日・13日・14日・15日)
 貝川鐵夫(16日・17日・18日)
 公爵夫人： 西川貴子
 ボレロ： 楠元郁子(12日・13日・14日・15日)
 湯川麻美子(16日・17日・18日)
 貝川鐵夫(12日・13日・14日・15日)
 マイレン・トレウバエフ(16日・17日・18日)
 第1ヴァリエーション： 寺島まゆみ(12日・14日・16日・17日)
 丸尾孝子(13日・15日・18日)
 第2ヴァリエーション： さいとう美帆(12日・14日・16日・17日)
 長田佳世(13日・15日・18日)

新国立劇場バレエ団

児童バレエ： 日本ジュニアバレエ
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

バレエミストレス： 板橋綾子／木賀真佐子
 バレエマスター： ゲンナーディ・イリイン

舞台監督： 森岡 肇
 舞台監督助手： 北田稜子／金本憲承／二葉泰夫
 小林静香／佐伯美香
 リーチャ・ジスモンディ／加藤禎子

児童バレエ指導： 鈴木理奈
 舞台装置・衣裳製作： ヴォズロジジェーニエ社
 衣裳スタッフ： 工房いーち
 かつらスタッフ： 丸善
 履き物スタッフ： 綜芸
 ピアニスト： 江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
 瀬崎裕子／佐野 祐

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)
 松田華詠(音響) 伊東信行(調整)
 小原淑克(大道具)

芸術監督： 牧 阿佐美
 制作： 新国立劇場

DON QUIXOTE

Ballet in 3 Acts and 5 Scenes with Prologue | OPERA HOUSE

Mon.12 at 4:00pm, Tue.13 at 7:00pm, Wed.14 at 7:00pm, Thu.15 at 2:00pm, Fri.16 at 7:00pm, Sat.17 at 2:00pm, Sun.18 at 2:00pm October 2009

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Choreography : Marius Petipa / Alexandr Gorsky
 Revised by Alexei Fadeechev
 Music : Leon Minkus
 Libretto : Marius Petipa (based on the story by M. Cervantes)
 Conductor : Alexei Baklan
 Design : Vyatcheslav Okunev
 Lighting : Kaji Kozo

CAST

Kitri : Svetlana Zakharova (12,14,16)
 Terashima Hiromi (13)
 Terada Asako (15)
 Kawamura Maki (17)
 Motojima Miwa (18)
 Basilio : Andrei Uvarov (12,14,16)
 Yamamoto Ryuji (13)
 Maylen Tleubaev (15)
 Haga Nozomu (17)
 Fukuoka Yudai (18)
 Don Quixote : Nagase Nobuo (12,13,14,15)
 Ichikawa Toru (16,17,18)
 Sancho Panza : Yoshimoto Yasuhisa
 Gamache : Sawada Nobuo
 Street Dancer : Nishikawa Takako (12,14,16,17)
 Atsugi Mia (13,15,18)
 Espada : Kaikawa Tetsuo (12,13,14,15)
 Maylen Tleubaev (16,17,18)
 Friends of Kitri (Juanitta) : Terashima Mayumi (12,14,15,16,18)
 Endo Mutsuko (13,17)
 Friends of Kitri (Pikkilia) : Nishiyama Yuko (12,13,14,16,17)
 Ono Ayako (15,18)
 Lorenzo : Tanabu Masaharu (12,13,14,15)
 Ogasawara Kazuma (16,17,18)
 Wife of Lorenzo : Horioka Mika
 Melcedez : Yukawa Mamiko (12,14,16,17)
 Nishikawa Takako (13,15,18)
 Dance with Guitar : Kusumoto Ikuko (12,14,16,17)
 Yukawa Mamiko (13,15,18)
 Leader of Gypsy : Oguchi Kuniaki
 Two Gypsies : Yahata Akimitsu / Fukuda Keigo (12,14,16,17)
 Grigory Barinov / Furukawa Kazunori (13,15,18)
 Leader of Dryads : Atsugi Mia (12,14,16,17)
 Horiguchi Jun (13,15,18)
 Amour : Takahashi Ari (12,14,16,17)
 Saito Miho (13,15,18)
 Duke : Ichikawa Toru (12,13,14,15)
 Kaikawa Tetsuo (16,17,18)
 Duchess : Nishikawa Takako
 Boléro : Kusumoto Ikuko (12,13,14,15)
 Yukawa Mamiko (16,17,18)
 Kaikawa Tetsuo (12,13,14,15)
 Maylen Tleubaev (16,17,18)
 1st Variation : Terashima Mayumi (12,14,16,17)
 Maruo Takako (13,15,18)
 2nd Variation : Saito Miho (12,14,16,17)
 Nagata Kayo (13,15,18)

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo
 Children : Japan Junior Ballet
 Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Ballet Mistresses : Itabashi Ayako / Kiga Masako
 Ballet Master : Guennadi Iline

Stage Manager : Morioka Hajime
 Assistant Stage Managers : Kitada Ryoko / Kanemoto Kensho
 Futaba Yasuo / Kobayashi Shizuka
 Saeki Mika / Licia Gismondi / Kato Tomoko

Ballet Mistress for Children : Suzuki Rina
 Scenery and Costumes executed by Vozrozhdenie
 Wardrobe : Studio Each
 Wigs : Maruzen
 Shoes : Sogei
 Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
 Sezaki Yuko / Sano Yu
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Kondo Shinya (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Ito Nobuyuki (Management)
 Kohara Yoshikatsu (Master Carpenter)

Artistic Director : Maki Asami
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO



くるみ割り人形

◎新制作 | 全2幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.12/20 (日) 4:00・21 (月) 7:00・22 (火) 7:00・23 (水・祝) 2:00/7:00・24 (木) 7:00・25 (金) 2:00・26 (土) 2:00

料金：S席 12,600円/A席 10,500円/B席 7,350円/C席 4,200円/D席 3,150円/Z席 1,500円

振付： マリウス・プティパ/レフ・イワノフ
 演出・改訂振付：牧 阿佐美
 作曲： ビョートル・チャイコフスキー
 台本： マリウス・プティパ (E.T.A.ホフマンの童話による)
 指揮： 大井剛史
 装置・衣裳： オラフ・ツォンベック
 照明： 立田雄士

キャスト

金平糖の精： 小野絢子 (20日)
 川村真樹 (21日・23日昼)
 寺島ひろみ (22日・24日)
 本島美和 (23日夜・25日)
 さいとう美帆 (26日)
 王子： 山本隆之 (20日・23日夜・25日)
 芳賀 望 (21日・23日昼)
 貝川鐵夫 (22日・24日)
 マイレン・トレウバエフ (26日)
 クララ： 伊東真央 (20日・23日夜・25日)
 井倉真未 (21日・23日昼)
 さいとう美帆 (22日・24日)
 小野絢子 (26日)
 雪の女王： 西山裕子 (20日・23日夜・25日)
 西川貴子 (21日)
 湯川麻美子 (22日・24日)
 厚木三杏 (23日昼)
 堀口 純 (26日)
 ドロツセルマイヤー： 富川祐樹 (20日・21日・22日・23日昼)
 森田健太郎 (23日夜・24日・25日・26日)
 シュタリバウム： 逸見智彦
 シュタリバウム夫人： 楠元郁子
 フリッツ： 八幡顕光 (20日・22日・23日夜・24日・25日)
 高橋一輝 (21日・23日昼)
 加地暢文 (26日)
 ハレーキン： 江本 拓 (20日・22日・24日・25日・26日)
 グリゴリー・バリノフ (21日・23日昼・23日夜)
 コロンビーヌ： 高橋有里 (20日・21日・23日昼・23日夜・25日)
 伊東真央 (22日・24日・26日)
 トロル： 福田圭吾 (20日・23日夜・25日)
 八幡顕光 (21日・23日昼・26日)
 吉本泰久 (22日・24日)
 ねずみの王様： 市川 透 (20日・22日・24日・26日)
 小笠原一真 (21日・23日昼・23日夜・25日)
 くるみ割り人形： 福田圭吾 (20日・22日・23日夜・24日・25日)
 八幡顕光 (21日・23日昼・26日)
 スペイン： 西川貴子 (20日・22日・25日・26日)
 湯川麻美子 (21日・23日昼・23日夜・24日)
 古川和則 (20日・22日・25日・26日)
 高木裕次 (21日・23日昼・23日夜・24日)

アラビア： 寺島ひろみ (20日・26日)
 厚木三杏 (21日・22日・23日昼・23日夜・24日・25日)
 貝川鐵夫 (20日・26日)
 輪島拓也 (21日・22日・23日昼・23日夜・24日・25日)
 中国： 寺島まゆみ (20日・25日・26日)
 長田佳世 (21日・22日・23日昼・23日夜・24日)
 江本 拓 (20日・25日・26日)
 吉本泰久 (21日・22日・23日昼・23日夜・24日)
 トレパック： グリゴリー・バリノフ/八幡顕光/福田圭吾 (20日・21日・22日・23日昼・23日夜)
 福岡雄大 (24日・25日・26日)
 葦の精： 高橋有里/長田佳世/大和雅美 (20日・25日・26日)
 さいとう美帆/小野絢子/大和雅美 (21日・23日昼・23日夜)
 寺島まゆみ/小村美沙/細田千晶 (22日・24日)

新国立劇場バレエ団

管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
 児童合唱： 東京少年少女合唱隊

スタッフ

バレエミストレス： 大原永子/板橋綾子/木賀真佐子
 バレエマスター： ゲンナーディ・イリイン

舞台監督： 大澤 裕 (ザ・スタッフ)
 舞台監督助手： 伊藤 潤/北田稜子/二葉泰夫
 永田順子/花田英夫/新井良博

装置製作： 東宝舞台
 トラヴェルサリ・アレスティメンティ社
 小道具製作： ザ・スタッフ工房 (杉村 泉/深野真里奈)
 衣裳： 工房いーち
 床山： 丸善
 履き物： 綜芸
 ピアニスト： 江藤勝己/蛭崎あゆみ/米田ゆり/佐野 祐

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 近藤慎也 (舞台) 鈴木武人 (照明)
 松田華詠 (音響) 久保幸司 (デザイン)
 小原淑克 (大道具) 秦 恭子 (調整)

芸術監督： 牧 阿佐美
 制作： 新国立劇場

THE NUTCRACKER

◎New Production | Ballet in 2 Acts | OPERA HOUSE

Sun.20 at 4:00pm, Mon.21 at 7:00pm, Tue.22 at 7:00pm, Wed.23 at 2:00/7:00pm, Thu.24 at 7:00pm, Fri.25 at 2:00pm, Sat.26 at 2:00pm December 2009

Ticket Prices : S ¥12,600 / A ¥10,500 / B ¥7,350 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original Choreography : Marius Petipa / Lev Ivanov
 Revised by Maki Asami
 Music : Pyotr Tchaikovsky
 Libretto : Marius Petipa (based on the story by E.T.A.Hoffmann)
 Conductor : Ooi Takeshi
 Designs : Olaf Zombek
 Lighting : Tatsuta Yuji

CAST

Sugar Plum Fairy : Ono Ayako (20)
 Kawamura Maki (21,23m)
 Terashima Hiromi (22,24)
 Motojima Miwa (23s,25)
 Saito Miho (26)
 Prince : Yamamoto Ryuji (20,23s,25)
 Haga Nozomu (21,23m)
 Kaikawa Tetsuo (22,24)
 Maylen Tleubaev (26)
 Clara : Ito Machika (20,23s,25)
 Inokura Mami (21,23m)
 Saito Miho (22,24)
 Snow Queen : Nishiyama Yuko (20,23s,25)
 Nishikawa Takako (21)
 Yukawa Mamiko (22,24)
 Atsugi Mia (23m)
 Horiguchi Jun (26)
 Drosselmeyer : Tomikawa Yuki (20,21,22,23m)
 Morita Kentaro (23s,24,25,26)
 Mr. Stahlbaum : Henmi Tomohiko
 Mrs. Stahlbaum : Kusumoto Ikuko
 Fritz : Yahata Akimitsu (20,22,23s,24,25)
 Takahashi Kazuki (21,23m)
 Kaji Nobufumi (26)
 Harlequin : Emoto Taku (20,22,24,25,26)
 Grigory Barinov (21,23m,23s)
 Columbine : Takahashi Ari (20,21,23m,23s,25)
 Ito Machika (22,24,26)
 Troll : Fukuda Keigo (20,23s,25)
 Yahata Akimitsu (21,23m,26)
 Yoshimoto Yasuhisa (22,24)
 Mouse King : Ichikawa Toru (20,22,24,26)
 Ogasawara Kazuma (21,23m,23s,25)
 Nutcracker : Fukuda Keigo (20,22,23s,24,25)
 Yahata Akimitsu (21,23m,26)
 Spain : Nishikawa Takako (20,22,25,26)
 Yukawa Mamiko (21,23m,23s,24)
 Furukawa Kazunori (20,22,25,26)
 Takagi Yuji (21,23m,23s,24)

Arabia : Terashima Hiromi (20,26)
 Atugi Mia (21,22,23m,23s,24,25)
 Kaikawa Tetsuo (20,26)
 Wajima Takuya (21,22,23m,23s,24,25)
 China : Terashima Mayumi (20,25,26)
 Nagata Kayo (21,22,23m,23s,24)
 Emoto Taku (20,25,26)
 Yoshimoto Yasuhisa (21,22,23m,23s,24)
 Trepak : Grigory Barinov/Yahata Akimitsu/Fukuda Keigo (20,21,22,23m,23s)
 Fukuoka Yudai (24,25,26)
 Reeds Fairies : Takahashi Ari / Nagata Kayo / Yamato Msami (20,25,26)
 Saito Miho / Ono Ayako / Yamato Masami (21,23m,23s)
 Terashima Mayumi / Komura Misa / Hosoda Chiaki (22,24)

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo

Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra
 Chorus : The Little Singers of Tokyo

STAFF

Ballet Mistresses : Ohara Noriko OBE / Itabashi Ayako / Kiga Masako
 Ballet Master : Guennadi Iline
 Stage Manager : Osawa Hiroshi
 Assistant Stage Managers : Ito Jun / Kitada Ryoko
 Futaba Yasuo / Nagata Junko
 Hanada Hideo / Arai Yoshihiro
 Scenery executed by Toho Stage Craft
 Traversari Allestimenti snc
 Properties executed by The Stuff (Sugimura Izumi / Fukano Marina)
 Wardrobe : Studio Each
 Wigs : Maruzen
 Shoes : Sogei
 Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
 Yoneda Yuri / Sano Yu
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Kondo Shinya (Stage)
 Suzuki Takehito (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Kubo Koji (Construction Plan)
 Kohara Yoshikatsu (Master Carpenter)
 Hata Kyoko (Management)

Artistic Director : Maki Asami
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO



白鳥の湖

全4幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.1/17 (日) 4:00・19 (火) 7:00・20 (水) 7:00・21 (木) 7:00・22 (金) 2:00・23 (土) 2:00

料金：S席 10,500円／A席 8,400円／B席 6,300円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

振付： マリウス・ブティパ／レフ・イワーノフ
 改訂振付・演出：牧 阿佐美 (コンスタンチン・セルゲーエフ版による)
 作曲： ビョートル・チャイコフスキー
 台本： ウラジーミル・ベギチェフ／ワシリー・ゲリツェル
 指揮： アレクセイ・バクラン
 舞台装置・衣裳：ピーター・カザレット
 照明： 沢田祐二

キャスト

オデット／オディール： 厚木三杏 (17日・19日・22日)／川村真樹 (21日)
 小野絢子 (20日)／さいとう美帆 (23日)
 ジークフリード王子： アンドレイ・ウヴァーロフ (17日・19日・21日)
 山本隆之 (20日)／貝川鐵夫 (22日)
 マイレン・トレウバエフ (23日)
 ロートバルト： 芳賀 望 (17日・19日・21日・22日)
 貝川鐵夫 (20日・23日)
 王妃： 坂西麻美 (17日・19日・21日・23日)
 西川貴子 (20日・22日)
 道化： 八幡顕光 (17日・19日・21日・22日)
 福田圭吾 (20日・23日)
 家庭教師： 石井四郎
 王子の友人(パド・トロフ)： 川村真樹 (17日)
 寺島ひろみ (17日・19日・21日)
 マイレン・トレウバエフ (17日・19日・21日)
 堀口 純 (20日・22日)
 寺田亜沙子 (19日・20日・21日・22日)
 福岡雄大 (20日・22日)
 本島美和／長田佳世／江本 拓 (23日)
 小さい4羽の白鳥： 遠藤睦子／西山裕子／寺島まゆみ／長田佳世
 大きい4羽の白鳥： 寺島ひろみ／本島美和／丸尾孝子
 川村真樹 (17日・22日・23日)
 堀口 純 (19日・20日・21日)
 スペインの踊り： 西川貴子／湯川麻美子／江本 拓
 楠元郁子 (17日・19日・21日・23日)
 寺島まゆみ (20日・22日)
 福岡雄大 (17日・19日・21日・22日)
 芳賀 望 (20日・23日)
 ナポリの踊り： 高橋有里／大和雅美／伊東真央
 吉本泰久 (17日・20日・21日)
 井倉真未 (19日・22日・23日)
 福田圭吾 (19日・22日)
 八幡顕光 (23日)
 ルースカヤ： 湯川麻美子 (17・23日)／遠藤睦子 (19日)
 井倉真未 (20日)／寺島まゆみ (21日)
 丸尾孝子 (22日)
 ハンガリーの踊り： 西山裕子／長田佳世
 高木裕次 (17日・20日・22日)
 古川和則 (19日・21日・23日)
 2羽の白鳥： 川村真樹 (17日・22日)
 寺島ひろみ (17日・19日・21日・22日)
 堀口 純 (20日・23日)
 寺田亜沙子 (19日・20日・21日・23日)

新国立劇場バレエ団

管弦楽： 東京交響楽団

スタッフ

ゲストバレエミスター： ジャン・フィリップ・アルノ
 バレエミストレス： 板橋綾子／木賀真佐子
 バレエマスター： ゲンナーディ・イリイン
 舞台監督： 伊藤 潤
 舞台監督助手： 北田稜子／二葉泰夫
 輿水 綾／新井良博／小林静香
 衣裳製作： 工房大井
 装置製作： 東宝舞台
 履き物製作： 綜芸
 衣裳： 工房いち
 床山： 丸善
 履き物： 綜芸
 ピアニスト： 江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり／佐野 祐
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 近藤慎也 (舞台) 立田雄士 (照明)
 松田華詠 (音響) 押井敏明 (大道具)
 伊東信行 (調整)
 芸術監督： 牧 阿佐美
 制作： 新国立劇場

SWAN LAKE

Ballet in 4 Acts | OPERA HOUSE

Sun.17 at 4:00pm, Tue.19 at 7:00pm, Wed.20 at 7:00pm, Thu.21 at 7:00pm, Fri.22 at 2:00pm, Sat.23 at 2:00pm January 2010

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original Choreography : Marius Petipa / Lev Ivanov
 Revised by Maki Asami (After Konstantin Sergeyev)
 Music : Pyotr Tchaikovsky
 Libretto : Vladimir Begitchev / Vasily Geltzer
 Conductor : Alexei Baklan
 Designs : Peter Cazalet
 Lighting : Sawada Yuji

CAST

Odette / Odile : Atsugi Mia (17,19,22) / Kawamura Maki (21)
 Ono Ayako (20) / Saito Miho (23)
 Prince Siegfried : Andrei Uvarov (17,19,21)
 Yamamoto Ryuji (20) / Kaikawa Tetsuo (22)
 Maylen Tleubaev (23)
 Rothbart, wicked genius : Haga Nozomu (17,19,21,22)
 Kaikawa Tetsuo (20,23)
 The Queen Mother : Sakanishi Mami (17,19,21,23)
 Nishikawa Takako (20,22)
 Jester : Yahata Akimitsu (17,19,21,22)
 Fukuda Keigo (20,23)
 Tutor to Siegfried : Ishii Shiro
 Siegfried's Friends (Pas de Trois) : Kawamura Maki (17)
 Terashima Hiromi (17,19,21)
 Maylen Tleubaev (17,19,21)
 Horiguchi Jun (20,22)
 Terada Asako (19,20,21,22)
 Fukuoka Yudai (20,22)
 Motojima Miwa / Nagata Kayo / Emoto Taku (23)
 Cygnets : Endo Mutsuko / Nishiyama Yuko
 Terashima Mayumi / Nagata Kayo
 Four Big Swans : Terashima Hiromi / Motojima Miwa
 Maruo Takako
 Kawamura Maki (17,22,23)
 Horiguchi Jun (19,20,21)
 Spanish Dance : Nishikawa Takako / Yukawa Mamiko
 Emoto Taku
 Kusumoto Ikuko (17,19,21,23)
 Terashima Mayumi (20,22)
 Fukuoka Yudai (17,19,21,22)
 Haga Nozomu (20,23)
 Neapolitan Dance : Takahashi Ari / Yamato Msami / Ito Machika
 Yoshimoto Yasuhisa (17,20,21)
 Inokura Mami (19,22,23)
 Fukuda Keigo (19,22) / Yahata Akimitsu (23)
 Ruskaya : Yukawa Mamiko (17, 23)
 Endo Mutsuko (19) / Inokura Mami (20)
 Terashima Mayumi (21) / Maruo Takako (22)
 Hungarian Dance : Nishiyama Yuko / Nagata Kayo
 Takagi Yuji (17,20,22)
 Furukawa Kazunori (19,21,23)
 Two Swans : Kawamura Maki (17,22)
 Terashima Hiromi (17,19,21,22)
 Horiguchi Jun (20,23)
 Terada Asako (19,20,21,23)

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo
 Orchestra : Tokyo Symphony Orchestra

STAFF

Guest Ballet Master : Jean Philippe Hahnaut
 Ballet Mistresses : Itabashi Ayako / Kiga Masako
 Ballet Master : Guennadi Iline
 Stage Manager : Ito Jun
 Assistant Stage Managers : Kitada Ryoko / Futaba Yasuo
 Koshimizu Aya / Arai Yoshihiro / Kobayashi Shizuka
 Costumes executed by Ohi Masako
 Scenery executed by Toho Stage Craft
 Shoes executed by Sogei
 Wardrobe : Studio Each
 Wigs : Maruzen
 Shoes : Sogei
 Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
 Yoneda Yuri / Sano Yu
 Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Kondo Shinya (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Oshii Toshiaki (Master Carpenter)
 Ito Nobuyuki (Management)
 Artistic Director : Maki Asami
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

ボリス・エイフマンの **アンナ・カレーニナ**

◎新制作 | 全2幕 | 中劇場

2010.3/21 (日) 4:00・22 (月・祝) 2:00・26 (金) 7:00・27 (土) 2:00/6:00・28 (日) 2:00

料金 : S席 10,500円 / A席 8,400円 / B席 6,300円 / C席 4,200円 / D席 3,150円 / Z席 1,500円

台本・振付 : ボリス・エイフマン

作曲 : ピョートル・チャイコフスキー 他

装置 : マルティニシュ・ヴィルカルシス

衣裳 : ヴァンセスラフ・オークネフ

照明 : グレプ・フィリシチンスキー / ボリス・エイフマン

振付指導 : オリガ・カルムニコワ / オレグ・パラードニク

スタッフ

バレエマスター : ゲンナーディ・イリイン

バレエミストレス : 板橋綾子 / 木賀真佐子

音響 : 渡邊邦男

舞台監督 : 森岡 肇

舞台監督助手 : 北田稜子 / 廣瀬次郎 / 佐伯美佳

加藤禎子 / 福島 章

舞台美術・衣裳製作 : ラトヴィア国立歌劇場

衣裳製作 : ヴォズロジジェーニエ社

装置スーパーバイザー : ヴィルマルス・シャドリシ

照明スーパーバイザー : アルヴィス・ブータンス

衣裳スーパーバイザー : エリザ・ツェスケ=フェルドマン

衣裳 : 工房いーち

床山 : 丸善

履物 : 綜芸

舞台・照明・音響操作 : 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

レンズ

近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)

内田 誠(音響) 滝内康太(映像)

小原淑克(大道具) 久村泰代(調整)

芸術監督 : 牧 阿佐美

制作 : 新国立劇場

キャスト

アンナ : ニーナ・ズミエヴェッツ (21日・26日・27日夜)

厚木三杏 (22日・27日昼・28日)

カレーニン : セルゲイ・ヴォロブーフ (21日・26日・27日夜)

山本隆之 (22日・27日昼・28日)

ヴロンスキー : オレグ・ガビシエフ (21日・26日・27日夜)

貝川鐵夫 (22日・27日昼・28日)

キティ : 堀口 純 (21日・22日・26日・27日夜)

本島美和 (27日昼・28日)

川村真樹 寺島ひろみ

湯川麻美子 遠藤睦子

西川貴子 西山裕子

寺島まゆみ 長田佳世

丸尾孝子 楠元郁子

北原亜希 千歳美香子

寺田亜沙子 堀岡美香

伊東真央 今井奈穂

大湊由美 川口 藍

小村美沙 成田 遥

マイルン・トレウバエフ 陳 秀介

芳賀 望 グリゴリー・バリノフ

江本 拓 古川和則 高木裕次

福岡雄大 輪島拓也 小笠原一真

澤田展生 福田圭吾 佐々木淳史

アンダーシュ・ハンマル 田中俊太郎

野崎哲也 原 健太 小口邦明

清水裕三郎

セリョージャ : 栗山直弥 (日本ジュニアバレエ) / 秦 滉規 (日本ジュニアバレエ)
(交替出演)Boris Eifman's **ANNA KARENINA**

◎New Production | Ballet in 2 Acts | PLAYHOUSE

Sun.21 at 4:00pm, Mon.22 at 2:00pm, Fri.26 at 7:00pm, Sat.27 at 2:00/6:00pm, Sun.28 at 2:00pm March 2010

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Libretto / Choreography : Boris Eifman

Music : Pyotr Tchaikovsky, etc.

Sets : Martins Vilkarsis

Costumes : Vyacheslav Okunev

Lighting : Gleb Filshinsky / Boris Eifman

Répétiteur : Olga Kalmykova / Oleg Paradnik

STAFF

Ballet Master : Gennadi Iline

Ballet Mistresses : Itabashi Ayako / Kiga Masako

Sound : Watanabe Kunio

Stage Manager : Morioka Hajime

Assistant Stage Managers : Kitada Ryoko, Hirose Jiro

Saeki Mika / Kato Tomoko

Fukushima Akira

Scenery and Costumes executed by Latvian State Opera

Costumes executed by Vozrozhdenie

Scenery Supervisor : Vilmars Sadriss

Lighting Supervisor : Arvis Butans

Costumes Supervisor : Eliza Ceske-Feldmane

Wardrobe : Studio Each

Wigs : Maruzen

Shoes : Sogei

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Kondo Shinya (Stage)

Tatsuta Yuji (Lighting)

Uchida Makoto (Sound)

Takiuchi Kota (Projection)

Kohara Yoshikatsu (Master Carpenter)

Kumura Yasuyo (Management)

Artistic Director : Maki Asami

Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

CAST

Anna : Nina Zmieverts (21,26,27s)

Atsugi Mia (22,27m,28)

Karenin : Sergey Volobuev (21,26,27s)

Yamamoto Ryuji (22,27m,28)

Vronsky : Oleg Gabyshev (21,26,27s)

Kaikawa Tetsuo (22,27m,28)

Kitty : Horiguchi Jun (21,22,26,27s)

Motojima Miwa (27m,28)

Kawamura Maki, Terashima Hiromi

Yukawa Mamiko, Endo Mutsuko

Nishikawa Takako, Nishiyama Yuko

Terashima Mayumi, Nagata Kayo

Maruo Takako, Kusumoto Ikuko

Kitahara Aki, Chitose Mikako

Terada Asako, Horioka Mika

Ito Machika, Imai Naho

Oominato Yumi, Kawaguchi Ai

Komura Misa, Narita Haruka

Maylen Tleubaev, Chen Xiujie

Haga Nozomu, Grigory Barinov

Emoto Taku, Furukawa Kazunori

Takagi Yuji, Fukuoka Yudai

Wajima Takuya, Ogasawara Kazuma

Sawada Nobuo, Fukuda Keigo

Sasaki Atsushi, Anders Hammar

Tanaka Syuntaro, Nozaki Tetsuya

Hara Kenta, Oguchi Kuniaki

Shimizu Yuzaburo

Seryozha : Kuriyama Naoya (Japan Junior Ballet)

Hata Koki (Japan Junior Ballet)



しらゆき姫

◎新制作 | 全2幕 | 中劇場

2009.4/4 (土) 2:00 / 5:00・5 (日) 2:00

料金：全席指定 2,100円

原作：グリム童話
音楽：ヨハン・シュトラウス2世監修：牧 阿佐美
振付：小倉佐知子
振付助手：新井咲子
音楽構成：福田一雄
構成・演出：三輪えり花
美術・衣裳：石井みつる
照明：杉浦弘行
音響：渡邊邦男**キャスト**しらゆき姫：さいとう美帆(4日)／小野紇子(5日)
王子レックス：江本 拓(4日)／貝川鐵夫(5日)
お妃：厚木三杏
鏡の精ミラー：小笠原一真
ワル(お妃のお付き)：益田裕子(新国立劇場バレエ研修4期生)
ガキ(お妃のお付き)：朝枝尚子(新国立劇場バレエ研修5期生)
トランポリン(道化)：原 健太
高橋一輝(新国立劇場バレエ研修5期生)
獵師：竹田 桂(新国立劇場演劇研修3期生)
小鳥と動物たち
小鹿：中村菜穂(新国立劇場バレエ研修4期生)
母鹿：丸澤美由子(新国立劇場バレエ研修4期生)
ヤギ：広瀬 碧(新国立劇場バレエ研修5期生)
狐：加藤朋子(新国立劇場バレエ研修4期生)
小鳥(チチチ)：山田 蘭(新国立劇場バレエ研修4期生)
小鳥(ピピピ)：間辺朋美(新国立劇場バレエ研修4期生)
森の精たち
ボス：清水裕三郎
リトル：加地暢文(新国立劇場バレエ研修5期生)
ビッグ：田中俊太郎
ピンポン：原 健太
ハッターリ：野崎哲也
ウインプ：高橋一輝(新国立劇場バレエ研修5期生)
ボケーノ：宝満直也(新国立劇場バレエ研修5期生)

語り：三輪えり花

スタッフ舞台監督：伊藤 潤
大道具製作：俳優座劇場
小道具製作：ザ・スタッフ
衣裳製作：大井昌子(工房大井)
衣裳スタッフ：木下エミ子
被り物製作：下重恭子(Chapeaune)
履き物製作：綜芸
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ吉田信夫(舞台) 八木麻紀(照明)
花淵 明(電飾) 仲田竜太(音響)
鈴木大介(映像) 久村泰代(調整)
栗林督英(大道具) 北村俊也(デザイン)
カッセル・グリム兄弟博物館

協力：

共催：朝日新聞社
後援：朝日学生新聞社
協賛：栄光ゼミナール／藤門商事株式会社
協力：京王電鉄株式会社芸術監督：牧 阿佐美
制作：新国立劇場

SNOW WHITE

◎New Production | Ballet in 2 Acts | PLAYHOUSE

Sat.4 at 2:00 / 5:00pm, Sun.5 at 2:00pm April 2009

Ticket Prices : ¥2,100

Original : Kinder- und Hausmärchen (KHM)
Music : Johann Strauss IIChoreography : Ogura Sachiko
Assistant to Choreography : Arai Sakiko
Additional Music : Fukuda Kazuo
Direction : Miwa Erika
Designs : Ishii Mitsuru
Lighting : Sugiura Hiroyuki
Sound : Watanabe Kunio**CAST**Snow White : Saito Miho (4) / Ono Ayako (5)
Prince Lex : Emoto Taku (4) / Kaikawa Tetsuo (5)
The Queen Mother : Atsugi Mia
Mirror : Ogasawara Kazuma
Waru : Masuda Yuko
Gaki : Asaeda Naoko
Trampoline : Hara Kenta
Takahashi Kazuki
Hunter : Takeda Kei
Little bird and Animals
Young deer : Nakamura Nao
Mother deer : Marusawa Fuyuko
Goat : Hirose Aoi
Fox : Kato Tomoko
Little bird (Chichichi) : Yamada Ran
Little bird (Pipipi) : Manabe Tomomi
Dwarfs
Boss : Shimizu Yuzaburo
Little : Kaji Nobufumi
Big : Tanaka Syuntaro
Ping pong : Hara Kenta
Hattari : Nozaki Tetsuya
Wimp : Takahashi Kazuki
Bokeno : Homan Naoya

Narration : Miwa Erika

STAFFStage Manager : Ito Jun
Scenery executed by Haiyuza Gekijo
Props executed by The Stuff
Costumes executed by Ohi Masako
Wardrobe : Kinoshita Emiko
Masks, head dresses executed by Shimoju Kyoko
Shoes executed by Sogei
Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.Theater Communication Systems
Len's
Yoshida Nobuo (Stage)
Yagi Maki (Lighting)
Hanabuchi Akira (Illumination)
Nakata Ryuta (Sound)
Suzuki Daisuke (Projection)
Kumura Yasuyo (Management)
Kuribayashi Tokuei (Master Carpenter)
Kitamura Toshiya (Construction plan)
Cooperation : Brüder Grimm-Museum KasselCo-sponsored : The Asahi Shimbun
Supported by Asahi Gakusei Shimbun
Cooperation : Eikoh Inc / TOMON
Cooperation : Keio CorporationArtistic Director : Maki Asami
Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO



白鳥の湖

全4幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2009.5/20 (水) 2:00

料金：中学生以下(1～3階席) 2,100円 中学生以下(4階) 1,050円／一般(1～3階席) 4,200円 一般(4階席) 2,100円

振付： マリウス・ブティパ／レフ・イワノフ
 改訂振付・演出：牧 阿佐美 (コンスタンチン・セルゲーエフ版による)
 作曲： ピョートル・チャイコフスキー
 台本： ウラジーミル・ベギチェフ／ワシリー・ゲリツェル
 指揮： アレクセイ・バクラン
 舞台装置・衣裳：ピーター・カザレット
 照明： 沢田祐二

キャスト

オデット／オディール：寺島ひろみ
 ジークフリード王子： 山本隆之
 ロートバルト： 芳賀 望
 王妃： 坂西麻美
 道化： グリゴリー・バリノフ
 家庭教師： 石井四郎
 王子の友人(パド・トロワ)：遠藤睦子／西山裕子
 マイレン・トレウバエフ
 小さい4羽の白鳥： さいとう美帆／本島美和／寺島まゆみ／小野絢子
 大きい4羽の白鳥： 川村真樹／丸尾孝子／堀口 純／小村美沙
 スペインの踊り： 湯川麻美子／西川貴子
 マイレン・トレウバエフ／貝川鐵夫
 ナボリの踊り： さいとう美帆／小野絢子／八幡顕光
 ルースカヤ： 西山裕子
 ハンガリーの踊り： 遠藤睦子／古川和則
 2羽の白鳥： 川村真樹／大湊由美

新国立劇場バレエ団

管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

バレエマスター： ゲンナーディ・イリイン
 バレエミストレス： 板橋綾子／木賀真佐子
 舞台監督： 伊藤 潤
 衣裳製作： 工房大井
 装置製作： 東宝舞台
 履き物製作： 綜芸
 衣裳スタッフ： 工房いーち
 かつらスタッフ： 丸善
 履き物スタッフ： 綜芸
 ピアニスト： 江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
 瀬崎裕子／宮崎あかね／佐野 祐

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)
 松田華詠(音響) 村田祐二(調整)
 押井敏明(大道具)

協賛： コスモ石油株式会社

芸術監督： 牧 阿佐美
 制作： 新国立劇場

SWAN LAKE

Ballet in 4 Acts | OPERA HOUSE

Wed.20 at 2:00pm May 2009

Ticket Prices : Junior High School Students (Ground floor, 1st~2nd balcony) ¥2,100 Junior High School Students (3rd balcony) ¥1,050
 Adults (Ground floor, 1st~2nd balcony) ¥4,200 Adults (3rd balcony) ¥2,100

Original Choreography : Marius Petipa / Lev Ivanov
 Revised by Maki Asami (After Konstantin Sergeyev)
 Music : Pyotr Tchaikovsky
 Libretto : Vladimir Begitchev / Vasily Geltzer
 Conductor : Alexei Baklan
 Designs : Peter Cazalet
 Lighting : Sawada Yuji

CAST

Odette / Odile : Terashima Hiromi
 Prince Siegfried : Yamamoto Ryuji
 Rothbart, wicked genius : Haga Nozomu
 The Queen Mother : Sakanishi Mami
 Jester : Grigory Barinov
 Tutor to Siegfried : Ishii Shiro
 Siegfried's Friends (Pas de Trois) : Endo Mutsuko / Nishiyama Yuko
 Maylen Tleubaev
 Cygnets : Saito Miho / Motojima Miwa
 Terashima Mayumi / Ono Ayako
 Four Big Swans : Kawamura Maki / Maruo Takako
 Horiguchi Jun / Komura Misa
 Spanish Dance : Yukawa Mamiko / Nishikawa Takako
 Maylen Tleubaev / Kaikawa Tetsuo
 Neapolitan Dance : Saito Miho / Ono Ayako
 Yahata Akimitsu
 Ruskaya : Nishiyama Yuko
 Hungarian Dance : Endo Mutsuko / Furukawa Kazunori
 Two Swans : Kawamura Maki / Oominato Yumi

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo
 Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Ballet Master : Guennadi Iline
 Ballet Mistresses : Itabashi Ayako / Kiga Masako
 Stage Manager : Ito Jun
 Costumes executed by Ohi Masako
 Scenery executed by Toho Stage Craft
 Shoes executed by Sogei
 Wardrobe : Studio Each
 Wigs : Maruzen
 Shoes : Sogei
 Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
 Sezaki Yuko / Miyazaki Akane / Sano Yu

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Kondo Shinya (Stage)
 Tatsuta Yuji (Lighting)
 Matsuda Hanae (Sound)
 Murata Yuji (Management)
 Oshii Toshiaki (Master Carpenter)

Cooperation : COSMO OIL CO., LTD

Artistic Director : Maki Asami
 Produced by New National Theatre, Tokyo

牧阿佐美の椿姫

全2幕4場 | ロシア国立アカデミー・ボリショイ劇場

2009.9/18 (金) 7:00・19 (土) 7:00・20 (日) 7:00

振付・演出： 牧阿佐美
音楽： エクトール・ベルリオーズ
編曲・指揮： エルマノ・フローリオ
舞台装置・衣裳： ルイザ・スピナテッリ
照明： 沢田祐二
指揮： バーヴェル・ソローキン

主催： 新国立劇場
ロシア国立アカデミー・ボリショイ劇場
文化庁
制作： 新国立劇場

キャスト

マルグリット・ゴージェエ： スヴェトラナ・ザハロワ(18日・20日)
堀口純(19日)
アルマン・デュヴァル： デニス・マトヴィエンコ(18日・20日)
山本隆之(19日)
デュヴァル卿(アルマンの父)： ゲンナーディ・イリイン(18日・20日)
森田健太郎(19日)
伯爵： ロバート・テューズリー (18日・20日)
イルギス・ガリムーリン(19日)
プリュダンス： 西川貴子(18日・20日)
厚木三杏(19日)
ガストン： イルギス・ガリムーリン(18日・20日)
富川祐樹(19日)
客人： 厚木三杏(18日・20日)
西川貴子(19日)
吉本泰久／遠藤睦子／佐々木淳史
農民： 八幡頭光／小野絢子／さいとう美帆
ジプシー： 湯川麻美子
メヌエット： マイレン・トレウバエフ／吉本泰久
アラブ： 芳賀 望
チャルダッシュ： 川村真樹／遠藤睦子／西山裕子／本島美和
タランテラ： 小野絢子(18日・20日)
さいとう美帆(19日)
江本拓／福田圭吾

新国立劇場バレエ団

管弦楽： ボリショイ劇場管弦楽団



Maki Asami's LA DAME AUX CAMÉLIAS

Ballet in 2 Acts and 4 Scenes | The State Academic Bolshoi Theatre of Russia

Fri.18 at 7:00, Sat.19 at 7:00, Sun.20 at 7:00, September 2009

Choreography and Production : Maki Asami
Music : Louis Hector Berlioz
Arranged and Conducted by Ermanno Florio
Scenery and Costume Design : Luisa Spinatelli
Lighting : Sawada Yuji
Conductor : Pavel Sorokin

Supported by New National Theatre, Tokyo
Ministry of Culture of Russian Federation
Agency for Cultural Affairs of Japan
Produced by New National Theatre, Tokyo

CAST

Marguerite Gautier : Svetlana Zakharova (18,20)
Horiguchi Jun (19)
Armand Duval : Denys Matvienko (18,20)
Yamamoto Ryuji (19)
Monsieur Duval : Guennadi Iline (18,20)
Morita Kentaro (19)
Le Comte : Robert Tewsley (18,20)
Ilgiz Galimullin (19)
Prudence : Nishikawa Takako (18,20)
Atsugi Mia (19)
Gaston : Ilgiz Galimullin (18,20)
Tomikawa Yuki (19)
Party Guests : Atsugi Mia (18,20)
Nishikawa Takako (19)
Yoshimoto Yasuhisa
Endo Mutsuko
Sasaki Atsushi
Peasants : Yahata Akimitsu / Ono Ayako / Saito Miho
Gipsy : Yukawa Mamiko
Menuettes : Maylen Tleubaev / Yoshimoto Yasuhisa
Arab : Haga Nozomu
Csardas : Kawamura Maki / Endo Mutsuko
Nishiyama Yuko / Motojima Miwa
Tarantellas : Ono Ayako(18, 20)
Saito Miho (19)
Emoto Taku / Fukuda Keigo

and the artists of New National Theatre Ballet, Tokyo
Orchestra : Orchestra of Bolshoi Theatre

新国立劇場バレエ団

2008/2009シーズン 2009/2010シーズン
2008/2009 season 2009/2010 season

バレエミストレス: 大原永子
Visiting Ballet Mistress: Ohara Noriko OBE
ゲストバレエマスター: ジャン・フィリップ・アルノ
Guest Ballet Master: Jean Philippe Halnaut
バレエマスター: ゲンナーディ・イリン
Ballet Master: Guennadi Iline
バレエミストレス: 木賀真佐子 / 板橋綾子
Ballet Mistresses: Kiga Masako / Itabashi Ayako
レッスン教師: 佐藤勇次 / 新井咲子 / イルギス・ガリムーリン
Teachers: Sato Yuji / Arai Sakiko / Ilgiz Galimullin
ピアニスト: 江藤勝己 / 蛭崎あゆみ
Pianists: Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
トレーナー: 安田善彦
Trainer: Yasuda Yoshihiko

● シーズンベシヤルゲストダンサー Season Special Guest Dancers
スヴェトラーナ・ザハロワ デニス・マトヴィエンコ
Svetlana Zakharova Denys Matviyenko
シーズン契約ダンサー Season Contract Dancers

● プリンシパル Principal
山本隆之
Yamamoto Ryuji
● ファースト・ソリスト First Soloists
川村真樹 寺島ひろみ マイレン・トレウバエフ
Kawamura Maki Terashima Hiromi Maylen Tleubaev
● ソリスト Soloists
湯川麻美子 厚木三杏 遠藤睦子 高橋有里
Yukawa Mamiko Atsugi Mia Endo Mutsuko Takahashi Ari
西川貴子 西山裕子 真忠久美子 さいとう美帆
Nishikawa Takako Nishiyama Yuko Matada Kumiko Saito Miho
本島美和 寺島まゆみ 小野絢子 丸尾孝子
Motojima Miwa Terashima Mayumi Ono Ayako Maruo Takako
吉本泰久 貝川鐵夫 陳 秀介 富川祐樹
Yoshimoto Yasuhisa Kaikawa Tetsuo Chen Xiujie Tomikawa Yuki
グリゴリー・バリノフ 江本 拓 八幡顕光 高木裕次
Grigory Barinov Emoto Taku Yahata Akimitsu Takagi Yuji
古川和則
Furikawa Kazunori
● コリフェ Coryphées
楠元郁子 大和雅美
Kusumoto Ikuko Yamato Masami
● コール・ド・バレエ Corps de Ballet
難波美保 堀口 純 北原亜希 千歳美香子
Nanba Miho Horiguchi Jun Kitahara Aki Chitose Mikako
堀岡美香 伊東真央 今村 恵 田中若子
Horioka Mika Ito Machika Imamura Megumi Tanaka Wakako
寺田亜沙子 井倉真未 細田千晶 今井奈穂
Terada Asako Inokura Mami Hosoda Chiaki Imai Naho
今村美由起 大湊由美 金田洋子 川口 藍
Imamura Miyuki Oominato Yumi Kaneta Yoko Kawaguchi Ai
小村美沙 中田実里 成田 暹 原田有希
Komura Misa Nakada Misato Narita Haruka Harada Yuki
若生 愛 小笠原一真 佐々木淳史 澤田展生
Wako Ai Ogasawara Kazuma Sasaki Atsushi Sawada Nobuo
末松大輔 アンダーシュ・ハンマル 福田圭吾 泊 陽平
Suematsu Daisuke Anders Hammar Fukuda Keigo Tomari Yohei
小口邦明 清水裕三郎 田中俊太郎 野崎哲也
Oguchi Kuniaki Shimizu Yuzaburo Tanaka Syuntaro Nozaki Tetsuya
原 健太 三船元維
Hara Kenta Mifune Motoi
● 準コール・ド・バレエ
岡崎弓佳 鈴木 愛
Okazaki Yuka Suzuki Megumi
登録ダンサー Registered Dancers

● オノラブル・ダンサー Honourable Dancers
酒井はな 小嶋直也 逸見智彦 森田健太郎
Sakai Hana Kojima Naoya Henmi Tomohiko Morita Kentaro
● ソリスト Soloists
島添亮子 大森結城 前田新奈 伊藤友季子
Shimazoe Akiko Omori Yuki Maeda Nina Ito Yukiko
法村圭緒 市川 透 芳賀 望 中村 誠
Homura Yoshio Ichikawa Toru Haga Nozomu Nakamura Makoto
奥田慎也
Okuda Shinya
● コール・ド・バレエ Corps de Ballet
岸川章子 酒井麻子 キミホ・ハルバート 齊木真耶子
Kishikawa Akiko Sakai Asako Kimiho Hulbert Saiki Mayako
菊地飛和 篠原美貴 柴田知世 高畑さずな
Kikuchi Asuka Shinohara Miki Shibata Tomoyo Takahata Kizuna
山田歌子 吉田千智 井口裕之 伊藤隆仁
Yamada Utako Yoshida Chisato Iguchi Hiroyuki Ito Takahito
内藤 博 エリック・クロフォード 内藤 博
Naito Hiroshi Eric T. Crawford Eric T. Crawford

バレエミストレス: 大原永子
Visiting Ballet Mistress: Ohara Noriko OBE
ゲストバレエマスター: ジャン・フィリップ・アルノ
Guest Ballet Master: Jean Philippe Halnaut
バレエミストレス: 板橋綾子 / 木賀真佐子
Ballet Mistresses: Itabashi Ayako / Kiga Masako
バレエマスター: ゲンナーディ・イリン
Ballet Master: Guennadi Iline
芸術監督助手: 陳 秀介
Assistant Artistic Director: Chen Xiujie
レッスン教師: 佐藤勇次 / 新井咲子 / イルギス・ガリムーリン
Teachers: Sato Yuji / Arai Sakiko / Ilgiz Galimullin
ピアニスト: 江藤勝己 / 蛭崎あゆみ
Pianists: Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
トレーナー: 安田善彦
Physiotherapist: Yasuda Yoshihiko

● シーズンベシヤルゲストダンサー Season Special Guest Dancers
スヴェトラーナ・ザハロワ デニス・マトヴィエンコ
Svetlana Zakharova Denys Matviyenko
シーズン契約ダンサー Season Contract Dancers

● プリンシパル Principal
山本隆之
Yamamoto Ryuji
● ファースト・ソリスト First Soloists
川村真樹 寺島ひろみ マイレン・トレウバエフ
Kawamura Maki Terashima Hiromi Maylen Tleubaev
● ソリスト Soloists
湯川麻美子 厚木三杏 遠藤睦子 さいとう美帆
Yukawa Mamiko Atsugi Mia Endo Mutsuko Saito Miho
高橋有里 西川貴子 西山裕子 本島美和
Takahashi Ari Nishikawa Takako Nishiyama Yuko Motojima Miwa
小野絢子 寺島まゆみ 長田佳世 堀口 純
Ono Ayako Terashima Mayumi Nagata Kayo Horiguchi Jun
丸尾孝子 丸尾孝子 芳賀 望
Maruo Takako Maruo Takako Haga Nozomu
吉本泰久 貝川鐵夫 陳 秀介 芳賀 望
Yoshimoto Yasuhisa Kaikawa Tetsuo Chen Xiujie Haga Nozomu
グリゴリー・バリノフ 八幡顕光 江本 拓 古川和則
Grigory Barinov Yahata Akimitsu Emoto Taku Furukawa Kazunori
高木裕次 福岡雄大 輪島拓也
Takagi Yuji Fukuoka Yudai Wajima Takuya
● コリフェ Coryphées
楠元郁子 大和雅美
Kusumoto Ikuko Yamato Masami
● コール・ド・バレエ Corps de Ballet
北原亜希 千歳美香子 寺田亜沙子 堀岡美香
Kitahara Aki Chitose Mikako Terada Asako Horioka Mika
伊東真央 今村 恵 田中若子
Ito Machika Imamura Megumi Tanaka Wakako
今井奈穂 原田有希 大湊由美 川口 藍
Imai Naho Imamura Miyuki Oominato Yumi Kawaguchi Ai
小村美沙 成田 暹 細田千晶 加藤朋子
Komura Misa Narita Haruka Hosoda Chiaki Kato Tomoko
柴田知世 中田実里 中村菜穂 原田有希
Shibata Tomoyo Nakada Misato Nakamura Nao Harada Yuki
若生 愛 小笠原一真 澤田展生
Wako Ai Ogasawara Kazuma Sawada Nobuo
福田圭吾 佐々木淳史 アンダーシュ・ハンマル 泊 陽平
Fukuda Keigo Sasaki Atsushi Anders Hammar Tomari Yohei
田中俊太郎 野崎哲也 原 健太 小口邦明
Tanaka Shuntaro Nozaki Tetsuya Hara Kenta Oguchi Kuniaki
小柴富久修 清水裕三郎 三船元維
Koshiba Fukunobu Shimizu Yuzaburo Mifune Motoi
● 準コール・ド・バレエ
間辺朋美 丸澤美由子 山田 蘭
Manabe Tomomi Marusawa Fuyuko Yamada Ran
登録ダンサー Registered Dancers

● オノラブル・ダンサー Honourable Dancers
酒井はな 小嶋直也 逸見智彦 森田健太郎
Sakai Hana Kojima Naoya Henmi Tomohiko Morita Kentaro
● ソリスト Soloists
島添亮子 真忠久美子 前田新奈 伊藤友季子
Shimazoe Akiko Matada Kumiko Maeda Nina Ito Yukiko
市川 透 富川祐樹
Ichikawa Toru Tomikawa Yuki
● コール・ド・バレエ Corps de Ballet
岸川章子 酒井麻子 金田洋子 菊地飛和
Kishikawa Akiko Sakai Asako Kaneta Yoko Kikuchi Asuka
篠原美貴 鈴木 愛 山田歌子
Shinohara Miki Suzuki Megumi Yamada Utako
井口裕之 伊藤隆仁 末松大輔 内藤 博
Iguchi Hiroyuki Ito Takahito Suematsu Daisuke Naito Hiroshi
エリック・クロフォード
Eric T. Crawford



コンテンポラリーダンス ラインアップ

CONTEMPORARY DANCE Line-up

〈2008/2009シーズン〉
芸術監督: 牧 阿佐美
Artistic Director: MAKI ASAMI

2009.6
ダンスプラネットNo.30
金森 稔 Noism09
ZONE ~陽炎 稲妻 水の月 074
Noism09 by Kanamori Jo

〈2009/2010シーズン〉
芸術監督: 牧 阿佐美
Artistic Director: MAKI ASAMI

2009.9
ダンスアトロンNo.17
勅使川原三郎 鏡と音楽 075
Mirror and Music by Teshigawara Saburo

2009.11
ダンスプラネットNo.31
平山素子 Life Casting 一型取られる生命 076
Life Casting by Hirayama Motoko

2010.2
ダンスプラネットNo.32
近藤良平 トリプルビル 077
Triple Bill by Kondo Ryohei

ZONE

～陽炎 稲妻 水の月

小劇場 | りゅーとぴあ 新潟市民芸術文化会館との共同制作

2009.6/17 (水) 7:00・18 (木) 7:00・19 (金) 7:00

20 (土) 3:00・21 (日) 3:00

料金：A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円

演出・振付：金森 穰

キャスト

Noism09

金森 穰／井関佐和子／宮河愛一郎／高原伸子

山田勇気／藤井 泉／中野綾子／青木枝美

榎田祥光／真下 恵／藤澤拓也

ゲストダンサー：永野亮彦

スタッフ

空間： 田根 剛 (DORELL. GHOTMEH. TANE / ARCHITECTS)

衣裳： 三原康裕

フィギュア： 森川綾太 (Gelchop)

舞台監督： 尾崎 聡

舞台： 夏目雅也／石井忍／大塚聖一 (りゅーとぴあ)

照明： 伊藤雅一／藤原康弘／伊藤英行 (りゅーとぴあ)

音響： 金子敏文 (りゅーとぴあ)

映像： 遠藤 龍 (Noism)

衣裳管理： 五十嵐 怜子 (ゲストスタッフ)

トレーナー： 國分義之 (郡山健康科学専門学校)

テクニカルアドバイザー： 關 秀哉 (株式会社 流)

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアター・コミュニケーション・システムズ

レンズ

本庄正和 (舞台) 山本隆志 (照明)

福澤裕之 (音響) 鈴木大介 (映像)

村田祐二 (調整) 菅原良一 (大道具)

芸術監督： 牧 阿佐美

共同制作： りゅーとぴあ 新潟市民芸術文化会館

新国立劇場

協力： チャコット株式会社

ZONE

THE PIT | Co-produced by Ryutopia Niigata-City Performing Arts Center and NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Wed.17 at 7:00pm, Thu.18 at 7:00pm, Fri.19 at 7:00pm,

Sat.20 at 3:00pm, Sun.21 at 3:00pm June 2009

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500

Direction / Choreography : Kanamori Jo

CAST

Dancers Noism09

Kanamori Jo / Iseki Sawako / Miyagawa Aiichiro / Takahara Nobuko

Yamada Yuki / Fujii Izumi / Nakano Ayako / Aoki Emi

Kushida Yoshimitsu / Mashimo Megumi / Fujisawa Takuya

Nagano Akihiko (Guest dancer)

STAFF

Space : Tane Tsuyoshi (DORELL. GHOTMEH. TANE / ARCHITECTS)

Costumes : Mihara Yasuhiro

Figure : Morikawa Ryota (Gelchop)

Stage Manager : Ozaki So

Stage Crew : Natsume Masaya / Ishii Shinobu

Otsuka Seiichi (Ryutopia)

Lighting : Ito Masakazu / Fujiwara Yasuhiro

Ito Hideyuki (Ryutopia)

Sound : Kaneko Toshifumi (Ryutopia)

Image : Endo Ryu (Noism)

Costume Staff : Igarashi Reiko (Guest Staff)

Trainer : Kokubun Yoshiyuki (Koriyama Institute of Health Sciences)

Technical Adviser : Seki Hideya (RYU Inc.)

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Honjo Masakazu (Stage)

Yamamoto Takashi (Lighting)

Fukuzawa Hiroyuki (Sound)

Suzuki Daisuke (Projection)

Murata Yuji (Management)

Sugawara Ryoichi (Master Carpenter)

Artistic Director : Maki Asami

Co-produced by Ryutopia Niigata-City Performing Arts Center

New National Theatre, Tokyo

Cooperation : Chacott Co., Ltd

鏡と音楽

中劇場

2009.9/25 (金) 7:00・26 (土) 6:00・27 (日) 3:00

料金：S席 6,300円／A席 5,250円／B席 4,200円

C席 3,150円／Z席 1,500円

演出・振付・美術・照明・衣裳： 勅使川原 三郎

キャスト

勅使川原 三郎

佐東利穂子

鯉川枝里

加見理一

高木花文

ジイフ

川村美恵

ケティング・ナイル

スタッフ

演出助手： 佐東利穂子

選曲： 勅使川原 三郎／中野 泉

照明技術： 清水裕樹 (HALO)

音響技術： 三森啓弘 (サウンドマン)

衣裳進行： 加藤悦子 (グループ色)

舞台監督： 黒澤一臣 (OSK)

アシスタント： ケティング菜々

制作協力： KARAS

装置製作： 金井大道具

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアター・コミュニケーション・システムズ

レンズ

吉田信夫 (舞台) 黒柳浩之 (照明)

仲田竜太 (音響) 村田祐二 (調整)

菅原良一 (大道具)

芸術監督： 牧 阿佐美

制作： 新国立劇場

Mirror and Music

by Teshigawara Saburo

PLAYHOUSE

Fri.25 at 7:00pm, Sat.26 at 6:00pm, Sun.27 at 3:00pm September 2009

Ticket Prices : S ¥6,300 / A ¥5,250 / B ¥3,150

C ¥4,200 / Z ¥1,500

Direction and Choreography, Stage design, Light, Sound, Costume : Teshigawara Saburo

CAST

Teshigawara Saburo

Sato Rihoko

Wanikawa Eri

Kami Riichi

Takagi Kafumi

Jeef

Kawamura Mie

Koetting Nile

STAFF

Assistant to Choreographer : Sato Rihoko

Music selected by Teshigawara Saburo / Nakano Izumi

Lighting Operation : Shimizu Hiroki

Sound Operation : Mitsumori Yoshihiro

Wardrobe : Kato Etsuko

Stage Manager : Kurosawa Kazuomi

Assistant : Koetting Nana

Company Management : KARAS

Scenery executed by Kanai Scene Shop

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Yoshida Nobuo (Stage)

Kuroyanagi Hiroyuki (Lighting)

Nakada Ryuta (Sound)

Murata Yuji (Management)

Sugawara Ryoichi (Master Carpenter)

Artistic Director : Maki Asami

Produced by New National Theatre, Tokyo

平山素子

Life Casting

—型取られる生命—

小劇場

2009.11/5 (木) 7:00・6 (金) 7:00・7 (土) 3:00・8 (日) 3:00

料金：A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円

Life Casting

by Hirayama Motoko

THE PIT

Thu.5 at 7:00pm, Fri.6 at 7:00pm, Sat.7 at 3:00pm, Sun.8 at 3:00pm November 2009

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500

構成・振付・演出：平山素子

キャスト

第1部 un/sleepless

木下菜津子／高原伸子／池田美佳／西山友貴

柳本雅寛／平原慎太郎／中川 賢

第2部 Twin Rain

平山素子

スタッフ

美術(Twin Rain)： 渡辺晃一

照明： 足立 恒

衣裳： 堂本教子

音楽： 落合敏行

音響： 河田康雄

ヘア&メイク： 資生堂ビューティークリエーション研究所

上田美江子

舞台監督： 柴崎 大

大道具製作： 金井大道具

衣裳製作： アトリエ88%

衣裳助手： 塚本かな

3D デジタル画像： NEC エンジニアリング

光樹脂オブジェ製作： 宮本樹脂工業

Casting (型取り)材料協力： 紀文／下村石膏

プロゼリー材料協力： ジェクス株式会社

制作協力： alfalfa

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

レンズ

塩見なぎさ(舞台) 矢場拓史(照明)

秋山斎裕(音響) 伊東信行(調整)

菅原良一(大道具)

協賛： キリンホールディングス株式会社

後援： 朝日新聞社

制作： 新国立劇場

Direction and Choreography : Hirayama Motoko

CAST

[un/sleepless]

Kinoshita Natsuko / Takahara Nobuko / Ikeda Mika / Nishiyama Yuki

Yanagimoto Masahiro / Hirahara Shintaro / Nakagawa Satoshi

[Twin Rain]

Hirayama Motoko

STAFF

Design (Twin Rain)： Watanabe Koichi

Lighting： Adachi Hisashi

Costumes： Domoto Kyoko

Music： Ochiai Toshiyuki

Sound： Kawata Yasuo

Hair and Make-up： Shiseido Beauty Creation Laboratory

Ueda Mieko

Stage Manager： Shibasaki Dai

Scenery： Kanai Scene Shop

Costumes executed by Atelier 88%

Wardrobe： Tsukamoto Kana

3D Digital Image： NEC Engineering

Luminous resin object produced by Miyamoto Molding Co.

Casting Material Cooperation : Kibun / Shimomura Plaster

Projelly Material Cooperation : JEX Co., Ltd.

Company Management : alfalfa

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Shiomi Nagisa (Stage)

Yaba Takushi (Lighting)

Akiyama Masahiro (Sound)

Ito Nobuyuki (Management)

Sugawara Ryoichi (Master Carpenter)

Cooperation : Kirin Holdings Company, Limited

Supported by The Asahi Shimbun

Produced by New National Theatre, Tokyo

近藤良平

トリプルビル

小劇場

2010.2/5 (金) 7:00・6 (土) 3:00・7 (日) 3:00

10 (水) 7:00・11 (木・祝) 3:00

料金：A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円

「牧神の午後への前奏曲」

音楽： ドビュッシー

出演： 平原慎太郎／大貫勇輔

「damp squib」

出演： 青木尚哉／小笠原大輔／藤田善宏

笠井晴子／ノリエ・ハマナカ／福泉陽花

演奏： 坂口修一郎(ダブルフェイマス)／吉田とおる／近藤良平

「レモンツリー」

映像： 森本千絵＋児玉裕一(こだまgoen°)

撮影： SHODA MASAHIRO (goen°レンズ)

イラスト： 大塚いちお

出演： 斉藤美音子／皆川まゆむ／近藤良平

スタッフ

演出・振付： 近藤良平

美術・ディレクション： 森本千絵 (goen°)

照明： 坂本明浩 (OneDrop)

音響： 原嶋紘平 (Sonic Wave)

衣裳： 青柳美智子／石野良子

ヘアメイク： 富沢ノボル

造形： 上岡祐司 (mono° goen°)

イラスト： 大塚いちお

舞台監督： 筒井昭善

協力： 伊賀大介／SHODA MASAHIRO

大村崇也／大山亮太／稲垣護

caviar／泰永優子／ROCK STAR 株式会社

株式会社goen°／近藤燈子

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

レンズ

本庄正和(舞台) 塩澤しのぶ(照明)

黒野 尚(音響) 鈴木大介(映像)

菅原良一(大道具) 秦 恭子(調整)

芸術監督： 牧 阿佐美

制作： 新国立劇場

Triple Bill

by Kondo Ryohei

THE PIT

Fri.5 at 7:00pm, Sat.6 at 3:00pm, Sun.7 at 3:00pm,

Wed.10 at 7:00pm, Thu.11 at 3:00pm February 2010

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500

[Prélude à "L'après-midi d'un faune"]

Music： Claude Debussy

Dance： Hirahara Shintaro / Onuki Yusuke

[damp squib]

Dance： Aoki Naoya / Ogasawara Daisuke / Fujita Yoshihiro

Kasai Haruko / Norie Hamanaka / Fukuizumi Haruka

Music Performance : Sakaguchi Shuichiro (Double Famous)

Yoshida Toru / Kondo Ryohei

[Lemon Tree]

Projection： Morimoto Chie + Kodama Yuichi (Kodama goen°)

Camera： Shoda Masahiro (goen° Lens)

Illustration： Otsuka Ichio

Dance： Saito Mineko / Minakawa Mayumu / Kondo Ryohei

STAFF

Direction / Choreography : Kondo Ryohei

Art Design/ Direction : Morimoto Chie (goen°)

Lighting : Sakamoto Akihiro (OneDrop)

Sound : Harashima Kohei (Sonic Wave)

Costumes : Aoyagi Michiko / Ishino Ryoko

Hair and make-up : Tomisawa Noboru

Molding : Kamioka Yuji (mono° goen°)

Illustration : Otsuka Ichio

Stage Manager : Tsutsui Akiyoshi

Cooperation : Iga Daisuke / Shoda Masahiro

Omura Takaya / Oyama Ryota

Inagaki Mamoru / caviar

Yasunaga Yuko / ROCK STAR Co., Ltd

goen° Co., Ltd / Kondo Toko

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Honjo Masakazu (Stage)

Shiozawa Shinobu (Lighting)

Kurono Hisashi (Sound)

Suzuki Daisuke (Projection)

Sugawara Ryoichi (Master Carpenter)

Hata Kyoko (Management)

Artistic Director : Maki Asami

Produced by New National Theatre, Tokyo



オペラ劇場 (オペラパレス) ホワイエ



中劇場 ホワイエ



小劇場 ホワイエ



演劇 ラインアップ

PLAY Line-up

〈2008/2009シーズン〉
 芸術監督：鶴山 仁
 Artistic Director : UYAMA HITOSHI

2009.4	シリーズ・同時代【海外編】 Vol.2	
	シュート・ザ・クロウ	080
	Shoot the Crow	
2009.5	シリーズ・同時代【海外編】 Vol.3	
	タトウ	082
	Tätowierung	
2009.5-6	夏の夜の夢	084
	A Midsummer Night's Dream	
2009.7	現代能楽集 鶴	086
	Nue	

〈2009/2010シーズン〉
 芸術監督：鶴山 仁
 Artistic Director : UYAMA HITOSHI

2009.10-11	ヘンリー六世 第一部 百年戦争	088
	King Henry VI, Part 1 The War against France	
2009.10-11	ヘンリー六世 第二部 敗北と混乱	090
	King Henry VI, Part 2 England's Fall	
2009.10-11	ヘンリー六世 第三部 薔薇戦争	092
	King Henry VI, Part 3 The Chaos	
2010.3	象	094
	ZOU	

タトゥー

小劇場

2009.5月15日(金)～31日(日)

料金:A席 4,200円/B席 3,150円/Z席 1,500円



作: デーア・ローアー

翻訳: 三輪玲子

演出: 岡田利規

スタッフ

美術: 塩田千春
 照明: 大迫浩二
 音響: 福澤裕之
 衣裳: 堂本教子
 ヘアメイク: 中井正人
 演出助手: 宮越洋子
 舞台監督: 米倉幸雄

演出部: 中瀬古靖 / 大野雅代 / 田中秀春
 美術助手: 長田佳代子
 プロンプ: 深谷美歩
 制作助手: 山田智恵 / 粟津佐智

小道具: 高津映画装飾美術
 鳥城 清
 衣裳製作: アトリエ88%
 鈴木広志
 成山奈々絵
 大石若草子
 着ぐるみ製作: 佐藤恵美子
 木村庄吾
 ヘアメイク: 西田裕美子
 金森麻心

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 本庄正和(舞台) 矢場拓史(照明)
 河原田健児(音響) 秦 恭子(調整)
 古矢 晃(大道具)

協力: ドイツ文化センター
 ケンジタキギャラリー

芸術監督: 鶴山 仁
 主催: 新国立劇場
 制作担当: 太田 衛

キャスト(台本順)

ユーレーアーネ・ヴフト: 広岡由里子

ヴォルフガング・ヴフト: 吹越 満

アニーター・ヴフト: 柴本 幸

ルル・ヴフト: 内田 慈

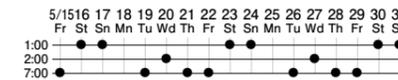
パウル・ヴェルデ: 鈴木浩介

Tätowierung

THE PIT

May 15 - 31, 2009

Ticket Prices : A ¥4,200 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Dea Loher

Translated by Miwa Reiko

Directed by Okada Toshiki

CAST

Juliane Wucht: Hirooka Yuriko

Wolfgang Wucht: Fukikoshi Mitsuru

Anita Wucht: Shibamoto Yuki

Lulu Wucht: Uchida Chika

Paul Würde: Suzuki Kosuke

STAFF

Set Designer: Shiota Chiharu
 Lighting Designer: Osako Koji
 Sound Designer: Fukuzawa Hiroyuki
 Costume Designer: Domoto Kyoko
 Hairstyling and Make-up: Nakai Masato
 Assistant Director: Miyakoshi Yoko
 Stage Manager: Yonekura Yukio

Assistant Stage Managers: Nakaseko Yasushi
 Ono Masayo
 Tanaka Hideharu
 Assistant Set Designer: Nagata Yoshiko
 Prompter: Fukaya Miho
 Assistant Producer: Yamada Tomoe
 Awatsu Sachi

Properties: Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
 Ujo Kiyoshi
 Costumes by: Atelier 88%
 Suzuki Hiroshi
 Nariyama Nanae
 Oishi Wakako
 Dog Costume by: Sato Emiko
 Kimura Shogo
 Hairstyling and Make-up: Nishida Yumiko
 Kanamori Mami

Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Honjo Masakazu (Stage)
 Yaba Takushi (Lighting)
 Kawarada Kenji (Sound)
 Hata Kyoko (Management)
 Furuya Akira (Master Carpenter)

Assistance: GOETHE-INSTITUT
 Kenji Taki Gallery

Artistic Director: Uyama Hitoshi
 Produced by: NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 Production Producer: Ota Mamoru

夏の夜の夢

中劇場

2009.5/29 (金)～ 6/14 (日)

料金:S席 6,300円/A席 5,250円/B席 3,150円/Z席 1,500円



作: ウィリアム・シェイクスピア
 翻訳: 松岡和子
 演出: ジョン・ケアード

キャスト(台本順)

シーシアス(アテネの公爵)/オーベロン(妖精の王): 村井国夫
 ヒポリタ(アマゾン女王、シーシアスの婚約者)/ティターニア(妖精の女王): 麻実れい
 イジーアス(ハーミアの父): 大島宇三郎
 ハーミア(イジーアスの娘、ライサンダーを恋する乙女): 宮 菜穂子
 ヘレナ(ディミートリアスを恋する乙女): 小山萌子
 ライサンダー(ハーミアを恋する若者): 細見大輔
 ディミートリアス(ハーミアを恋する若者): 石母田史朗
 クウインス(大工): 青山達三
 ボトム(機屋): 吉村 直
 スナッグ(指物師): 小嶋尚樹
 フルード(ふいご直し): 水野栄治
 スナウト(鑄掛屋): 大滝 寛
 スターヴリング(仕立屋): 酒向 芳
 パック、またはロビン・グッドフェロー: チョウソンハ

ティターニアの妖精
 豆の花: 神田沙也加
 蛾: JuNGLE
 蜘蛛の糸: 倉田亜味
 カラシの種: 清家悠圭
 オーベロンの妖精
 春: 浅井信好
 夏: 西田健二
 秋: 森川次朗
 冬: 柴 一平

インドの子ども(交互出演): 小山 颯/小島幸士
 演奏
 オーベロン・バンド
 バンドリーダー キーボード: 朴 勝哲
 パーカッション: 伊勢友一
 フルード: 升本 格
 サックス/クラリネット: 船木喜行
 ティターニア・バンド
 キーボード: 久保祐子
 パーカッション: 関谷直子
 トランペット: 水谷真季
 ホルン: 信岡洋子

スタッフ

美術・衣裳・ヘアメイク: スー・ブレイン
 照明: 中川隆一
 音楽: イローナ・セカッチ
 音楽監督: 久米大作
 音響: 黒野 尚
 コレオグラファー: 広崎うらん
 演出助手: 大江祥彦
 美術助手: ロイ・ベル
 衣裳助手: 林なつ子
 ヘアメイク助手: 佐藤裕子
 舞台監督: 澁谷壽久

演出部: 矢野森一/満安孝一/竹内章子
 通訳: 鈴木なお
 音楽コーディネーター: スリー・ディー

稽古ピアノ: 朴 勝哲/久保祐子
 衣裳: 寺田和恵/藤原絵美
 衣裳: 吉田ひとみ/和田由紀子
 プロンプ: 矢島未季
 美術助手: 松村あや
 制作助手: 上栗陽子/井上舞子/清水光砂
 英訳台本: 小原博司
 訳詞: 鈴木 裕
 題字作成: 水野栄治/柴 一平
 大道具: 俳優座劇場舞台美術部
 石元俊二
 小道具: 高津映画装飾美術
 中村エリト

特殊小道具: 土屋工房
 土屋武史
 阿部一郎
 HORIO

衣裳製作: 工房いーち
 モマワークショップ

ヘアメイク: スタジオAD
 岡田智江
 渡辺珠実

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 山田比呂夫(舞台) 鈴木武人(照明)
 花淵 明(電飾) 秋山斎裕(音響)
 伊東信行(調整) 加藤 茂(大道具)

楽器: 三響社
 岸 拓央/塩屋貴嗣
 楽器協力: YAMAHA ART
 Roland
 協力: 伊藤 総/崔 銀珠

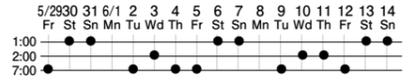
芸術監督: 鶴山 仁
 主催: 新国立劇場
 制作担当: 伊澤雅子/三崎 力

A Midsummer Night's Dream

PLAYHOUSE

May 29 - June 14, 2009

Ticket Prices : S ¥6,300 / A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by William Shakespeare
 Translated by Matsuoka Kazuko
 Directed by John Caird

CAST

Theseus / Oberon : Murai Kunio
 Hippolyta / Titania : Asami Rei
 Egeus : Oshima Usaburo
 Hermia : Miya Naoko
 Helena : Koyama Moeko
 Lysander : Hosomi Daisuke
 Demetrius : Ishimoda Shiro
 Quince : Aoyama Tatsumi
 Bottom : Yoshimura Sunao
 Snug : Kojima Naoki
 Flute : Mizuno Eiji
 Snout : Otaki Hiroshi
 Starveling : Sako Yoshi
 Puck or Robin Goodfellow : Cho Songha

Titania's Fairies
 The flower of beans : Kanda Sayaka
 The Moth : JuNGLE
 The Thread of a Spider : Kurata Ami
 The Seed of Mustard : Seike Yuka
 Oberon's Fairies
 Spring : Asai Nobuyoshi
 Summer : Nishida Kenji
 Autumn : Morikawa Jiro
 Winter : Shiba Ippei

Indian boy : Koyama Hayate / Kojima Yukito

Musicians
 Oberon's band
 Bandleader Keyboards : Park Seungcheol
 Percussion : Ise Yuichi
 Flute : Masumoto Itaru
 Saxophone, Clarinet : Funaki Yoshiyuki
 Titania's band
 Keyboards : Kubo Yuko
 Percussion : Sekiya Naoko
 Trumpet : Mizutani Maki
 Horn : Nobuoka Yoko

STAFF

Set, Costume, Hairstyling and Make-up Designer : Sue Blane
 Lighting Designer : Nakagawa Ryuichi
 Music by Ilona Sekacz
 Music Manager : Kume Daisaku
 Sound Designer : Kurono Hisashi
 Choreographer : Hirosaki Uran
 Assistant Director : Oe Sachihiko
 Assistant Set Designer : Roy Bell
 Assistant Costume Designer : Hayashi Natsuko
 Assistant Hairstyling and Maku-up : Sato Yuko
 Stage Manager : Shibuya Toshihisa

Assistant Stage Managers : Yano Shinichi / Mitsuyasu Koichi / Takeuchi Noriko
 Interpreter : Suzuki Nao
 Music Coordination : 3-D CORPORATION LTD.
 Yoshio Misa

Rehearsal Pianist : Park Seungcheol
 Kubo Yuko
 Costumes by Terada Kazue / Fujiwara Emi
 Dresser by Yoshida Hitomi / Wada Yukiko
 Prompter : Yajima Miki
 Assistant Set Designer : Matsumura Aya
 Assistant Producers : Kamikuri Yoko / Inoue Maiko / Shimizu Misa
 Book of English translation : Obara Hiroshi
 Translation of the Lyrics : Suzuki Hiro
 Titre Calligraphy : Mizuno Eiji / Shiba Ippei
 Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 Ishimoto Shunji

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
 Nakamura Erito
 Special Properties : Tsuchiya kobo
 Tsuchiya Takeshi
 Abe Ichiro
 HORIO

Costumes by Kobo Ichi
 Momaworkshop

Hairstyling and Maku-up : StudioAD
 Okada Tomoe
 Watanabe Tamami

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yamada Hiroo (Stage)
 Suzuki Takehito (Lighting)
 Hanabuchi Akira (Illumination)
 Akiyama Masahiro (Sound)
 Ito Nobuyuki (Management)
 Kato Shigeru (Master Carpenter)

Musical Instrument : Sankyosha
 Kishi Takuo / Shioya Takatsugu
 Musical Instrument Assistance : YAMAHA ART
 Roland
 Assistance : Ito So / Choi Eunjoo

Artistic Director : Uyama Hitoshi
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 Production Producers : Izawa Masako / Misaki Chikara



現代能楽集 鶴

小劇場

2009.7/2 (木)～20 (月・祝)

料金:A席 5,250円 / B席 3,150円 / Z席 1,500円



作: 坂手洋二
演出: 鶴山仁

スタッフ

美術: 堀尾幸男
照明: 小川幾雄
音楽: 仙波清彦
音響: 秦 大介
衣裳: 前田文子
ヘアメイク: 石田 伸
振付: 上田 遙
殺陣: 渥美 博
演出助手: 上村聡史
舞台監督: 増田裕幸

演出部: 濱野貴彦 / 若松和重
小松みどり / 松井美保

衣装: 笹森繁子
映像製作: 中安 翌 / 園田裕美
プロンプ: 北川 響
美術助手: 齊藤佑子
制作助手: 粟津佐智 / 山田智恵 / 上栗陽子
音楽コーディネーター: スリー・ディー

大道具: 俳優座劇場舞台美術部

小道具: 瀬尾元保
高津映画装飾美術
鳥城 清

特殊小道具: HORIO
土屋工房
土屋武史

衣裳: 東京衣裳
山野辺雅子 / 福田 明 / 本多あゆみ

衣裳製作: アトリエ・プロペラ
安川朝子

履物: 神田屋
ヘアメイク: アーツ

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
小林正人 (舞台) 田中弘子 (照明)
信澤祐介 (音響) 鈴木大介 (映像)
久村泰代 (調整) 古矢 晃 (大道具)

協力: JVCA 日本・ベトナム文化交流協会
グエン・ジェウ・リン
藤浪小道具
岸田 茜

芸術監督: 鶴山仁
主催: 新国立劇場
制作担当: 茂木令子

キャスト (台本順)

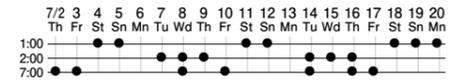
第一部	第二部	第三部	
武者	旅人	彼:	坂東三津五郎
頼政	見回りの者	中年男:	たかお鷹
家臣	男	青年:	村上 淳
女	女	女:	田中裕子

Nue

THE PIT

July 2 - 20, 2009

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Sakate Yoji
Directed by Uyama Hitoshi

STAFF

Set Designer : Horio Yukio
Lighting Designer : Ogawa Ikuo
Music by : Semba Kiyohiko
Sound Designer : Hata Daisuke
Costume Designer : Maeda Ayako
Hairstyling and Make-up : Ishida Nobu
Choreographer : Ueda Haruka
Fighting : Atsumi Hiroshi
Assistant Director : Kamimura Satoshi
Stage Manager : Masuda Hiroyuki

Assistant Stage Managers : Hamano Takahiko / Wakamatsu Kazushige
Komatsu Midori / Matsui Miho

Wardrobe : Sasamori Shigeko
Visual : Nakayasu Akira / Sonoda Yumi
Prompter : Kitagawa Hibiki
Assistant Set Designer : Saito Yuko
Assistant Producers : Awatsu Sachi / Yamada Tomoe
Kamikuri Yoko

Music Cordination : 3-D CORPORATION LTD.
Yoshio Misa

Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Seo Motoyasu

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Ujo Kiyoshi

Special Properties : HORIO
Tsuchiya Kobo
Tsuchiya Takeshi

Costumes by : Tokyo Isho
Yamanobe Masako
Fukuda Akira

Costumes by : Atelier Propeller
Yasukawa Asako

Footwear : Kandaya

Hairstyling and Make-up : ARTS
Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's

Kobayashi Masato (Stage)
Tanaka Hiroko (Lighting)
Nobusawa Yusuke (Sound)
Suzuki Daisuke (Projection)
Kumura Yasuyo (Management)
Furuya Akira (Master Carpenter)

Assistance : Japan Vietnam Culture Association
Nguyen Dieu Linh
Fujinami Kodogu
Kishida Akane

Artistic Director: Uyama Hitoshi
Produced by : NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
Production Producer : Mogi Reiko

CAST

Part I	Part II	Part III	
Samurai	Traveler	Him :	Bando Mitsugoro
Yorimasa	Patrolman	A Middle-aged man :	Takao Taka
Vassal	A Man	Young man :	Murakami Jun
A woman	A woman	A woman :	Tanaka Yuko

ヘンリー六世 第一部 百年戦争

中劇場

2009.10/27 (火)～11/23 (月・祝)

料金: S席 7,350円 / A席 5,250円 / B席 3,150円 / Z席 1,500円



作: ウィリアム・シェイクスピア

翻訳: 小田島雄志

演出: 鶴山 仁

キャスト (台本順)

王ヘンリー六世:	浦井健治
グロスター公 (王の叔父、摂政):	中嶋しゅう
ベッドフォード公 (王の叔父、フランスの摂政):	金内喜久夫
エクセター公 (王の大叔父):	菅野菜保之
ウィンチェスター司教 (王の大叔父、のちに枢機卿):	勝部 演之
サマセット公:	水野龍司
リチャード・プランタジネット (のちにヨーク公):	渡辺 徹
ウォリック伯:	上杉祥三
ソールズベリー伯:	渕野俊太
サフォーク伯:	村井国夫
トールボット卿 (のちにシュルーズベリー伯):	木場勝己
ジョン・トールボット (その息子):	清原達之
エドモンド・モーティマー (マーチ伯):	鈴木瑞穂
騎士ジョン・フォールスタッフ:	青木和宣
騎士ウィリアム・ルーシー:	浅野雅博
騎士ウィリアム・グランズデール:	篠原正志
騎士トマス・ガーグレーヴ:	石橋徹郎
ロンドン市長:	関戸将志
ウッドヴィル (ロンドン塔の長官):	青木和宣
ヴァーノン (白バラすなわちヨークがた):	吉村 直
バセット (紅バラすなわちランカスターがた):	石橋徹郎
弁護士:	今井朋彦
モーティマーに付き添う看守:	岡本健一
法王の使節:	篠原正志
二人の大使:	小田 悟 / 古河耕史
シャルル (フランス皇太子、のちにフランス王):	木下浩之
レニエ (アンジュー公、ナポリ王の称号を持つ):	立川三貴
バーガンディー公:	鈴木慎平
アランソン公:	前田一世
オルレアン私生児:	城全能成
パリ市長:	鈴木瑞穂
ボルドーのフランス軍指揮官:	松角洋平
フランス軍下士官:	篠原正志
門番:	松角洋平
老羊飼 (ジャンヌ・ダルクの父):	青木和宣
マーガレット (レニエの娘、のちにヘンリー六世と結婚する):	中嶋朋子
オーベルニュ伯爵夫人:	久野綾希子
乙女ジャンヌ (ジャンヌ・ダルクと呼ばれる):	ソニン
貴族たち、ロンドン塔の看守たち、伝令官たち、役人たち、兵士たち、使者たち、従者たち:	岡本健一 / 今井朋彦 吉村 直 / 青木和宣 渕野俊太 / 浅野雅博 小長谷勝彦 / 石橋徹郎 清原達之 / 関戸将志 篠原正志 / 小田 悟 川辺邦弘 / 松角洋平 津村雅之 / 古河耕史
市民たち:	那須佐代子 / 内田亜希子

スタッフ

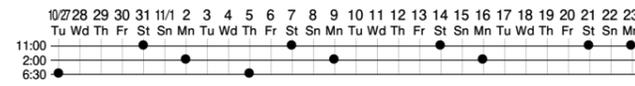
美術:	島 次郎
照明:	服部 基
音響:	上田好生
衣裳:	前田文子
ヘアメイク:	馮 啓孝
アクション:	瀧美 博
演出助手:	保科耕一
舞台監督:	北条 孝
演出部:	三上 司 / 大垣敏朗 / 飯田大作 / 川除 学 清水 仁 / 石井香織 / 小磯裕子 / 山田祥子 田辺雪枝 / 加瀬幸恵 / 富沢雄一 / 松尾佳美 大野雅代
ヘアメイク:	柴田浩美 / 小林朋子 / 染川沙矢香
美術助手:	片平圭衣子
アクション助手:	亀山ゆうみ
アンダースタディ:	山森大輔
プロンプ:	阿川雄輔
制作助手:	上栗陽子 / 井上舞子 / 粟津佐智
大道具:	俳優座劇場舞台美術部 石元俊二 高津映画装飾美術
小道具:	中村エリト 東宝舞台 堀尾明彦 アトリアカオス 富岡高志 HORIO 堀尾幸男 東京ネオプリント 本木敬洋 アトリエオバード 中西麻由美 / 森田由華 酸京クラウド 小峰 聖
特殊小道具:	櫻井 忍
フラワーコーディネイト:	鈴木大介
映像製作:	東京衣裳
衣裳:	山野辺雅子 / 本多あゆみ / 宮澤智子 アトリエオバード
ウィッグ:	神田屋
履物:	大石雅章 Mishoe 木口充恵
舞台・照明・音響操作:	新国立劇場技術部 シアターコミュニケーションシステムズ レンズ 吉田信夫 (舞台) 田中弘子 (照明) 福澤裕之 (音響) 滝内康太 (映像) 秦 恭子 (調整) 加藤 茂 (大道具)
舞台美術協力:	山一興業 山崎一成 ナガハタ工業 オサフネ製作所 高橋岳蔵 / 田畑 祭 / 内田麻子 / 清水克昌 ゼネラル通商 エス・シー・アライアンス
協力:	柴田彰彦 / 土屋裕明 / 大出裕也 / 上川耕佑
芸術監督:	鶴山 仁
制作:	新国立劇場
制作担当:	高瀬磨理子 / 三崎 力

King Henry VI Part 1 The War against France

PLAYHOUSE

October 27 - November 23, 2009

Ticket Prices : S ¥7,350 / A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by William Shakespeare

Translated by Odashima Yushi

Directed by Uyama Hitoshi

CAST

King Henry VI:	Urai Kenji
Duke of Gloucester:	Nakajima Shu
Duke of Bedford:	Kaneuchi Kikuo
Duke of Exeter:	Kanno Naoyuki
Bishop of Winchester:	Katsube Nobuyuki
Duke of Somerset:	Mizuno Ryuji
Richard Plantagenet, later Duke of York:	Watanabe Toru
Earl of Warwick:	Uesugi Shozo
Earl of Salisbury:	Fuchino Shunta
Earl of Suffolk:	Murai Kunio
Lord Talbot, later Earl of Shrewsbury:	Kiba Katsumi
John Talbot:	Kiyohara Tatsushi
Edmund Mortimer:	Suzuki Mizuho
Sir John Fastolfe:	Aoki Kazunori
Sir William Lucy:	Asano Masahiro
Sir William Glansdale:	Shinohara Masashi
Sir Thomas Gargrave:	Ishibashi Tetsuro
Mayor of London:	Sekido Masashi
Woodvile, Lieutenant of the Tower:	Aoki Kazunori
Vernon:	Yoshimura Sunao
Basset:	Ishibashi Tetsuro
Lawyer:	Imai Tomohiko
Mortimer's Keeper:	Okamoto Kenichi
Herald:	Shinohara Masashi
Two Ambassadors:	Oda Satoru / Furukawa Koji
Charles, the Dauphin:	Kinoshita Hiroyuki
Reignier:	Tachikawa Mitsutaka
Duke of Burgundy:	Suzuki Shinpei
The Duke of Alençon:	Maeda Issei
Bastard of Orleans:	Shirozen Yoshinari
Governor of Paris:	Suzuki Mizuho
Sergeant:	Matsukado Yohei
French Sergeant:	Shinohara Masashi
Porter:	Matsukado Yohei
Old Shepherd:	Aoki Kazunori
Margaret of Anjou:	Nakajima Tomoko
Countess of Auvergne:	Kuno Akiko
Joan la Pucelle:	Sonim
Lords, Warders of the Tower, Heralds, Officers, Soldiers, Messengers, and Attendants:	Okamoto Kenichi / Imai Tomohiko Yoshimura Sunao / Aoki Kazunori Fuchino Shunta / Asano Masahiro Konagaya Katsuhiko / Ishibashi Tetsuro Kiyohara Tatsushi / Sekido Masashi Shinohara Masashi / Oda Satoru Kawabe Kunihiro / Matsukado Yohei Tsumura Masayuki / Furukawa Koji
Citizens:	Nasu Sayoko / Uchida Akiko

STAFF

Set Designer:	Shima Jiro
Lighting Designer:	Hattori Motoi
Sound Designer:	Ueda Kosei
Costume Designer:	Maeda Ayako
Hairstyling and Make-up:	Hyo Keiko
Action:	Atsumi Hiroshi
Assistant Director:	Hoshina Koichi
Stage Manager:	Hojo Takashi
Assistant Stage Managers:	Mikami Tsukasa / Ogaki Toshiro / Iida Daisaku Kawayoke Manabu / Shimizu Hitoshi / Ishi Kaori Koiso Yuko / Yamada Shoko / Tanabe Yukie Kase Yukie / Tomizawa Yuichi / Matsuo Yoshimi Ono Masayo
Hairstyling and Make-up:	Shibata Hiromi / Kobayashi Tomoko / Somekawa Sayaka
Assistant Set Designer:	Katahira Keiko
Assistant Action Coach:	Kameyama Yuumi
Understudy:	Yamamori Daisuke
Prompter:	Agawa Yusuke
Assistant Producers:	Kamikuri Yoko / Inoue Maiko / Awatsu Sachi
Stage Carpenters:	Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu Ishimoto Shunji Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu Nakamura Erito Toho Butai Horio Akihiko Atelier Chaos Tomioaka Takashi HORIO Horio Yukio Tokyo Neoprint Motoki Takahiro Atelier Leopard Nakanishi Mayumi / Morita Yuka Sankyoku Kuraudo
Special Properties:	Komine Hijiri Sakurai Shinobu Suzuki Daisuke Tokyo Isho Yamanobe Masako / Honda Ayumi / Miyazawa Tomoko
Wig:	Atelier Leopard
Footwears:	Kandaya Oishi Masaaki Mishoe Kiguchi Mitsue
Stage, Lighting, Sound and Projection Crew:	New National Theatre, Tokyo Technical Dept. Theater Communication Systems Len's Yoshida Nobuo (Stage) Tanaka Hiroko (Lighting) Fukuzawa Hiroyuki (Sound) Takiuchi Kota (Projection) Hata Kyoko (Management) Kato Shigeru (Master Carpenter) Yamaichi Kogyo Yamazaki Kazunari Nagahata Kogyo Osafune Seisakusho
Assistance Properties by:	Takahashi Takezo / Tabata Matsuri Uchida Asako / Shimizu Katsumasa
Assistance Music Machinery:	GENERAL TRADERS, LTD. Space Creators Alliance Inc.
Assistance:	Shibata Akihiko / Tsuchiya Yasuaki Oide Yuya / Kamikawa Kosuke
Artistic Director:	Uyama Hitoshi
Produced by:	NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
Production Producers:	Takase Mariko / Misaki Chikara

ヘンリー六世 第二部 敗北と混乱

中劇場

2009.10/27 (火)～11/23 (月・祝)

料金: S席 7,350円 / A席 5,250円 / B席 3,150円 / Z席 1,500円



作: ウィリアム・シェイクスピア

翻訳: 小田島雄志

演出: 鶴山 仁

キャスト (台本順)

王ヘンリー六世: 浦井健治
 グロスター公(ハンフリー、王の叔父): 中嶋しゅう
 枢機卿ボーフォート(ウィンチェスター司教、王の大叔父): 勝部演之
 ヨーク公(リチャード・ブランタジネット): 渡辺 徹
 エドワード(ヨーク公の息子): 今井朋彦
 ジョージ(ヨーク公の息子): 前田一世
 リチャード(ヨーク公の息子): 岡本健一
 サマセット公: 水野龍司
 サフォーク公: 村井国夫
 バッキンガム公: 関戸将志
 クリフォード卿: 鈴木慎平
 クリフォード卿の息子: 浅野雅博
 ソールズベリー伯: 菅野菜保之
 ウォリック伯(ソールズベリー伯の息子): 上杉祥三
 セイ卿: 鈴木瑞穂
 騎士ハンフリー・スタフォード: 篠原正志
 騎士ウィリアム・スタフォード(ハンフリーの弟): 清原達之
 騎士ジョン・スタンレー: 木下浩之
 ヴォクス: 小田 悟
 ウォーター・フィットモア: 木場勝己
 艦隊長: 石橋徹郎
 船長: 松角洋平
 ジョン・ヒューム(神父): 小長谷勝彦
 ロジャー・ボリングブルック(呪術師): 金内喜久夫
 トマス・ホーナー(武器師): 石橋徹郎
 ピーター(ホーナーの徒兄弟): 前田一世
 チャタムの書記: 古河耕史
 シンコックス(偽不具者): 吉村 直
 ジャック・ケード(暴徒の首領): 立川三貴
 ジョージ・ベヴィス(ケードに従う暴徒): 小長谷勝彦
 肉屋ディック(ケードに従う暴徒): 青木和宣
 織物屋スミス(ケードに従う暴徒): 瀧野俊太
 マイケル(ケードに従う暴徒): 松角洋平
 アレクサンダー・アイデン(ケントの騎士): 城全能成
 二人の殺し屋: 川辺邦弘 / 津村雅之
 王妃マーガレット(王ヘンリーの妃): 中嶋朋子
 エリナー・コバム(グロスター公爵夫人): 久野綾希子
 マージャリー・ジャーデーン(巫女): ソニン
 シンコックスの妻: 那須佐代子
 貴族たち、貴婦人たち、従者たち、伝令、訴願人たち、市参事会員たち、教区役人、役人たち、市民たち、鷹匠たち、護衛たち、兵士たち、使者たち、その他:
 木下浩之 / 鈴木慎平 / 金内喜久夫
 吉村 直 / 青木和宣 / 瀧野俊太
 那須佐代子 / 浅野雅博 / 小長谷勝彦
 石橋徹郎 / 清原達之 / 城全能成
 篠原正志 / 小田 悟 / 川辺邦弘
 松角洋平 / 津村雅之 / 古河耕史
 内田亜希子 / 前田一世

スタッフ

美術: 島 次郎
 照明: 服部 基
 音響: 上田好生
 衣裳: 前田文子
 ヘアメイク: 馮 啓孝
 アクション: 渥美 博
 演出助手: 保科耕一
 舞台監督: 北条 孝

演出部: 三上 司 / 大垣敏朗 / 飯田大作 / 川除 学
 清水 仁 / 石井香織 / 小磯裕子 / 山田祥子
 田辺雪枝 / 加瀬幸恵 / 富沢雄一 / 松尾佳美
 大野雅代

ヘアメイク: 柴田浩美 / 小林朋子 / 染川沙矢香
 美術助手: 片平圭衣子
 アクション助手: 亀山ゆうみ
 歌唱指導: 北川 響
 アンダースタディ: 山森大輔
 プロンプ: 阿川雄輔
 制作助手: 上栗陽子 / 井上舞子 / 粟津佐智
 大道具: 俳優座劇場舞台美術部
 石元俊二
 高津映画装飾美術
 中村エリト
 東宝舞台
 堀尾明彦
 アトリアカオス
 富岡高志
 HORIO
 堀尾幸男
 東京ネオプリント
 本木敬洋
 アトリエレオパード
 中西麻由美 / 森田由華

特殊小道具: 酸京クラウド
 小峰 聖

フラワーコーディネイト: 櫻井 忍
 映像製作: 鈴木大介
 衣裳: 東京衣裳
 山野辺雅子 / 本多あゆみ / 宮澤智子
 アトリエレオパード

ウィッグ: 神田屋
 履物: 大石雅章
 Mishoe
 木口充恵

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 吉田信夫(舞台) 田中弘子(照明)
 福澤裕之(音響) 滝内康太(映像)
 秦 恭子(調整) 加藤茂(大道具)

舞台美術協力: 山一興業
 山崎一成
 ナガハタ工業
 オサフネ製作所
 高橋岳蔵 / 田畑 祭 / 内田麻子 / 清水克昌

小道具製作協力: ゼネラル通商
 音響機材協力: エス・シー・アライアンス

協力: 柴田彰彦 / 土屋裕明 / 大出裕也 / 上川耕佑

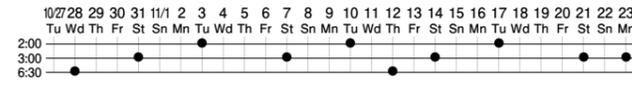
芸術監督: 鶴山 仁
 制作: 新国立劇場
 制作担当: 高瀬磨理子 / 三崎 力

King Henry VI Part 2 England's Fall

PLAYHOUSE

October 27 - November 23, 2009

Ticket Prices : S ¥7,350 / A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by William Shakespeare

Trans: Odashima Yushi

Directed by Uyama Hitoshi

CAST

King Henry VI: Urai Kenji
 Humphrey, Duke of Gloucester, his uncle: Nakajima Shu
 Cardinal Beaufort: Katsube Nobuyuki
 Richard Plantagenet, Duke of York: Watanabe Toru
 Edward, York's son: Imai Tomohiko
 George, York's son: Maeda Issei
 Richard, York's son: Okamoto Kenichi
 Duke of Somerset: Mizuno Ryuji
 Duke of Suffolk: Murai Kunio
 Duke of Buckingham: Sekido Masashi
 Lord Clifford: Suzuki Shinpei
 Young Clifford: Asano Masahiro
 Earl of Salisbury: Kanno Naoyuki
 Earl of Warwick: Uesugi Shozo
 Lord Say: Suzuki Mizuho
 Sir Humphrey Stafford: Shinohara Masashi
 Sir William Stafford: Kiyohara Tatsushi
 Sir John Stanley: Kinoshita Hiroyuki
 Vaux: Oda Satoru
 Walter Whitmore: Kiba Katsumi
 Lieutenant: Ishibashi Tetsuro
 Shipmaster: Matsukado Yohei
 Sir John Hum, priests: Konagaya Katsuhiko
 Roger Bolingbroke, a conjurer: Kaneuchi Kikuo
 Thomas Horner, an armorer: Ishibashi Tetsuro
 Peter, prentice to Horner: Maeda Issei
 Clerk of Chatham: Furukawa Koji
 Simpcox, an impostor: Yoshimura Sunao
 Jack Cade, a rebel: Tachikawa Mitsutaka
 George Bevis: Konagaya Katsuhiko
 Dick the Butcher: Aoki Kazunori
 Smith the Weaver: Fuchino Shunta
 Michael: Matsukado Yohei
 Alexander Iden, a Kentish gentleman: Shirozen Yoshinari
 Two Murderers: Kawabe Kunihiro / Tsumura Masayuki
 Queen Margaret: Nakajima Tomoko
 Eleanor Cobham, Duchess of Gloucester: Kuno Akiko
 Margery Jourdain, a witch: Sonim
 Wife of Simpcox: Nasu Sayoko
 Lords, Ladies, and Attendants, Petitioners, Aldermen, a Herald, a Beadle, Sheriff, and Officers, Citizens, Falconers, Guards, Soldiers, Messengers, &c.
 Kinoshita Hiroyuki / Suzuki Shinpei
 Kaneuchi Kikuo / Yosimura Sunao
 Aoki Kazunori / Fuchino Shunta
 Nasu Sayoko / Asano Masahiro
 Konagaya Katsuhiko / Ishibashi Tetsuo
 Kiyohara Tatsushi / Shirozen Yoshinari
 Shinohara Masashi / Oda Satoru
 Kawabe Kunihiro / Matsukado Yohei
 Tsumura Masayuki / Furukawa Koji
 Uchida Akiko / Maeda Issei

STAFF

Set Designer: Shima Jiro
 Lighting Designer: Hattori Motoi
 Sound Designer: Ueda Kosei
 Costume Designer: Maeda Ayako
 Hairstyling and Make-up: Hyo Keiko
 Action: Atsumi Hiroshi
 Assistant Director: Hoshina Koichi
 Stage Manager: Hojo Takashi

Assistant Stage Managers: Mikami Tsukasa / Ogaki Toshiro / Iida Daisaku
 Kawayoke Manabu / Shimizu Hitoshi / Ishi Kaori
 Koiso Yuko / Yamada Shoko / Tanabe Yukie
 Kase Yukie / Tomizawa Yuichi / Matsuo Yoshimi
 Ono Masayo

Hairstyling and Make-up: Shibata Hiromi / Kobayashi Tomoko / Somekawa Sayaka
 Assistant Set Designer: Katahira Keiko
 Assistant Action Coach: Kameyama Yuumi
 Singing Coach: Kitagawa Hibiki
 Understudy: Yamamori Daisuke
 Prompter: Agawa Yusuke
 Assistant Producers: Kamikuri Yoko / Inoue Maiko / Awatsu Sachi
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 Ishimoto Shunji
 Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
 Nakamura Erito
 Toho Butai
 Horio Akihiko
 Atelier Chaos
 Tomioka Takashi
 HORIO
 Horio Yukio
 Tokyo Neoprint
 Motoki Takahiro
 Atelier Leopard
 Nakanishi Mayumi / Motita Yuka
 Sankyo Kuraudo
 Komine Hijiri
 Sakurai Shinobu
 Suzuki Daisuke
 Tokyo Isho
 Yamanobe Masako/Honda Ayumi/Miyazawa Tomoko
 Atelier Leopard
 Kandaya
 Oishi Masaaki
 Mishoe
 Kiguchi Mitsue

Stage, Lighting, Sound and Projection Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yoshida Nobuo (Stage)
 Tanaka Hiroko (Lighting)
 Fukuzawa Hiroyuki (Sound)
 Takiuchi Kota (Projection)
 Hata Kyoko (Management)
 Kato Shigeru (Master Carpenter)
 Yamaichi Kogyo
 Yamazaki Kazunari
 Nagahata Kogyo
 Osafune Seisakusho
 Takahashi Takezo / Tabata Matsuri
 Uchida Asako / Shimizu Katsumasa
 GENERAL TRADERS,LTD
 Space Creators Alliance Inc.
 Shibata Akihiko / Tsuchiya Yasuaki
 Oide Yuya / Kamikawa Kosuke

Artistic Director: Uyama Hitoshi
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 Production Producers: Takase Mariko / Misaki Chikara

ヘンリー六世 第三部 薔薇戦争

中劇場

2009.10/27 (火)～11/23 (月・祝)

料金: S席 7,350円 / A席 5,250円 / B席 3,150円 / Z席 1,500円



作: ウィリアム・シェイクスピア

翻訳: 小田島雄志

演出: 鶴山 仁

キャスト (台本順)

王ヘンリー六世: 浦井健治
 エドワード(皇太子): ソニン
 ルイ十一世(フランス王): 立川三貴
 サマセット公(ヘンリー六世がた): 水野龍司
 エクセター公(ヘンリー六世がた): 松角洋平
 オクスフォード伯(ヘンリー六世がた): 木下浩之
 ノーサンバランド伯(ヘンリー六世がた): 石橋徹郎
 ウェストモアランド伯(ヘンリー六世がた): 青木和宣
 クリフォード卿(ヘンリー六世がた): 浅野雅博
 ヨーク公(リチャード・プランタジネット): 渡辺 徹
 エドワード、マーチ伯、のちにエドワード四世(ヨーク公の息子): 今井朋彦
 ジョージ、のちにクラレンス公(ヨーク公の息子): 前田一世
 リチャード、のちにグロスター公(ヨーク公の息子): 岡本健一
 エドモンド、ラットランド伯(ヨーク公の息子): 高橋郁哉
 ノーフォーク公(ヨークがた): 篠原正志
 モンタギュー侯(ヨークがた): 淵野俊太
 ウォリック伯(ヨークがた): 上杉祥三
 ベンブルック伯(ヨークがた): 鈴木慎平
 ヘースティンズ卿(ヨークがた): 城全能成
 スタフォード卿(ヨークがた): 古河耕史
 リヴァーズ伯(グレー夫人の弟): 清原達之
 騎士ジョン・モンゴメリ: 吉村 直
 騎士ジョン・サマヴィル: 古河耕史
 ラットランドの師父: 金内喜久夫
 ヨーク市長: 鈴木瑞穂
 ロンドン塔の長官: 勝部演之
 一貴族: 菅野菜保之
 森番二人: 村井国夫 / 中嶋しゅう
 獵師: 木場勝己
 父親を殺した息子: 小長谷勝彦
 息子を殺した父親: 青木和宣
 王妃マーガレット: 中嶋朋子
 エリザベス・グレー夫人(のちにエドワード四世の王妃): 那須佐代子
 ボーナ: 内田亜希子
 乳母: 久野綾希子
 兵士たち、従者たち、使者たち、番兵たち、その他: 木場勝己 / 中嶋しゅう
 立川三貴 / 鈴木慎平
 金内喜久夫 / 菅野菜保之
 青木和宣 / 浅野雅博
 小長谷勝彦 / 石橋徹郎
 清原達之 / 城全能成
 関戸将志 / 篠原正志
 小田 悟 / 川辺邦弘
 松角洋平 / 津村雅之
 古河耕史

スタッフ

美術: 島 次郎
 照明: 服部 基
 音響: 上田好生
 衣裳: 前田文子
 ヘアメイク: 馮 啓孝
 アクション: 渥美 博
 演出助手: 保科耕一
 舞台監督: 北条 孝

演出部: 三上 司 / 大垣敏朗 / 飯田大作 / 川除 学
 清水 仁 / 石井香織 / 小磯裕子 / 山田祥子
 田辺雪枝 / 加瀬幸恵 / 富沢雄一 / 松尾佳美
 大野雅代

ヘアメイク: 柴田浩美 / 小林朋子 / 染川沙矢香
 美術助手: 片平圭衣子
 アクション助手: 亀山ゆうみ
 アンダースタディ: 山森大輔
 プロンプ: 阿川雄輔
 制作助手: 上栗陽子 / 井上舞子 / 粟津佐智
 大道具: 俳優座劇場舞台美術部
 石元俊二

小道具: 高津映画装飾美術
 中村エリト
 東宝舞台
 堀尾明彦
 アトリアカオス
 富岡高志
 HORIO
 堀尾幸男
 東京ネオプリント
 本木敬洋
 アトリエレオパード
 中西麻由美 / 森田由華
 酸京クラウド
 小峰 聖
 桜井 忍

特殊小道具: 小峰 聖
 桜井 忍

フラワーコーディネイト: 櫻井 忍
 映像製作: 鈴木大介
 衣裳: 東京衣裳
 山野辺雅子 / 本多あゆみ / 宮澤智子
 アトリエレオパード

ウィッグ: 神田屋
 履物: 大石雅章
 Mishoe
 木口充恵

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 吉田信夫(舞台) 田中弘子(照明)
 福澤裕之(音響) 滝内康太(映像)
 秦 恭子(調整) 加藤茂(大道具)

舞台美術協力: 山一興業
 山崎一成
 ナガハタ工業
 オサフネ製作所
 高橋岳蔵 / 田畑 祭 / 内田麻子 / 清水克昌

小道具製作協力: ゼネラル通商
 音響機材協力: エス・シー・アライアンス

協力: 柴田彰彦 / 土屋裕明 / 大出裕也 / 上川耕佑

芸術監督: 鶴山 仁
 制作: 新国立劇場
 制作担当: 高瀬磨理子 / 三崎 力

King Henry VI Part 3 The Chaos

PLAYHOUSE

October 27 - November 23, 2009

Ticket Prices : S ¥7,350 / A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by William Shakespeare

Trans: Odashima Yushi

Directed by Uyama Hitoshi

CAST

King Henry VI: Urai Kenji
 Edward, Prince of Wales: Sonim
 Louis XI, King of France: Tachikawa Mitsutaka
 Duke of Somerset: Mizuno Ryuji
 Duke of Exeter: Matsukado Yohei
 Earl of Oxford: Kinoshita Hiroyuki
 Earl of Northumberland: Ishibashi Tetsuro
 Earl of Westmoreland: Aoki Kazunori
 Lord Clifford: Asano Masahiro
 Richard Plantagenet, Duke of York: Watanabe Toru
 Edward, Earl of March, afterwards King Edward IV: Imai Tomohiko
 George, afterwards Duke of Clarence: Maeda Issei
 Richard, afterwards Duke of Gloucester: Okamoto Kenichi
 Edmund, Earl of Rutland: Takahashi Fumiya
 Duke of Norfolk: Shinohara Masashi
 Marquess of Montague: Fuchino Shunta
 Earl of Warwick: Uesugi Shozo
 Earl of Pembroke: Suzuki Shinpei
 Lord Hastings: Shirozen Yoshinari
 Sir Humphrey Stafford: Furukawa Koji
 Earl Rivers: Kiyohara Tatsushi
 Sir John Montgomery: Yoshimura Sunao
 Sir John Somerville: Furukawa Koji
 Tutor to Rutland: Kaneuchi Kikuo
 Mayor of York: Suzuki Mizuho
 Lieutenant of the Tower: Katsube Nobuyuki
 A Nobleman: Kanno Naoyuki
 Two Keepers: Murai Kunio / Nakajima Shu
 A Huntsman: Kiba Katsumi
 A son that has killed his father: Konagaya Katsuhiko
 A father that has killed his son: Aoki Kazunori
 Queen Margaret: Nakajima Tomoko
 Lady Elizabeth Grey, later Queen to Edward IV: Nasu Sayoko
 Lady Bona: Uchida Akiko
 Attendant: Kuno Akiko
 Soldiers, Attendants, Messengers, Watchmen, &.: Kiba Katsumi / Nakajima Shu
 Tachikawa Mitsutaka / Suzuki Shinpei
 Kaneuchi Kikuo / Kanno Naoyuki
 Aoki Kazunori / Asano Masahiro
 Konagaya Katsuhiko / Ishibashi Tetsuro
 Kiyohara Tatsushi / Shirozen Yoshinari
 Sekido Masahi / Shinohara Masashi
 Oda Satoru / Kawabe Kunihiro
 Matsukado Yohei / Tsumura Masayuki
 Furukawa Koji

STAFF

Set Designer: Shima Jiro
 Lighting Designer: Hattori Motoi
 Sound Designer: Ueda Kosei
 Costume Designer: Maeda Ayako
 Hairstyling and Make-up: Hyo Keiko
 Action: Atsumi Hiroshi
 Assistant Director: Hoshina Koichi
 Stage Manager: Hojo Takashi

Assistant Stage Managers: Mikami Tsukasa / Ogaki Toshiro / Iida Daisaku
 Kawayoke Manabu / Shimizu Hitoshi / Ishi Kaori
 Koiso Yuko / Yamada Shoko / Tanabe Yukie
 Kase Yukie / Tomizawa Yuichi / Matsuo Yoshimi
 Ono Masayo

Hairstyling and Make-up: Shibata Hiromi / Kobayashi Tomoko / Somekawa Sayaka
 Assistant Set Designer: Katahira Keiko
 Assistant Action Coach: Kameyama Yuumi
 Understudy: Yamamori Daisuke
 Prompter: Agawa Yusuke
 Assistant Producers: Kamikuri Yoko / Inoue Maiko / Awatsu Sachi
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 Ishimoto Shunji
 Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
 Nakamura Erito
 Toho Butai
 Horio Akihiko
 Atelier Chaos
 Tomioka Takashi
 HORIO
 Horio Yukio
 Tokyo Neoprint
 Motoki Takahiro
 Atelier Leopard
 Nakanishi Mayumi / Morita Yuka
 Sanky Kuraudo
 Komine Hijiri
 Sakurai Shinobu
 Suzuki Daisuke
 Tokyo Isho
 Yamanobe Masako / Honda Ayumi / Miyazawa Tomoko
 Atelier Leopard
 Kandaya
 Oishi Masaaki
 Mishoe
 Kiguchi Mitsue

Stage, Lighting, Sound and Projection Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 Len's
 Yoshida Nobuo (Stage)
 Tanaka Hiroko (Lighting)
 Fukuzawa Hiroyuki (Sound)
 Takiuchi Kota (Projection)
 Hata Kyoko (Management)
 Kato Shigeru (Master Carpenter)
 Yamaichi Kogyo
 Yamazaki Kazunari
 Nagahata Kogyo
 Osafune Seisakusho
 Assistance Properties by Takahashi Takezo / Tabata Matsuri
 Uchida Asako / Shimizu Katsumasa
 Assistance Music Machinery: GENERAL TRADERS,LTD
 Space Creators Alliance Inc.
 Assistance: Shibata Akihiko / Tsuchiya Yasuaki
 Oide Yuya / Kamikawa Kosuke

Artistic Director: Uyama Hitoshi
 Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO
 Production Producers: Takase Mariko / Misaki Chikara



象

小劇場

2010.3/5(金)～30(火)

料金:A席 6,300円/B席 3,150円/Z席 1,500円



作: 別役 実
 演出: 深津篤史

スタッフ

美術: 池田ともゆき
 照明: 小笠原純
 音響: 上田好生
 衣裳: 宮本宣子
 ヘアメイク: 永嶋麻子
 演出助手: 川畑秀樹
 舞台監督: 加藤 高

演出部: 松崎耕治 / 星野真紀 / 岡田三枝子
 プロンプ: 頼経明子 / 阿川雄輔
 制作助手: 庭山由佳 / 栗津佐智
 大道具: 俳優座劇場舞台美術部

森島靖明
 小道具: 高津映画装飾美術
 池上三喜
 人形製作: 高橋まい子
 衣裳製作: 宮本宣子ワークショップ
 板原寿子
 白畑茂美
 田鎖みさと
 履物: 神田屋
 霞 弘明

舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 レンズ
 米倉幸雄(舞台) 塩澤しのぶ(照明)
 信澤祐介(音響) 古矢 晃(大道具)
 伊東信行(調整)

協力: 田中ウエス

芸術監督: 鷗山 仁
 制作: 新国立劇場
 制作担当: 太田 衛

キャスト(台本順)

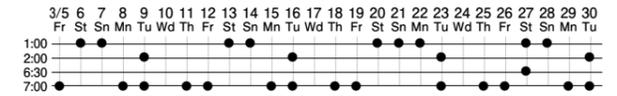
男: 稲垣吾郎
 病人: 大杉 漣
 病人の妻: 神野三鈴
 医者: 羽場裕一
 看護婦: 奥菜 恵
 白衣の男1: 足立智充
 白衣の男2: 阿川雄輔
 通行人1: 山西 惇
 通行人2: 紀伊川淳
 リヤカーの男: 足立智充

Zou

THE PIT

March 5 - 30, 2010

Ticket Prices : A ¥6,300 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Betsuyaku Minoru
 Directed by Fukatsu Shigefumi

STAFF

Set Designer: Ikeda Tomoyuki
 Lighting Designer: Ogasawara Jun
 Sound Designer: Ueda Kosei
 Costume Designer: Miyamoto Nobuko
 Hairstyling and Make-up: Nagashima Asako
 Assistant Director: Kawahata Hideki
 Stage Manager: Kato Takashi

Assistant Stage Managers: Matsuzaki Koji / Hoshino Maki / Okada Mieko
 Prompter: Yoritsune Akiko / Agawa Yusuke
 Assistant Producer: Niwayama Yuka / Awatsu Sachi

Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 Morishima Yasuaki

Properties: Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
 Ikegami Miki

A Doll by Takahashi Maiko

Costumes by Miyamoto Nobuko Workshop

Itahara Hisako

Shirahata Shigemi

Tagusari Misato

Footwear: Kandaya

Kasumi Hiroaki

Stage, Lighting and Sound Crew: New National Theatre, Tokyo Technical Dept.

Theater Communication Systems

Len's

Yonekura Yukio (Stage)

Shiozawa Shinobu (Lighting)

Nobusawa Yusuke (Sound)

Furuya Akira (Master Carpenter)

Ito Nobuyuki (Management)

Assistance: Tanaka Uesu

Artistic Director: Uyama Hitoshi

Produced by NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Production Producer: Ota Mamoru

2 公演概況一覧 Table of Productions

公演 Production	公演期間 Performance Period	公演回数 Number of Performance	劇場 Theatre	公演費 Performance Expenses (千円/thousand yen)			総座席数 Total Seats Available	会員販売 Member Sales	一般販売 General Sales	団体販売 Groups	有料入場者数 (%) Paid Admissions	入場料収入 Admission Revenues (千円/thousand yen)		
				過年度執行 Previous Years' Expenses	21年度執行 Fiscal 2009 Expenses	合計 Total Expenses								
オペラ OPERA														
楽劇「ニーベルングの指環」第1日 ワルキューレ	DIE WALKÜRE	4/3 ~ 15	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	47,191	107,194	154,385	8,960	5,023	2,124	311	7,458 (83.2%)	118,665
ムツェンスク郡のマクベス夫人	LADY MACBETH OF MTSENSK	5/1 ~ 10	4	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	25,668	163,904	189,572	7,168	3,894	1,510	223	5,627 (78.5%)	76,649
チェネレントラ	LA CENERENTOLA	6/7 ~ 20	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	15,452	148,566	164,018	10,752	6,834	2,149	681	9,664 (89.9%)	139,284
修禅寺物語	SHUZENJI MONOGATARI	6/25 ~ 28	4	中劇場	PLAYHOUSE	2,652	88,599	91,251	3,624	2,175	474	408	3,057 (84.4%)	33,541
オテロ	OTELLO	9/20 ~ 10/6	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	5,708	270,962	276,670	10,203	5,655	2,023	560	8,238 (80.7%)	124,623
魔笛	DIE ZAUBERFLÖTE	10/29 ~ 11/3	4	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	104	110,686	110,790	7,168	4,258	1,690	605	6,553 (91.4%)	83,816
ヴォツェック	WOZZECK	11/18 ~ 26	4	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	16,069	163,009	179,078	7,168	4,090	1,299	453	5,842 (81.5%)	79,817
トスカ	TOSCA	12/2 ~ 13	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	12,696	113,542	126,238	8,960	5,384	1,741	1,001	8,126 (90.7%)	117,922
楽劇「ニーベルングの指環」第2日 ジークフリート	SIEGFRIED	2/11 ~ 23	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	311	158,415	158,726	8,960	5,251	1,869	476	7,596 (84.8%)	119,414
楽劇「ニーベルングの指環」第3日 神々の黄昏	GÖTTERDÄMMERUNG	3/18 ~ 30	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	311	168,747	169,058	8,960	5,325	1,978	270	7,573 (84.5%)	122,035
コンサート・オペラ ポッペアの戴冠	L'INCORONAZIONE DI POPPEA	5/15,17	2	中劇場	PLAYHOUSE	1,371	22,936	24,307	1,888	712	318	507	1,537 (81.4%)	15,053
オペラ 計	OPERA Total		50			127,533	1,516,560	1,644,093	83,811	48,601	17,175	5,495	71,271 (85.0%)	1,030,819
バレエ BALLET														
白鳥の湖	SWAN LAKE	5/19 ~ 24	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	2,556	62,705	65,261	8,960	3,261	2,728	875	6,864 (76.6%)	50,522
ローラン・プティの Coppélia	Roland Petit's COPPELIA	6/26 ~ 30	7	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	1,843	87,108	88,951	12,544	3,319	2,802	1,565	7,686 (61.3%)	55,536
ドン・キホーテ	DON QUIXOTE	10/12 ~ 18	7	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	280	84,739	85,019	12,544	3,459	3,541	1,571	8,571 (68.3%)	64,731
くるみ割り人形	THE NUTCRACKER	12/20 ~ 26	8	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	5,703	183,409	189,112	14,336	3,526	4,794	2,347	10,667 (74.4%)	89,332
白鳥の湖	SWAN LAKE	1/17 ~ 23	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	76,460	76,460	10,752	3,095	2,794	1,283	7,172 (66.7%)	53,471
ボリス・エイフマンのアンナ・カレーニナ	Boris Eifman's ANNA KARENINA	3/21 ~ 28	6	中劇場	PLAYHOUSE	1,513	70,867	72,380	5,964	2,361	1,380	264	4,005 (67.2%)	30,908
バレエ 計	BALLET Total		39			11,895	565,288	577,183	65,100	19,021	18,039	7,905	44,965 (69.1%)	344,500
現代舞踊 CONTEMPORARY DANCE														
金森 稷 Noism09 ZONE ~陽炎 稲妻 水の月	Noism09 by Kanamori Jo	6/17 ~ 21	5	小劇場	THE PIT	4,066	15,341	19,407	1,690	328	904	253	1,485 (87.9%)	6,926
勅使川原三郎 鏡と音楽	Mirror and Music by Teshigawara Saburo	9/25 ~ 27	3	中劇場	PLAYHOUSE	19	14,595	14,614	2,748	111	824	326	1,261 (45.9%)	6,233
平山素子 Life Casting -型取られる生命-	Life Casting by Hirayama Motoko	11/5 ~ 8	4	小劇場	THE PIT	19	12,145	12,164	1,352	203	479	443	1,125 (83.2%)	5,112
近藤良平 トリプルビル	Triple Bill by Kondo Ryohei	2/5 ~ 11	5	小劇場	THE PIT	19	14,059	14,078	1,690	165	854	448	1,467 (86.8%)	6,787
現代舞踊 計	CONTEMPORARY DANCE Total		17			4,123	56,140	60,263	7,480	807	3,061	1,470	5,338 (71.4%)	25,058
舞踊 計	BALLET and CONTEMPORARY DANCE Total		56			16,018	621,428	637,446	72,580	19,828	21,100	9,375	50,303 (69.3%)	369,558
演劇 PLAY														
シリーズ・同時代【海外編】Vol.2 シュート・ザ・クロウ	Shoot the Crow	4/10 ~ 26	15	小劇場	THE PIT	4,567	21,131	25,698	4,890	768	1,793	907	3,468 (70.9%)	12,963
シリーズ・同時代【海外編】Vol.3 タトゥー	Tätowierung	5/15 ~ 31	15	小劇場	THE PIT	3,539	18,759	22,298	4,911	806	2,297	730	3,833 (78.0%)	14,345
夏の夜の夢	A Midsummer Night's Dream	5/29 ~ 6/14	15	中劇場	PLAYHOUSE	4,565	58,474	63,039	14,280	1,247	2,784	3,865	7,896 (55.3%)	36,694
現代能楽集 鶴	Nue	7/2 ~ 20	20	小劇場	THE PIT	1,528	41,182	42,710	6,520	1,260	2,087	1,523	4,870 (74.7%)	21,179
ヘンリー六世 三部作	King Henry VI	10/27 ~ 11/23	30	中劇場	PLAYHOUSE	1,167	170,782	171,949	23,682	5,883	7,407	6,750	20,040 (84.6%)	109,297
象	ZOU	3/5 ~ 30	28	小劇場	THE PIT	14	42,291	42,305	9,360	2,263	5,585	987	8,835 (94.4%)	49,249
演劇 計	PLAY Total		123			15,380	352,619	367,999	63,643	12,227	21,953	14,762	48,942 (76.9%)	243,727
オペラ・バレエ ガラ公演及びニューイヤー オペラパレス ガラ														
文化庁芸術祭祝典「メリメリ・ウイドウ」祝祭版 ~ちよっと陽気な未亡人~ Merry Merry Widow		10/1	1	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	5	24,618	24,623	1,792	1,007	199	25	1,231 (68.7%)	4,719
ニューイヤー オペラパレス ガラ	NEW YEAR OPERA PALACE GALA	1/5・6	2	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	37,232	37,232	3,584	1,132	880	116	2,128 (59.4%)	15,774
オペラ・バレエ ガラ公演及びニューイヤー オペラパレス ガラ 計			3			5	61,850	61,855	5,376	2,139	1,079	141	3,359 (62.5%)	20,493
平成21年度合計	Fiscal 2009 Total		232			158,936	2,552,457	2,711,393	225,410	82,795	61,307	29,773	173,875 (77.1%)	1,664,597
普及公演 Educational Programme														
高校生のためのオペラ鑑賞教室 トスカ	TOSCA	7/10 ~ 16	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	98,225	98,225	10,638	45	259	10,180	10,484 (98.6%)	22,497
高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 蝶々夫人	MADAMA BUTTERFLY	10/15・16	2	尼崎市総合文化センター アルカイックホール		38	61,058	61,096	3,404	47	17	2,375	2,439 (71.7%)	5,699
こどものためのオペラ劇場 ジークフリートの冒険 ~指環をとりもどせ! Get Back the Ring!		7/24 ~ 26	6	中劇場	PLAYHOUSE	0	29,189	29,189	5,316	417	3,620	461	4,498 (84.6%)	9,433
こどものためのバレエ劇場 しらゆき姫	SNOW WHITE	4/4・5	3	中劇場	PLAYHOUSE	575	8,304	8,879	2,748	374	1,974	172	2,520 (91.7%)	5,290
中学生のためのバレエ 白鳥の湖	SWAN LAKE	5/20	1	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	10,334	10,334	1,788	97	90	1,156	1,343 (75.1%)	3,069
小計	Sub Total		18			613	207,110	207,723	23,894	980	5,960	14,344	21,284 (89.1%)	45,988
地域招聘公演 月を盗んだ話	DER MOND	1/13 ~ 17	4	小劇場	THE PIT	34	7,007	7,041	1,312	262	234	631	1,127 (85.9%)	6,487
平成21年度総計	Grand Total Fiscal 2009		254			159,583	2,766,574	2,926,157	250,616	84,037	67,501	44,748	196,286 (78.3%)	1,717,072

※地域招聘公演「月を盗んだ話」の公演費は、新国立劇場負担額のみ計上している。また、入場料収入は、共催者の収入として計上されるため、入場料収入の合計欄の数字は、決算額と一致しない。高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演の支出は外部公演費に計上している。

③ 受賞関連（敬称略・順不同）

演劇

▶ 伊藤雅子が、「シュート・ザ・クロウ」の美術・衣裳に対して、第17回読売演劇大賞 優秀スタッフ賞を受賞した。

▶ 「ヘンリー六世」が、第17回読売演劇大賞 大賞・最優秀作品賞を受賞した。

▶ 鶴山仁演劇芸術監督が、「ヘンリー六世」の演出に対して、第17回読売演劇大賞 最優秀演出家賞、第60回芸術選奨文部科学大臣賞（演劇部門）を受賞した。

▶ 浦井健治が、「ヘンリー六世」の演技に対して、第17回読売演劇大賞 杉村春子賞（当作品他一作品の演技に対して）、第44回紀伊國屋演劇賞 個人賞を受賞した。

▶ 岡本健一が、「ヘンリー六世」の演技に対して、第17回読売演劇大賞 優秀男優賞を受賞した。

▶ 中嶋朋子が、「ヘンリー六世」の演技に対して、第17回読売演劇大賞 優秀女優賞、第44回紀伊國屋演劇賞 個人賞を受賞した。

▶ 島次郎が、「ヘンリー六世」の美術に対して、第17回読売演劇大賞 優秀スタッフ賞を受賞した。

▶ 服部基が、「ヘンリー六世」の照明に対して、第17回読売演劇大賞 優秀スタッフ賞を受賞した。

④ 主催公演の中継放送

主催公演の中継放送が以下のとおり行われた。（収録順）

① 演劇「浮標」（平成15年3月収録）
8月8日（土） NHK／BS2「ミッドナイトステージ」

②演劇「焼肉ドラゴン」（平成20年4月収録）
6月12日（金） NHK／教育「芸術劇場」

③オペラ「トウランドット」（平成20年10月収録）
7月6日（月） NHK／BS2「クラシックロイヤルシート」

④オペラ「トウランドット」（平成20年10月収録）
9月14日（月） NHK／BS2「クラシックロイヤルシート」

④演劇「山の巨人たち」（平成20年11月収録）
4月18日（土） NHK／BS2「演劇はいま」

⑤演劇「現代能楽集『鶴』」（平成21年7月収録）
2月12日（金） NHK／教育「芸術劇場」

⑥オペラ「ヴォツェック」（平成21年11月収録）
3月5日（金） NHK／教育「芸術劇場」

⑤ 全国公演

全国の舞台芸術の振興・普及に貢献するために、新国立劇場制作の公演の全国公演を行った。

①現代舞踊「金森 穰 Noism09 ZONE ～陽炎 稲妻 水の月」（りゅーとびあ新潟市民芸術文化会館との共同制作）
6月5日（金）～ 7日（日）りゅーとびあ 新潟市民芸術文化会館
主催：(財)新潟市芸術文化振興財団

③ Awards

Play

▶ Ito Masako received the 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun) for her set & costume designs in the play “Shoot the Crow”.

▶ The Play “KING HENRY VI” received the 17th Yomiuri Theatre Awards for Best Production 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun).

▶ Uyama Hitoshi, Artistic Director (play) received 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun), and 60th the Minister of Education's 2009 Art Encouragement Prize for his direction in the play “KING HENRY VI”.

▶ Urai Kenji received the 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun), and the 44th Kinokuniya Awards 2009 (sponsored by the Kinokuniya Shoten) for his performance in the play “KING HENRY VI” .

▶ Okamoto Kenichi received the 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun) for his performance in the play “KING HENRY VI” .

▶ Nakajima Tomoko received the 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun), and the 44th Kinokuniya Awards 2009 (sponsored by the Kinokuniya Shoten) for her performance in the play “KING HENRY VI” .

▶ Shima Jiro received the 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun) for his set design in the play “KING HENRY VI” .

▶ Hattori Motoi received the 17th Yomiuri Theatre Awards 2009 (sponsored by the Yomiuri Shimbun) for his lighting in the play “KING HENRY VI” .

④ Television Broadcast

Some performances produced by the NNTT were broadcasted as below.

1) Play “Buoy” (Recorded in March 2003)
Date : 8 August Channel : NHK BS-2

2) Play “YAKINIKU DRAGON” (Recorded in April 2008)
Date : 12 June Channel : NHK Educational TV

3) Opera “TURANDOT” (Recorded in October 2008)
Date : 6 July Channel : NHK BS-2

4) Play “I Giganti della montagna” (Recorded in November 2008)
Date : 14 September Channel : NHK BS-2

4) Play “I Giganti della montagna ” (Recorded in November 2008)
Date : 18 April Channel : NHK BS-2

5) Play “Nue” (Recorded in July 2009)
Date : 12 February Channel : NHK Educational TV

6) Opera “Wozzeck” (Recorded in November 2009)
Date : 5 March Channel : NHK Educational TV

Note ; NHK (Japan Broadcasting Corporation) is a Japan's sole public broadcaster.

⑤ Tour Programme

With the aim of contributing to the promotion and popularization of the performing arts nationwide, the Theatre made a series of performances of NNTT productions throughout Japan.

1) Contemporary Dance “Noism09 by Kanamori Jo” (Co-production with Ryutopia Niigata-City Performing Arts Center)
Date : 5-7 June
Ryutopia Niigata-City Performing Arts Center
Sponsered by Niigata City Art & Culture Promotion Foundation

②演劇「夏の夜の夢」
6月27日（土） 富山市芸術文化ホールオーバード・ホール
主催：(財)富山市民文化事業団／富山市

③現代舞踊「平山素子 Life Casting ―型取られる生命―」
11月14日（土） 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：兵庫県／兵庫県立芸術文化センター
11月27日（金） まつもと市民芸術館 実験劇場
主催：まつもと市民芸術館／信濃毎日新聞社／NBS長野放送

④クラシックバレエハイライト2010
「くるみ割り人形」最終幕より 他
1月31日（日） 三田市総合文化センター郷の音ホール 大ホール
主催：三田市総合文化センター指定管理者ジェイコム・グループ

⑥ 新国立劇場合唱団の活動

新国立劇場の主催公演のほかに、以下の公演に出演した。

①NHK「名曲アルバム」収録 ウェーバー 「魔弾の射手」より「狩人の合唱」
5月17日（日）収録

②東京フィルハーモニー交響楽団 定期演奏会 ヴェルディ 歌劇「椿姫」より
6月25日（木） 東京オペラシティ コンサートホール
26日（金） サントリーホール 大ホール
28日（日） Bunkamura オーチャードホール
30日（火） オーバード・ホール

③ブッチーニ／オペラ「トウランドット」
7月18日（土） 金沢歌劇座
7月25日（土） 東京芸術劇場 大ホール

④ヴィラ＝ロボス没後50年記念 ブラジル風パッサ 全曲演奏会
8月22日（土） 東京オペラシティ コンサートホール

⑤読売日本交響楽団 定期演奏会 メンデルスゾーン／交響曲第2番“賛歌” 他
10月17日（土） サントリーホール
10月19日（月） 東京芸術劇場

⑥東京フィルハーモニー交響楽団 「午後のコンサート」
ブッチーニ／オペラ「蝶々夫人」より 他
10月18日（日） 東京オペラシティ コンサートホール

⑦読売日本交響楽団 定期演奏会 シュニケ/リヴァプールのために【日本初演】 他
11月28日（土） 東京芸術劇場
11月30日（月） サントリーホール

⑧読売日本交響楽団 定期演奏会 ベートーヴェン／交響曲第九番
12月21日（月）・23日（水）・26日（土） 東京芸術劇場
12月22日（火）・25日（金） サントリーホール
12月27日（日） 横浜みなとみらいホール

⑨第53回NHKニューイヤーオペラコンサート
1月3日（日） NHKホール

⑩平成21年度「本物の舞台芸術体験事業」
1月13日（水）～ 25日（月）
鳥取県（3か所）・山口県（3か所）・広島県（2か所）・岡山県（1か所）

⑪東京フィルハーモニー交響楽団 定期演奏会 ロッシェニ／歌劇「ウリアム・テル」ハイライト
3月7日（日） Bunkamura オーチャードホール

⑫東京フィルハーモニー交響楽団 定期演奏会 ロッシェニ／教会音楽「スターバト・マーテル」 他
3月11日（木） 東京オペラシティ コンサートホール

2) Play “A Midsummer Night's Dream”
Date : 27 June
Citizens Arts Administration Center of Toyama “AUBADE HALL”
Sponsored by Citizens Arts Administration Center of Toyama / TOYAMA City

3) Contemporary Dance “Life Casting by Hirayama Motoko”
Date : 14 November Hyogo Performing Arts Center
Sponsered by Hyogo Prefecture / Hyogo Performing Arts Center
Date : 27 November Matsumoto Performing Arts Centre
Sponsored by Matsumoto Performing Arts Centre
The Shinano Mainichi Shimbun
Nagano Broadcasting Systems

4) “Classic Ballet Highlight 2010”
Date : 31 January SATONONE HALL, SANDA Cultural Center
Sponsored by SANDA Cultural Center

⑥ New National Theatre Chorus

New National Theatre Chorus participated in performances at NNTT and at other venues as below.

1) NHK broadcasting programme “Meikyoku Album”
Recorded Date : 17 May

2) Tokyo Philharmonic Orchestra Concert
Date : 25 June Tokyo Opera City Concert Hall
Date : 26 June Suntory Hall
Date : 28 June Bunkamura Orchard Hall
Date : 30 June Aubade Hall

3) Giacomo Puccini / Opera “Turandot”
Date : 18 July The Kanazawa Theatre
Date : 25 July Tokyo Metropolitan Art Space

4) Heitor Villa-lobos 50 year memorial concert “Bachianas Brasileiras”
Date : 22 August Tokyo Opera City Concert Hall

5) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo Concert
Date : 17 October Suntory Hall
Date : 19 October Tokyo Metropolitan Art Space

6) Tokyo Philharmonic Orchestra Subscription Concert
Date : 18 October Tokyo Opera City Concert Hall

7) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo Concert
Date : 28 November Tokyo Metropolitan Art Space
Date : 30 November Suntory Hall

8) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo Concert
Date : 21,23,26 December Tokyo Metropolitan Art Space
Date : 22,25 December Suntory Hall
Date : 27 December Yokohama Minato Mirai Hall

9) 53rd NHK New Year Opera Concert
Date : 3 January NHK Hall

10) Agency for Cultural Affairs Programme for Viewing Authentic Stage Arts
Date : 13-25 January
Tottori, Yamaguchi, Hiroshima, Okayama

11) Tokyo Philharmonic Orchestra Subscription Concert
Date : 7 March Bunkamura Orchard Hall

12) Tokyo Philharmonic Orchestra Subscription Concert
Date : 11 March Tokyo Opera City Concert Hall